



# BERNINA 700

Instrucciones de uso





# Contenidos

<b>NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....</b>	<b>7</b>	2.3	Conexión y puesta en marcha .....	31
<b>Indicaciones importantes .....</b>	<b>9</b>		Conectar pedal de mando (accesorio especial) .....	31
<b>1 My BERNINA .....</b>	<b>11</b>		Conexión de la máquina .....	31
1.1	Introducción .....		Sujetar el perno de entrada .....	32
1.2	Control de calidad BERNINA .....		Conectar la máquina .....	32
1.3	Bienvenido al universo de BERNINA .....		Encender luz de costura .....	32
1.4	Vista general de la máquina .....	2.4	Pedal de mando (accesorio especial) .....	32
	Vista general delantera de los elementos de manejo ....		Regular la velocidad con el pedal de mando .....	32
	Vista general delantera .....		Subir/bajar la aguja .....	33
	Vista general lateral .....	2.5	Portabobinas .....	33
	Vista general posterior .....		Portabobinas abatible .....	33
	Vista general del módulo para bordar .....		Portabobinas horizontal .....	34
1.5	Accesorios suministrados .....		Montar el portabobinas de hilo múltiple .....	34
	Vista general de los accesorios de la máquina .....	2.6	Prensatelas para bordar .....	34
	Caja de accesorios .....		Ajustar la posición del prensatelas con la tecla	
	Vista general del accesorio módulo para bordar .....		«Prensatelas arriba/abajo» .....	34
1.6	Vista general de la interfaz de usuario .....		Montar el prensatelas para bordar .....	34
	Vista general de las funciones e indicaciones .....		Selección del prensatelas para bordar en la interfaz de	
	Vista general de los ajustes del sistema .....		usuario .....	35
	Vista general del menú de selección .....	2.7	Aguja y placa-aguja .....	35
	Manejo del software .....		Montar la aguja para bordar .....	35
1.7	Aguja, hilo, tejido .....		Seleccionar la aguja en la interfaz de usuario .....	36
	Vista general de agujas .....		Seleccionar el tipo de aguja y grosor de la aguja .....	36
	Ejemplo de especificación de la aguja .....		Montar la placa-aguja .....	37
	Relación aguja-hilo .....		Seleccionar la placa-aguja en la interfaz de usuario ....	37
	Hilo superior .....	2.8	Enhebrar .....	37
	Hilo inferior .....		Enhebrar el hilo superior .....	37
1.8	Información importante para el bordado .....		Devanado del hilo inferior .....	40
	Selección del motivo de bordado .....		Enhebrar el hilo inferior .....	41
	Selección del formato del archivo de bordado .....		Alzar el hilo inferior .....	43
	Bordado de prueba .....		Mostrar cantidad del hilo inferior .....	43
	Tamaño del patrón de bordado .....	2.9	Montar el módulo para bordar .....	43
	Bordar muestras de proveedores externos .....	2.10	Seleccionar muestra de bordado .....	44
	Puntos de base .....	2.11	Bastidor .....	45
	Punto satinado o punto de hoja .....		Vista general de selección del bastidor .....	45
	Punto de pespunte .....		Seleccionar bastidor .....	45
	Puntos de conexión .....		Entretela de bordado para arrancar .....	45
<b>2 Preparaciones para el bordado .....</b>	<b>30</b>		Entretela de bordado para recortar .....	45
2.1	Antes de la primera utilización de la máquina .....		Utilizar spray adherente .....	45
2.2	Caja de accesorios .....		Utilizar spray de almidón .....	46
	Colocar la caja de accesorios .....		Utilizar una entretela adhesiva .....	46
	Guardar el accesorio .....		Utilizar entretela autoadhesiva .....	46
			Utilizar una entretela hidrosoluble .....	46
			Preparar el bastidor de bordado .....	46
			Montar el bastidor de bordado .....	47



Vista general de las funciones de bordado .....	48	5.3	Controlar el tiempo de bordado y el tamaño del patrón de bordado .....	59
Centrar el bastidor de bordado con la aguja .....	48	5.4	Regular la velocidad .....	59
Desplazar el bastidor de bordado hacia atrás .....	48	5.5	Editar un patrón de bordado .....	60
Desplazar el brazo para bordar hacia la izquierda .....	49		Vista general de la edición de patrones de bordado ....	60
Rejilla on/off (activada/desactivada) .....	49		Ampliar la vista del patrón de bordado .....	60
Seleccionar el centro del patrón de bordado .....	49		Reducir la vista del patrón de bordado .....	60
Posicionar el bastidor de bordado virtualmente .....	49		Desplazar la vista del patrón de bordado .....	60
<b>3 Programa de configuración .....</b>	<b>50</b>		Desplazar el patrón de bordado en vista ampliada .....	61
3.1 Regulaciones para el bordado .....	50		Desplazar el patrón de bordado .....	61
Ajustar la tensión del hilo superior .....	50		Girar el patrón de bordado .....	61
Ajustar la velocidad máxima de bordado .....	50		Cambiar el tamaño del patrón de bordado proporcionalmente .....	62
Centrar patrón de bordado o abrir en la posición original .....	50		Modificar el tamaño del patrón de bordado desproporcionadamente .....	62
Ajuste del bastidor de bordado .....	50		Espejar el patrón de bordado .....	63
Ajustar el grosor del tejido .....	51		Cambiar el tipo de punto .....	63
Activar/desactivar la función eliminar hilo .....	51		Modificar el tupido del bordado .....	63
Ajustar los puntos de remate .....	51		Revisar el tamaño y la posición del patrón de bordado	64
Ajustar el corte del hilo .....	52		Bordar cenefas .....	64
Cambiar la unidad de medida .....	53		Duplicar patrones de bordado .....	66
3.2 Seleccionar ajustes propios .....	53		Eliminar el patrón de bordado .....	66
3.3 Funciones de control .....	53		Sucesión de la combinación de los patrones de bordado .....	67
Ajustar el control del hilo superior .....	53		Deshacer entradas .....	67
Ajustar el control del hilo inferior .....	53		Agrupar muestras de bordado .....	67
3.4 Modificar la regulación acústica .....	54	5.6	Colocación precisa .....	68
3.5 Regulaciones de la máquina .....	54		Posicionamiento del punto de retícula .....	68
Seleccionar el idioma .....	54		Libre posicionamiento de puntos .....	69
Ajustar el brillo de la pantalla .....	54	5.7	Combinar patrones de bordado .....	70
Ajustar la luz de costura .....	54		Combinar patrones de bordado .....	70
Calibrar el display .....	55		Eliminar patrón de bordado individual .....	70
Recuperar la regulación de base .....	55		Duplicar patrones de bordado .....	70
Anular datos propios .....	55		Duplicar combinación .....	71
Eliminar patrones del stick USB de BERNINA .....	56	5.8	Componer texto .....	71
Empaquetar el módulo para bordar .....	56		Vista general de los alfabetos de bordado .....	71
Comprobar el número total de puntos .....	56		Componer texto .....	73
Introducir los datos del distribuidor .....	56		Editar texto .....	73
Guardar los datos de servicio .....	57	5.9	Modificar los colores del patrón de bordado .....	74
<b>4 Ajustes del sistema .....</b>	<b>58</b>		Vista general de cambio de colores .....	74
4.1 Reclamar el Tutorial .....	58		Cambiar colores .....	74
4.2 Acceder al consejero de bordado .....	58		Modificar colores con la rueda de colores .....	74
4.3 Reclamar ayuda .....	58		Modificar la marca del hilo .....	75
4.4 Utilizar el modo eco .....	58	5.10	Bordar patrones de bordado .....	76
4.5 Eliminar todas las modificaciones con «clr» .....	58		Vista general del menú para bordar .....	76
<b>5 Bordado creativo .....</b>	<b>59</b>		Añadir puntos de hilvanado .....	76
5.1 Vista general de bordado .....	59		Desplazar el bastidor de bordado .....	76
5.2 Seleccionar y cambiar patrones de bordado .....	59		Control de la secuencia del bordado en caso de rotura del hilo .....	76
			Cortar los puntos de unión .....	77
			Reducir el cambio del color .....	77



Patrón de bordado multicolor on/off .....	77	<b>10 Datos técnicos .....</b>	<b>97</b>
Bordar cenefas .....	77	<b>11 Vista general de las muestras .....</b>	<b>98</b>
Indicación del color .....	78	11.1 Vista general de los patrones de bordado .....	98
5.11 Bordado a brazo libre .....	78	Editar un patrón de bordado .....	98
5.12 Administrar patrones de bordado .....	79	Proyectos .....	98
Vista general de la administración de patrones de bordado .....	79	Patrones Quilt .....	99
Guardar patrones de bordado en la memoria personal .....	79	Cenefas y puntilla .....	101
Guardar el patrón de bordado en el stick USB de BERNINA .....	80	Niños .....	104
Sobrescribir muestras de bordado en la memoria personal .....	80	Floral .....	107
Sobrescribir el patrón de bordado en el stick USB de BERNINA .....	80	Estaciones del año .....	110
Cargar patrón de bordado de la memoria personal .....	80	Decoraciones/adornos .....	112
Cargar el patrón de bordado del stick USB de BERNINA .....	81	Hobby y deporte .....	115
Eliminar un patrón de bordado de la memoria personal .....	81	Asia .....	117
Eliminar el patrón de bordado del stick USB de BERNINA .....	81	Monogramas fascinantes .....	118
<b>6 Bordar .....</b>	<b>82</b>	Animales .....	121
6.1 Bordar con la tecla «Start/Stop» .....	82	DesignWorks .....	123
6.2 Aumentar la velocidad de bordado .....	82	Monograma rosa .....	124
6.3 Regular la tensión del hilo superior .....	82	Monograma azul .....	127
6.4 Bordar con pedal de mando (accesorio especial) .....	83	<b>Índice .....</b>	<b>130</b>
<b>7 Cuidado y mantenimiento .....</b>	<b>84</b>		
7.1 Firmware .....	84		
Recuperar los datos almacenados .....	84		
Comprobar la versión de firmware .....	84		
Actualización del firmware .....	84		
7.2 Máquina .....	85		
Limpieza del display .....	85		
Retirar los restos de hilo debajo de la placa-aguja .....	85		
Limpieza de la lanzadera .....	85		
Lubricar la lanzadera .....	86		
Limpiar el recoge-hilos .....	88		
<b>8 Fallos y anomalías .....</b>	<b>89</b>		
8.1 Avisos de error .....	89		
8.2 Eliminar averías .....	93		
<b>9 Almacenamiento y eliminación .....</b>	<b>96</b>		
9.1 Almacenamiento de la máquina .....	96		
9.2 Desecho de la máquina .....	96		





originales. Observar la indicación sobre el mantenimiento de productos con aislamiento doble.

- Para lubricar la máquina emplear exclusivamente aceite recomendado por BER-NINA.

### Dispositivos de protección

- Durante el funcionamiento de la máquina deberán estar colocados todos los elementos de protección y todas las tapas deberán estar cerradas.

### Uso correcto

- El uso, el mantenimiento y la limpieza de la máquina pueden ser realizados por niños a partir de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén limitadas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento suficientes.
- Estas personas deberán ser vigiladas durante el trabajo o deberán haber sido instruidas en el manejo seguro de la máquina y conocer los peligros que entraña.
- No se permite que los niños jueguen con la máquina.
- Es precisa una mayor precaución cuando los niños utilicen la máquina o esta se emplee cerca de ellos.
- Emplear la máquina exclusivamente el cable de red suministrado.
- El cable de red para EE. UU. y Canadá (conector de red NEMA 1-15) solo debe emplearse para una tensión de red de máximo 150 V a tierra.
- Usar la máquina solamente con el pedal de mando del modelo LV-1 suministrado.
- No introducir ningún objeto por las aberturas de la máquina.
- No colocar objetos sobre el pedal.

- Durante la costura conducir siempre el tejido con delicadeza. Al tirar del tejido o empujarlo podría romperse la aguja.
- No acercar los dedos a las piezas móviles.
- Es precisa la máxima precaución en la zona de la aguja.
- Para realizar cualquier tarea en la zona de la aguja como, por ejemplo, enhebrar o cambiar la aguja, enhebrar la lanzadera o cambiar el prensatelas, desconectar la máquina.
- Para desconectar la máquina, poner el interruptor principal en «0».
- Para retirar cubiertas protectoras, engrasar la máquina con aceite o realizar cualquier otra tarea de limpieza y mantenimiento descrita en este manual de instrucciones, desconectar la máquina y extraer el enchufe de la red eléctrica.
- Extraer el enchufe de la red tirando siempre del conector. No tirar del cable.

## Marca de seguridad en la máquina

Símbolo de seguridad	Significado
	<p>Atención, piezas móviles.</p> <p>Para reducir el riesgo de lesiones, desconectar la máquina antes de realizar trabajos de mantenimiento.</p>

## Indicaciones importantes

### Disponibilidad de las instrucciones



El manual de instrucciones es una parte integrante de la máquina.

- Guardar el manual de instrucciones en un lugar adecuado cerca de la máquina y conservarlo para posibles consultas.
- Si la máquina se cede a terceros, adjuntar el manual de instrucciones de la máquina.
- La versión más reciente del manual de instrucciones se encuentra disponible para descargar en [www.bernina.com](http://www.bernina.com).

### Utilización conforme a su destino

Su BERNINA máquina está diseñada y construida para el uso doméstico privado. Sirve para bordar tejidos y otros materiales tal y como se describe en el presente manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera como inadecuado. BERNINA no asume ninguna responsabilidad por los daños originados por un uso no conforme a su uso previsto.

### Equipamiento y volumen de suministro

En este manual se utilizan imágenes a modo de ejemplo. Las máquinas y los accesorios que se muestran en las imágenes no se corresponden necesariamente con el volumen de suministro real de su máquina. El accesorio suministrado puede diferir en función del país de entrega. Los accesorios mencionados o mostrados que no estén incluidos en el volumen de suministro pueden adquirirse como accesorios especiales a través de un distribuidor BERNINA. Puede encontrar otros accesorios en [www.bernina.com](http://www.bernina.com).

Por motivos técnicos y con el fin de mejorar el producto, pueden efectuarse modificaciones en el equipamiento de la máquina o en el volumen de suministro en cualquier momento y sin previo aviso.

### Mantenimiento de productos de aislamiento doble

Un producto de aislamiento doble tiene dos unidades de aislamiento en vez de una toma de tierra. En un producto de aislamiento doble no hay toma de tierra, y tampoco debe instalarse una. El mantenimiento de un producto de aislamiento doble requiere la máxima precaución y un gran conocimiento del sistema. Por esta razón, el mantenimiento solo debe ser realizado por personal cualificado. Para el servicio y reparación se deben utilizar únicamente piezas de recambio originales. Un producto de aislamiento doble está marcado de la siguiente manera: «Doble aislamiento» o «Aislamiento doble».



El símbolo también puede identificar a un producto de este tipo.

### Protección del medioambiente

BERNINA International SA se compromete con la protección del medioambiente. Nos esforzamos por mejorar el rendimiento medioambiental de nuestros productos mediante la mejora continua de su diseño y tecnología de producción.



La máquina está marcada con el símbolo del contenedor tachado. Esto quiere decir que la máquina no se debe desechar junto con la basura doméstica cuando ya no se necesite. Una eliminación inadecuada puede provocar que sustancias peligrosas alcancen las aguas subterráneas y, por lo tanto, entren en nuestra cadena alimentaria, perjudicando nuestra salud.

La máquina debe devolverse sin coste adicional a un punto cercano de recogida de aparatos eléctricos o para la reutilización de la máquina. Se puede obtener información sobre los puntos de recogida en el ayuntamiento de la ciudad. Al comprar una nueva máquina, el distribuidor está obligado a retirar de forma gratuita la antigua y deshacerse de ella adecuadamente.

Si la máquina contiene datos personales, el propietario es el responsable de borrarlos antes de devolverla.

## Explicación de los símbolos

 PELIGRO

Indica un peligro con un alto riesgo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte si no se evita.

 ADVERTENCIA

Indica un peligro con riesgo medio que puede provocar lesiones graves si no se evita.

 CUIDADO

Indica un peligro con un bajo riesgo, que puede causar lesiones leves o moderadas si no se evita.

ATENCIÓN

Indica un peligro que puede ocasionar daños materiales si no se evita.



Al lado de este símbolo encontrará los **Consejos** de las **expertas de bordado** de BERNINA.

# 1 My BERNINA

## 1.1 Introducción

Su BERNINA 700 le ofrece muchas aplicaciones creativas. Con esta máquina puede bordar tanto tejidos finos de seda o satén como también lino grueso, vellón y telas de tejano/vaquero sin dificultad. Tiene a su disposición numerosos patrones de bordado.

Además de este manual de instrucciones, la máquina cuenta con los siguientes programas de ayuda que le guiarán durante el uso de BERNINA 700, ofreciéndole asistencia e información detallada.

El **Tutorial** le ofrece información y explicaciones sobre los diferentes temas del bordado.

El **consejero de bordado** da información y ayuda a tomar decisiones en proyectos de bordado. Después de introducir el proyecto de bordado y el tejido deseados, aparecen consejos sobre las agujas y el prensatelas para bordar adecuados.

El **programa de ayuda** ofrece información en la interfaz de usuario sobre los patrones de bordado individuales, funciones y aplicaciones.

### Información adicional



Además de este manual de instrucciones, su BERNINA 700 también incluye otros productos informativos adicionales.

En nuestro sitio web <https://www.bernina.com> encontrará la versión actualizada de su manual de instrucciones e información adicional sobre la máquina y los accesorios.

## 1.2 Control de calidad BERNINA

Todas las máquinas BERNINA se montan con el máximo cuidado y se someten a una exhaustiva prueba funcional. El cuenta-puntos integrado indica, por tanto, que ya se han cosido puntos en la máquina, que han sido efectuados exclusivamente con fines de prueba y de control de calidad. La limpieza en profundidad realizada a continuación no excluye que puedan encontrarse aún algunos restos de hilo en la máquina.

## 1.3 Bienvenido al universo de BERNINA

Made to create, este es el lema de BERNINA. No solo le ayudamos con nuestras máquinas a realizar sus proyectos. Con los servicios que le detallamos a continuación, le ofrecemos muchas sugerencias e instrucciones para sus futuros proyectos y la posibilidad de intercambiar opiniones con otros apasionados del mundo de la costura, del punto Quilt y del bordado. ¡Esperamos que disfrute!

### Canal de YouTube de BERNINA



En YouTube ofrecemos una gran variedad de vídeos instructivos y consejos sobre las funciones más importantes de nuestras máquinas. También ofrecemos explicaciones detalladas sobre muchos prensatelas. Todo para que sus proyectos sean un auténtico éxito.

[www.youtube.com/BerninaInternational](https://www.youtube.com/BerninaInternational)

Disponible en inglés y alemán.

### «inspiration», la revista de costura creativa y la tienda online con patrones de corte



¿Busca ideas, patrones de corte e instrucciones para sus proyectos de costura? Entonces, la revista «inspiration» de BERNINA le pasionará. La revista «inspiration» le ofrece cuatro veces al año ideas de costura y bordado extraordinarias. Desde tendencias de moda de temporada, accesorios actuales y consejos prácticos hasta elementos de decoración originales para su casa o bonitas ideas de costura para niños.

La revista está disponible en inglés, alemán, neerlandés y francés.

En nuestra tienda online puede adquirir la revista «inspiration» en formato de revista electrónica o en versión impresa, en números individuales o como suscripción. Además, podrá descubrir muchos patrones de corte disponibles para su descarga. Visítenos en [inspiration.bernina.com](http://inspiration.bernina.com) y síganos en Instagram ([inspiration.sewing.magazin](https://www.instagram.com/inspiration.sewing.magazin)).

### **Blog de BERNINA**



Instrucciones detalladas, patrones de corte gratuitos y plantillas de bordado, así como un gran número de ideas novedosas: disponibles cada semana en el blog de BERNINA. Nuestras expertas y expertos ofrecen consejos muy útiles e instrucciones paso a paso para lograr el resultado deseado. Además, en la comunidad puede cargar sus propios proyectos e intercambiar opiniones con otros apasionados del mundo de la costura, el quilting y el bordado.

[www.bernina.com/blog](http://www.bernina.com/blog)

Disponible en inglés, alemán, neerlandés y francés.

### **BERNINA Social Media**



Síganos en las redes sociales y conozca los eventos, proyectos y trucos y consejos sobre la costura, el quilting y el bordado. Le mantendremos informado a la última y será un placer para nosotros mostrarle los elementos destacados del universo de BERNINA.

[www.bernina.com/social-media](http://www.bernina.com/social-media)

### **Aplicación de BERNINA**



Cargue la aplicación de BERNINA desde la tienda de aplicaciones en su smartphone y disfrute de acceso directo a toda la información del producto. El organizador de accesorios le ofrece una vista general de sus accesorios y de los que le gustaría tener. Además, tendrá acceso directo al portal de clientes, al blog y a la tienda online «inspiration»; por otro lado, siempre encontrará un distribuidor cerca. La aplicación está disponible en las tiendas de aplicaciones App Store de Apple y Play Store de Google. Puede encontrar enlaces directos en: [www.bernina.com/app](http://www.bernina.com/app)



## 1.4 Vista general de la máquina

### Vista general delantera de los elementos de manejo



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | «Luz de costura encendida/apagada»             | 7  | «Controlar el tamaño del patrón de bordado» |
| 2 | «Corta-hilos»                                  | 8  | «Hilo inferior arriba»                      |
| 3 | «Prensateles arriba/abajo»                     | 9  | «Botón multifuncional arriba»               |
| 4 | «Start/Stop»                                   | 10 | «Botón multifuncional abajo»                |
| 5 | «Centrar el bastidor de bordado con la aguja»  | 11 | «Colocación precisa»                        |
| 6 | «Desplazar el bastidor de bordado hacia atrás» | 12 | «Centro del patrón de bordado»              |

### Vista general delantera



- |   |                                 |    |                            |
|---|---------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Conexión del módulo para bordar | 6  | Regulación de la velocidad |
| 2 | Tapa de la lanzadera            | 7  | Protección del tira-hilo   |
| 3 | Prensateclas para bordar        | 8  | Tira-hilo                  |
| 4 | Enhebra-agujas                  | 9  | Tornillo de fijación       |
| 5 | Luz de costura                  | 10 | Conexión de la mesa móvil  |

## Vista general lateral



- |   |                           |    |  |
|---|---------------------------|----|--|
| 1 | Conexión para pedal       | 7  | Interruptor principal                      |
| 2 | Conexión de servicio      | 8  | Conexión para el cable de la red eléctrica |
| 3 | Portabobinas              | 9  | Soporte magnético para lápiz táctil        |
| 4 | Devanador con corta-hilos | 10 | Rejilla de ventilación                     |
| 5 | Portabobinas abatible     | 11 | Conexión USB                               |
| 6 | Rueda manual              |    |  |

## Vista general posterior



- 1 Conexión de la mesa de extensión
- 2 Rejilla de ventilación
- 3 Ojete guía-hilo
- 4 Asa de transporte

- 5 Pretensador del devanador de canilla
- 6 Guía del hilo
- 7 Corta-hilos
- 8 Placa-aguja

## Vista general del módulo para bordar



- |   |                                     |   |                             |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Brazo para bordar                   | 3 | Barras-guía para la máquina |
| 2 | Embrague para el módulo para bordar | 4 | Conexión para la máquina    |

## 1.5 Accesorios suministrados



Puede encontrar más información e indicaciones de uso con los accesorios suministrados y con accesorios opcionales en: <https://www.bernina.com/700#!accessories>

### Vista general de los accesorios de la máquina

Figura	Nombre	Aplicación
	Cubierta antipolvo	Para proteger la máquina contra el polvo y la suciedad.
	Caja de accesorios BERNINA	Para guardar los accesorios suministrados y los accesorios especiales.
	Portabobinas de hilo múltiple	Para poder acceder a las bobinas de hilo y cambiarlo rápidamente, p. ej. en patrones de bordado multicolor.  Para una mayor distancia a la aguja, de manera que sea posible desenredar los hilos más difíciles antes del bordado.
	Arandela guía-hilo	Para un desenrollado homogéneo del hilo desde la bobina.
	Canilla para lanzadera B9 4 unidades	Para el devanado del hilo inferior.
	Base esponjosa 2 unidades	La base esponjosa evita que el hilo resbale, se enganche o se rompa en el portabobinas.
	Lápiz táctil	Para un manejo preciso de la pantalla táctil.
	Corta-ojales	Para separar costuras y abrir ojales.

Figura	Nombre	Aplicación
	Destornillador, gris Torx	Para la sustitución de la aguja.
	Destornillador, rojo (ranura)	Para aflojar y apretar tornillos de ranura.
	Llave acodada Torx	Para abrir la tapa de la cabeza.
	Pincel/coloca-agujas	Para limpiar el arrastre y la zona de la lanzadera.
	Aceite de la máquina de coser	Para lubricar la máquina.
	Cable de la red eléctrica	Para conectar la máquina con la red eléctrica.

## Caja de accesorios



- 1 Cajón grande
- 2 Cajón pequeño
- 3 Surtido de agujas
- 4 Soporte de canilla

- 5 Prensateles para bordar
- 6 Soporte para prensateles de 9,0 mm
- 7 Soporte para prensateles de 5,5 mm

## Vista general del accesorio módulo para bordar

Figura	Nombre	Aplicación
	Prensatelas para bordar en forma de gota #26	Para bordar, zurcir y Quilt a mano libre.
	Bastidor de bordado oval de gran tamaño	Para bordar muestras de bordado de tamaño grande o combinaciones de motivos de hasta 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 pulg.).  Incl. plantilla para colocar el tejido en el lugar exacto.
	Bastidor de bordado mediano	Para bordar muestras de bordado de tamaño mediano de hasta 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 pulg.).  Incl. plantilla para colocar el tejido en el lugar exacto.
	Bastidor de bordado pequeño	Para bordar muestras de bordado pequeñas de hasta 72 x 50 mm (2,83 x 1,97 pulg.).  Para el bordado de brazo libre de proyectos de costura cerrados como mangas, perneras o calcetines.  Incl. plantilla para colocar el tejido en el lugar exacto.
	Surtido de agujas de bordar	Para bordados.
	Soportes para plantillas	Para insertar y retirar la plantilla de bordado en el bastidor de bordado.
	Red para la bobina	Para un desenrollado homogéneo del hilo de la bobina cuando se emplean hilos lisos como hilos de nylon, rayón, hilos de seda o hilos metálicos.

## 1.6 Vista general de la interfaz de usuario

### Vista general de las funciones e indicaciones



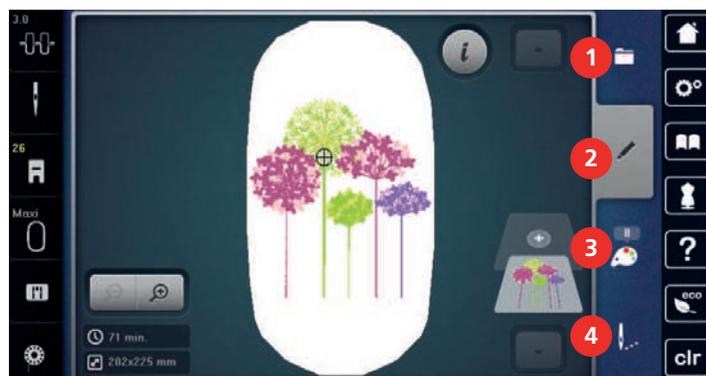
- |  |  |
|--|--|
| 1 «Tensión del hilo superior»                | 4 «Indicación del bastidor/selección del bastidor» |
| 2 «Selección de la aguja»                    | 5 «Selección de la placa-aguja»                    |
| 3 «Indicación/selección del pie prensatelas» | 6 «Hilo inferior»                                  |

### Vista general de los ajustes del sistema



- |                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| 1 «Home»                      | 5 «Ayuda»          |
| 2 «Programa de configuración» | 6 «Modo eco»       |
| 3 «Tutorial»                  | 7 «Borrar ajustes» |
| 4 «Consejero de bordado»      |                    |

### Vista general del menú de selección



- |               |                           |
|---------------|---------------------------|
| 1 «Selección» | 3 «Información del color» |
| 2 «Editar»    | 4 «Bordar»                |

## Manejo del software

La pantalla sensible al tacto se maneja con el dedo o con el puntero.

**Tocar:** Tocar brevemente un elemento.

**Arrastrar:** Tocar un elemento y realizar un movimiento rápido de arrastre sobre la pantalla.

**Arrastrar:** Tocar la pantalla y mover despacio en una dirección, p. ej. para desplazar una lista hacia arriba o hacia abajo.

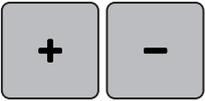
### Navegación

Figura	Nombre	Aplicación
	«Home»	Mostrar la «pantalla Inicio».
	Ruta de navegación	Mostrar un nivel de menú anterior.
	«Cerrar»	Cerrar la ventana.
	Más	Mostrar más funciones o informaciones.
	Continuar	Pasar a la siguiente página de una vista.
	Deshacer	Pasar a la página previa de una vista.

### Activar/desactivar funciones

Figura	Elemento	Estado
	Interruptor	La función está activada.
		La función está desactivada.
	Casilla	La función está desactivada.
		La función está activada.

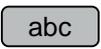
### Adaptar valores

Figura	Nombre	Aplicación
	Control deslizante	Ajustar el valor con el control deslizante. Restablecer el valor básico con un toque sobre el punto pequeño.
	Casillas «Más»/ «Menos»	Elevar el valor con «Más», reducir con «Menos».
	Marco amarillo	Indicación de que el valor ajustado difiere del valor estándar. Restablecer el valor básico con un toque.

### Introducción de texto y números

Para la introducción de números o de texto se muestra el teclado correspondiente.



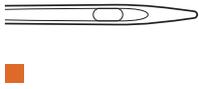
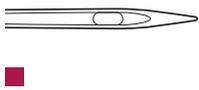
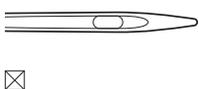
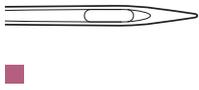
Figura	Nombre	Aplicación
	Campo de introducción	Indicación del dato introducido. Con un toque se borran todos los signos introducidos.
	«Borrar»	Borrar el último signo.
	«Minúsculas»	Mostrar las letras disponibles en minúsculas.
	«Mayúsculas»	Mostrar las letras disponibles en mayúsculas.
	«Números y signos matemáticos»	Mostrar los números y signos matemáticos disponibles.
	«Caracteres especiales»	Mostrar los caracteres especiales disponibles.
	«Confirmar»	Confirmar la entrada y salir del submenú.
	«Cancelar»	Cancelar la entrada y cerrar la ventana.

## 1.7 Aguja, hilo, tejido

Con el tiempo, las agujas se desgastan. Por esta razón, es necesario reemplazar las agujas con regularidad. Para conseguir un punto perfecto se requiere una punta perfecta. Por lo general, cuanto más fino es el tejido, más fina debe ser la aguja. Las agujas representadas corresponden al accesorio estándar o accesorio especial (dependiendo de la máquina).

- Grosos de aguja 70, 75: para tejidos finos.
- Grosos de aguja 80, 90: para tejidos medianos.
- Grosos de aguja 100, 110 y 120: para tejidos pesados.

### Vista general de agujas

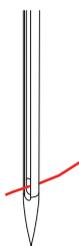
Figura	Nombre de la aguja	Descripción de la aguja	Aplicación
	<b>Aguja para jersey/bordado</b>  130/705 H SUK  80/12	Con punta redonda mediana.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), prendas de punto, plástico.  Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado.
	<b>Aguja para bordado</b>  130/705 H-E  75/11 – 90/14	Con punta redonda pequeña, ojo de aguja ancho y ranura de aguja ancha.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), prendas de punto. Para hilos medianos e hilos de lana.  Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado.
	<b>Aguja para materiales delicados</b>  130/705 H SES  70/10 – 90/14	Con punta redonda pequeña.	Para materiales delicados y sensibles como p. ej. terciopelo.  Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado, patchwork, quilting.
	<b>Aguja para metafilo</b>  130/705 H METAF IL  80/12	Con punta redonda mediana y ojo de aguja de 2 mm	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), prendas de punto. Para trabajar hilos especiales y de adorno, especialmente para hilos metálicos.  Pour proyectos de costura con hilos metálicos. Para dobladillos y pespuntos, costura decorativa y bordado.
	<b>Aguja para fieltro</b>  PUNCH	Con púas pequeñas.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), vaquero/tejano.  Para el afieltrado de diversos hilos en tejidos de base.

## Ejemplo de especificación de la aguja

El sistema de agujas 130/705 habitual para máquinas de coser domésticas está explicado en la siguiente gráfica de una aguja jersey/stretch de ejemplo.

	<p><b>130/705 H-S/70</b></p> <p><b>130</b> = Largo del vástago (1)</p> <p><b>705</b> = Émbolo plano (2)</p> <p><b>H</b> = Moldura cóncava (3)</p> <p><b>S</b> = Forma de punta (aquí punta redonda mediana) (4)</p> <p><b>70</b> = Grosor de la aguja 0,7 mm (5)</p>
---	--

## Relación aguja-hilo

	<p>La relación aguja-hilo es correcta si durante la costura desliza el hilo exactamente por la ranura larga de la aguja y del ojete. El hilo puede coserse óptimamente.</p>
	<p>El hilo puede romperse o pueden salir puntos defectuosos si el hilo tiene demasiado juego en la ranura de la aguja y del ojete.</p>
	<p>El hilo puede romperse o engancharse si el hilo frota los cantos de la ranura larga y no desliza óptimamente por el ojete de la aguja.</p>

## Hilo superior

Es importante que los hilos de bordar sean de buena calidad (productos de marca) para que el bordado no se vea afectado por irregularidades del hilo o por rotura del hilo.

Los bordados tienen un aspecto mucho más llamativo si se utiliza como hilo superior, hilo de bordar brillante fino. Los productores de hilo ofrecen una amplia gama de hilos y colores.

- Hilo de poliéster brillante es un hilo robusto, resistente y con solidez de color, adecuado para toda clase de bordado.
- La viscosa es una fibra fina, muy parecida a una fibra natural, con brillo satinado, adecuada para bordados finos no muy reclamados.

- El hilo metálico es un hilo brillante de grosor fino a mediano, adecuado para efectos especiales en el bordado.
- En caso de hilos metálicos, el corta-hilos inferior debería estar desconectado y tampoco se debería emplear el resto de corta-hilos ya que las cuchillas se desgastarían demasiado deprisa.
- En hilos metálicos se debería reducir la velocidad y aflojar la tensión del hilo superior.



### Hilo inferior

Generalmente, se utiliza para bordar hilo negro o blanco como hilo inferior. Si ambos lados tienen que tener el mismo aspecto, es recomendable utilizar hilo superior e inferior del mismo color.

- Bobbin Fil es un hilo de poliéster especialmente suave y ligero, muy adecuado como hilo inferior. Este hilo inferior especial se ocupa de una tensión del hilo constante y del enlazamiento óptimo del hilo superior e inferior.
- Los hilos para zurcir y bordar son hilos de algodón mercerizados aptos para el bordado en tejidos de algodón.



## 1.8 Información importante para el bordado

### Selección del motivo de bordado

Para bordar en tejidos finos resultan muy adecuados los motivos de bordado simples con pocos puntos. En tejidos más gruesos y pesados, se puede optar por motivos de bordado más tupidos, p.ej. bordados con muchos cambios de colores y direcciones.

### Selección del formato del archivo de bordado

Para que los patrones de bordado de la máquina de coser BERNINA se puedan leer, se deben crear con el software de bordado de BERNINA y exportar como archivo .EXP. Además de los archivos reales de bordado, se genera un archivo .BMP y un archivo .INF. El archivo .BMP permite una previsualización del patrón de bordado y el archivo .INF contiene la información sobre los colores de los hilos. **Nota:** Si falta el archivo .INF no se visualizará el patrón de bordado con los colores de hilo adecuados, sino que solo aparecerán los estándar. En ese caso, es posible introducir los colores de manera manual en la vista general de colores del patrón de la máquina.

Otros formatos de bordado compatibles con la máquina son: .SEW, .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF y .DST. BERNINA International AG no garantiza que las muestras de bordado que no se hayan creado o convertido con el software de bordado BERNINA se puedan leer y bordar correctamente.

## Bordado de prueba

Se debe realizar siempre un bordado de prueba en un retal del tejido original reforzándolo con la entretela que después se va a utilizar. Para el bordado de prueba es recomendable utilizar el mismo color, hilo y agujas que se vayan a utilizar en el proyecto de bordado.

## Tamaño del patrón de bordado

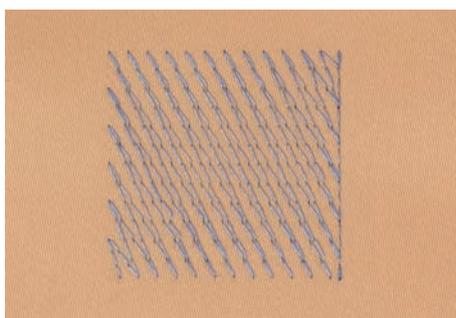
Las muestras de bordado pueden aumentarse o reducirse en la máquina de bordar o en el PC con el software para bordar de BERNINA (accesorio especial). Las ampliaciones y reducciones de hasta un 20 % ofrecen los mejores resultados.

## Bordar muestras de proveedores externos

BERNINA recomienda cargar patrones de bordado de cualquier formato de archivo a través del programa gratuito «ART-Link» en un stick USB. El uso de «ART-Link» garantiza la lectura y el bordado adecuados de los patrones de bordado. «ART-Link» se puede descargar de forma gratuita en [www.bernina.com/artlink](http://www.bernina.com/artlink).

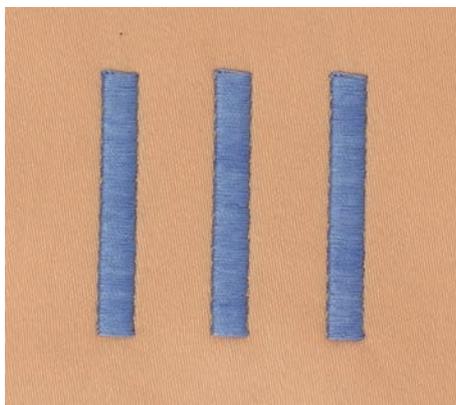
## Puntos de base

Los puntos de base forman la base de un patrón de bordado y se encargan de la estabilización y conservación de la forma del fondo de bordado. También sirven para que los puntos de cubrimiento no se hundan demasiado en la malla del tejido o en el pelo alto del material.



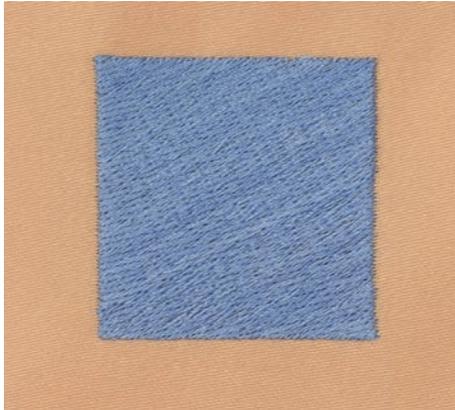
## Punto satinado o punto de hoja

El punto satinado se clava alternativamente en una parte y en la parte opuesta, de manera que el hilo cubre la figura con un zigzag muy tupido. Los puntos satinado son adecuados para rellenar formas estrechas y pequeñas. No son adecuados para rellenar formas grandes, ya que los puntos largos están demasiado sueltos y no cubren bien el tejido. Además, se corre el peligro de que los hilos de los puntos demasiado largos se enganchen y, por consiguiente, dañen el bordado.



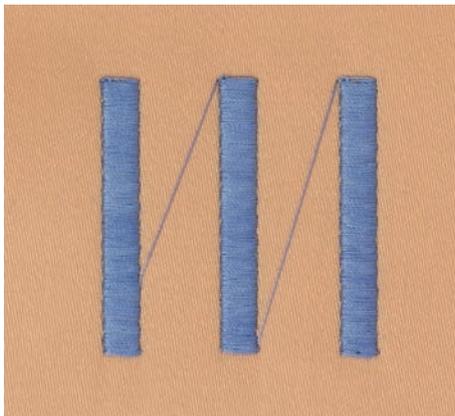
### Punto de pespunte

Muchos puntos cortos y de la misma longitud se bordan en filas transpuestas muy juntas y así se obtiene una superficie rellena tupida.



### Puntos de conexión

Puntos largos que se utilizan para llegar de un punto del bordado al otro. Antes y después del punto de conexión se cosen puntos de remate. Los puntos de unión se recortan.



## 2 Preparaciones para el bordado

### 2.1 Antes de la primera utilización de la máquina



Antes de la primera utilización de la máquina o después de un periodo prolongado de detención, BERNINA recomienda engrasar la lanzadera. (Véase la página 84)

El engrasado de la lanzadera previene la aparición de ruidos indeseados en la zona de la lanzadera.

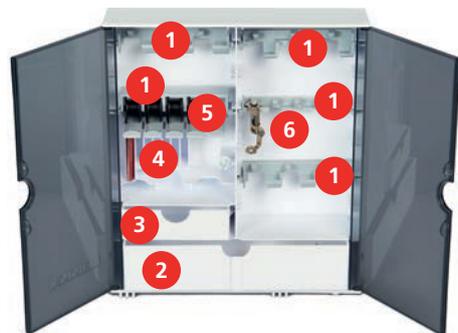
### 2.2 Caja de accesorios

#### Colocar la caja de accesorios

> Abrir los dos pies giratorios en la parte posterior de la caja hasta que encastran.



#### Guardar el accesorio



- > Colocar los soportes (1) de las canillas, pedales y agujas.
- > Guardar las piezas pequeñas como, por ejemplo, arandelas guía-hilo, en los cajones (2) y (3).
- > Guardar el surtido de agujas adjunto en el compartimento especial (4).

#### ATENCIÓN

#### Superficies del sensor de la canilla arañadas

Funcionamiento defectuoso del control del hilo inferior. Si las superficies del sensor de las canillas están arañadas o sucias, el control del hilo inferior deja de detectar el nivel de hilo bajo.

> Insertar las canillas siempre con la superficie plateada del sensor hacia la derecha en el soporte para canillas.

- > Colocar las canillas en el compartimento (5) de la caja de accesorios de manera que las superficies del sensor plateadas de las canillas se encuentren en la parte derecha.
- > Para sacar la canilla pulsar ligeramente la tecla de muelle hacia abajo.
- > Guardar los presatelas para bordar en los soportes (6) (5,5 mm o 9,0 mm).

## 2.3 Conexión y puesta en marcha

### Conectar pedal de mando (accesorio especial)

- > Desenrollar el cable del pedal de mando a la largura deseada.



- > Insertar el cable del pedal de mando en la conexión para pedal de mando.



### Conexión de la máquina

Para garantizar un funcionamiento seguro de la máquina se deberá emplear exclusivamente el cable de red suministrado. El cable de red suministrado está diseñado para el margen de tensión válido en el país de empleo. Si se emplea la máquina en un país distinto al país de origen, será necesario adquirir el cable de red adecuado en un distribuidor BERNINA.

El cable de red para EE. UU. y Canadá tiene un enchufe de red polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica solo es posible introducir el enchufe en la toma de corriente de una determinada forma. Si no encaja en la toma de corriente, girar el enchufe e insertar. Si tampoco encaja girado, un electricista deberá instalar una toma de corriente adecuada. El enchufe no debe ser modificado de ninguna manera.

- > Insertar la clavija de conexión del cable de red en la conexión para el cable de red de la máquina.



- > Insertar el enchufe del cable de la red en la toma de corriente.

### Sujetar el perno de entrada

- > Sujetar el perno de entrada en el soporte magnético.



### Conectar la máquina

- > Poner el interruptor principal en «I».



### Encender luz de costura

Condiciones:

- La luz de costura deberá estar conectada en el programa de configuración.



- > Pulsar la tecla «Luz de costura encendida/apagada» para apagar la luz de costura.
- > Para conectar la luz de costura, pulsar de nuevo la tecla «Luz de costura encendida/apagada».
  - También se puede encender y apagar la luz de costura en el programa de configuración. (Véase la página 54)

## 2.4 Pedal de mando (accesorio especial)

### Regular la velocidad con el pedal de mando

Con el pedal se puede adaptar la velocidad de costura de forma continua.

- > Apretar ligeramente el pedal para poner en marcha la máquina.
- > Para aumentar la velocidad de bordado, ejercer más presión sobre el pedal.
- > Soltar el pedal para parar la máquina.



## Subir/bajar la aguja

- > Para subir/bajar la aguja apretar el pedal de mando con el talón del pie.



## 2.5 Portabobinas

### Portabobinas abatible

Montar el portabobinas



Se recomienda utilizar el portabobinas abatible cuando se empleen hilos metálicos u otros hilos especiales.

El portabobinas abatible es indispensable para el bordado con hilo especial y también puede utilizarse para devanar durante el bordado.

- > Posicionar el portabobinas en la posición más alta.



Colocar la base esponjosa y la bobina de hilo

La base esponjosa evita que el hilo se enganche en el portabobinas abatible.

- > Poner la base esponjosa en el portabobinas abatible.
- > Meter la bobina en el portabobinas.



## Portabobinas horizontal

Colocar la base esponjosa, la bobina de hilo y la arandela guía-hilo

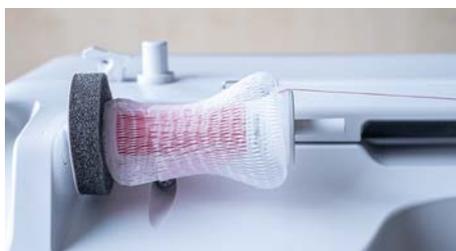
La arandela guía-hilo asegura el devanado uniforme del hilo de la bobina. La arandela guía-hilo solo se utiliza con el portabobinas horizontal.

- > Poner la base esponjosa en el portabobinas.
- > Meter la bobina en el portabobinas.
- > Colocar la arandela guía-hilo adecuada en la bobina de manera que no haya juego entre la arandela guía-hilo y la bobina.

Utilizar la red para la bobina

La red para la bobina sujeta el hilo de la bobina y evita que el hilo se anude o se rompa. La red para la bobina solo se utiliza con el portabobinas horizontal.

- > Meter la canilla en la red para la bobina. Comprobar que la red para la bobina no se resbale de la canilla, p. ej. colocar la red doble sobre las canillas o introducir una parte de la red en la canilla por detrás.



## Montar el portabobinas de hilo múltiple

Se puede encontrar información detallada sobre el montaje en el manual instrucciones independiente del portabobinas de hilo múltiple.

## 2.6 Prensateles para bordar

### Ajustar la posición del prensateles con la tecla «Prensateles arriba/abajo»



- > Para subir el prensateles pulsar la tecla «Prensateles arriba/abajo».
- > Para bajar el prensateles pulsar de nuevo la tecla «Prensateles arriba/abajo».

### Montar el prensateles para bordar

- > Subir la aguja.
- > Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.
- > Presionar la palanca de fijación hacia arriba (1).
- > Meter el prensateles para bordar por debajo en la sujeción (2).



- > Presionar la palanca de fijación hacia abajo.



## Selección del prensatelas para bordar en la interfaz de usuario

Tras el montaje del respectivo prensatelas para bordar, es posible seleccionarlo y guardarlo en el máquina. Además, se muestran otros prensatelas alternativos disponibles para el patrón de bordado seleccionado.

- > Encender la máquina.
- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Indicación/selección del pie prensatelas».



- > Para mostrar todos los prensatelas adecuados para el patrón de bordado seleccionado, tocar «Prensatelas opcionales».
- > Seleccionar el prensatelas para bordar montado.

## 2.7 Aguja y placa-aguja

### Montar la aguja para bordar



Las agujas para bordar del tipo 130/705 H-SUK disponen de un ojete más grande y están ligeramente redondeadas. Esto evita el frotamiento del hilo al utilizar hilos rayón e hilos de bordar de algodón. En función del hilo de bordar, se recomiendan grosores de aguja núm. 70-SUK hasta núm. 90-SUK.

- > Subir la aguja.
- > Apagar la máquina.
- > Retirar el prensatelas montado.
- > Aflojar el tornillo de fijación de la aguja con el destornillador gris Torx.



- > Tirar de la aguja hacia abajo.
- > Sujetar la aguja nueva con la parte plana mirando hacia atrás.
- > Introducir la aguja hasta el tope.
- > Apretar el tornillo de fijación con el destornillador gris Torx.

### Seleccionar la aguja en la interfaz de usuario

Después de cambiar la aguja se puede comprobar si la aguja se puede utilizar con la placa-aguja seleccionada.



- > Tocar la casilla «Selección de la aguja».
- > Seleccionar la aguja montada.



- Si la aguja seleccionada es adecuada y combina con la placa-aguja se puede empezar a bordar.
- Si la aguja seleccionada no es apta en combinación con la placa-aguja, se impide automáticamente el arranque de la máquina.

### Seleccionar el tipo de aguja y grosor de la aguja

Recordatorio práctico: para evitar la pérdida de información, en la máquina se pueden grabar también el tipo y el grosor de la aguja. De esta manera, se pueden consultar en todo momento el tipo y grosor de la aguja guardados.



- > Tocar la casilla «Selección de la aguja».



- > Tocar la casilla «Información acerca de las agujas».



- > Seleccionar el tipo de aguja (1) de la aguja montada.
- > Seleccionar el grosor de aguja (2) de la aguja montada.

## Montar la placa-aguja

La placa-aguja tiene un pequeño agujero en la parte de la aguja. Esto optimiza el pasaje del hilo (enlazamiento del hilo superior e inferior). Se obtiene un bordado más bonito.

Condiciones:

- La máquina está apagada y desconectada de la red eléctrica.
  - Prensatelas y aguja retirados.
- > Apretar la placa-aguja detrás por la parte derecha hacia abajo hasta que se desnivele.



- > Sacar la placa-aguja.
- > Colocar las aberturas de la placa-aguja (PunchWork, accesorio especial) por encima de los pernos guía correspondientes y apretar hacia abajo hasta que se encastre.



## Seleccionar la placa-aguja en la interfaz de usuario

Después de cambiar la placa-aguja se puede comprobar si esta se puede utilizar con la aguja seleccionada.



- > Tocar la casilla «Selección de la placa-aguja».
- > Seleccionar placa-aguja montada (PunchWork, accesorio especial).



- Si la aguja seleccionada es adecuada y combina con la placa-aguja se puede empezar a bordar.
- Si la aguja seleccionada no es apta en combinación con la placa-aguja, se impide automáticamente el arranque de la máquina.

## 2.8 Enhebrar

### Enhebrar el hilo superior

Condiciones:

- La aguja y el prensatelas están subidos.
  - La máquina está apagada.
- > Poner la base esponjosa en el portabobinas.

- > Colocar la bobina de hilo en el portabobinas de manera que el hilo se devane en el sentido de las agujas del reloj.
- > Colocar la arandela correspondiente.
- > Guiar el hilo en dirección de la flecha por el ojete posterior del guía-hilo (1), durante ello sujetar el hilo con las manos de manera que esté tensado y se pueda meter en tensor del hilo.
- > Guiar el hilo en dirección de la flecha por el tensor del hilo (2).



- > Guiar el hilo hacia abajo (3) alrededor de la protección del tira-hilo (4).
- > Guiar el hilo hacia arriba y meterlo en el tira-hilo (5).
- > Volver a guiar el hilo hacia abajo (6).



- > Guiar el hilo por las guías (7/8) superiores del prensatelas.

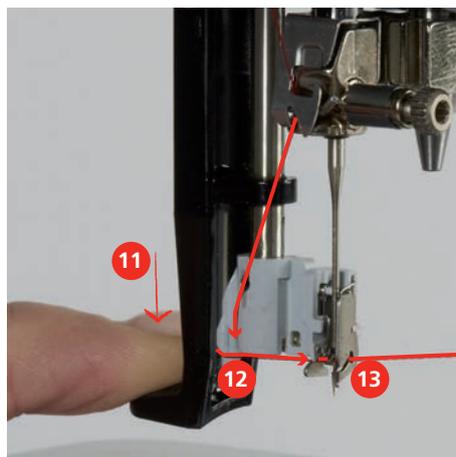


- > Encender la máquina.

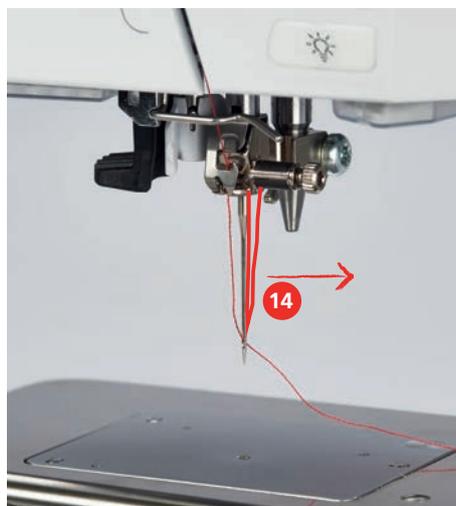
- > Presionar ligeramente hacia abajo la palanca de enhebrado semiautomática (9), mantenerla pulsada y tirar del hilo situado debajo del dedo de enhebrado gris/gancho hacia la izquierda (10).



- > Pasar el hilo de izquierda a derecha alrededor del dedo de enhebrado/ganchito gris (12).
- > Presionar la palanca de enhebrado (11) hasta el tope hacia abajo y pasar el hilo de izquierda a derecha (12) por la ranura para enhebrar (13) hasta que quede enganchado en el ganchito de alambre.



- > Soltar simultáneamente la palanca y el hilo para enhebrar.
- > Tirar del lazo del hilo (14) hacia atrás.



- > Pasar el hilo por debajo del prensatelas y de atrás hacia adelante por el corta-hilos (15) y cortar.



### Devanado del hilo inferior



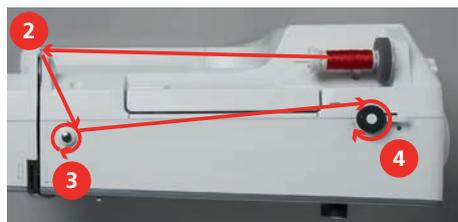
El hilo inferior también puede devanarse durante el bordado si para el devanado se utiliza el portabobinas abatible.

Condiciones:

- La base esponjosa, la bobina de hilo y la arandela guía-hilo adecuada están montadas.
- > Colocar la canilla vacía en el eje del devanador (1) de manera que las superficies del sensor plateadas estén mirando hacia abajo.



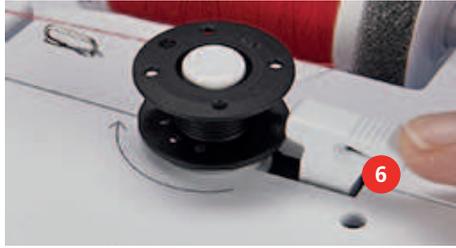
- > Guiar el hilo hacia la izquierda por el guía-hilo posterior (2).
- > Pasar el hilo en el sentido de las agujas del reloj alrededor del devanador de canilla (3).
- > Dar 2 o 3 vueltas al hilo alrededor de la canilla vacía, en el sentido de las agujas del reloj (4).



- > Pasar el resto del hilo por el corta-hilos situado en el pestillo de mando (5) y cortarlo.



- > Apretar el pestillo de mando (6) contra la canilla.

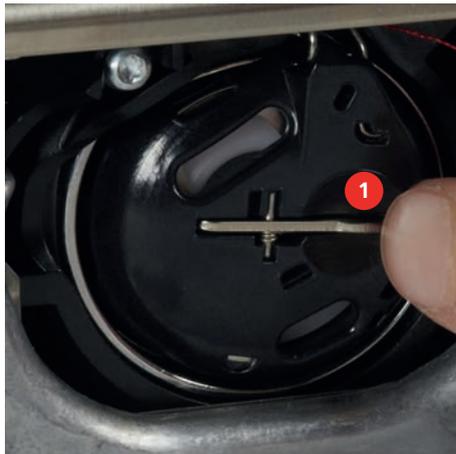


- La máquina devana y aparece el display para devanado.
- > Ajustar la velocidad de devanado.
- > Para detener el devanado, apretar el pestillo de mando hacia la derecha.
- > Para continuar el proceso de devanado apretar nuevamente el pestillo de mando contra la canilla.
  - La máquina detiene automáticamente el devanado cuando la canilla está llena.
- > Sacar la canilla y cortar el hilo con el corta-hilos situado en el pestillo de mando.

### Enhebrar el hilo inferior

Condiciones:

- La aguja está subida.
- La máquina está apagada y la tapa de la lanzadera está abierta.
- > Apretar el trinquete de desbloqueo del canillero (1).



- > Sacar el canillero.
- > Sacar la canilla del canillero.
- > Colocar la canilla nueva de manera que las superficies del sensor plateadas estén mirando hacia atrás frente al canillero.



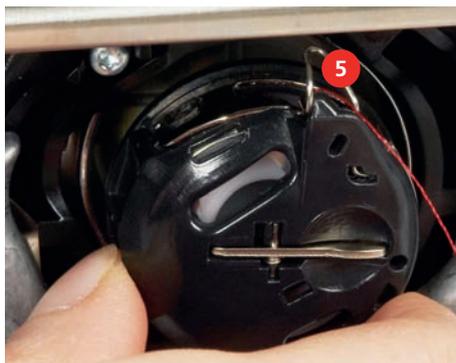
- > Meter el hilo por la izquierda en la ranura (2).



- > Tirar del hilo hacia la derecha por debajo del muelle (3), guiarlo por debajo de las dos guías-hilo (4) y tirar hacia arriba.

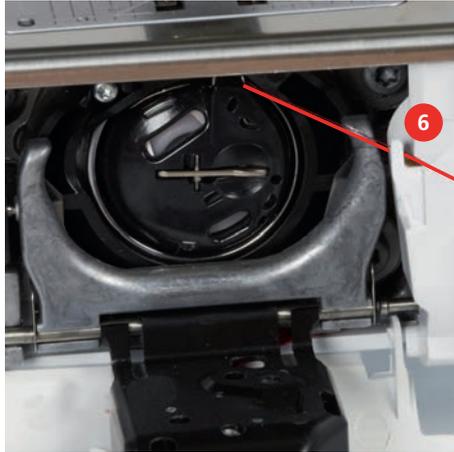


- > Para colocarlos en la máquina, mantener el canillero de forma que la guía-hilo (5) esté orientada hacia arriba.



- > Colocar el canillero.
- > Apretar en el centro del canillero hasta que encastre.

- > Pasar el hilo por el cortahilos (6) y cortarlo.



- > Cerrar la tapa de la lanzadera.

### Alzar el hilo inferior

La máquina debe estar preparada para el bordado para poder alzar el hilo inferior. El hilo inferior se puede subir en un paso para un nudo manual. Si no desea realizar puntos de remate, es recomendable desactivar los puntos de remate en el programa de configuración.

- > Sujetar el hilo superior.
- > Presionar la tecla «Prensateles arriba/abajo».
  - El hilo inferior se sube automáticamente.



### Mostrar cantidad del hilo inferior

En el momento en que la cantidad del hilo inferior sea crítica, en la casilla «Hilo inferior» aparece una animación que indica que se está acabando el hilo inferior.



- > Para enhebrar el hilo inferior según la animación tocar «Hilo inferior».

## 2.9 Montar el módulo para bordar

### ATENCIÓN

#### Transporte del módulo para bordar

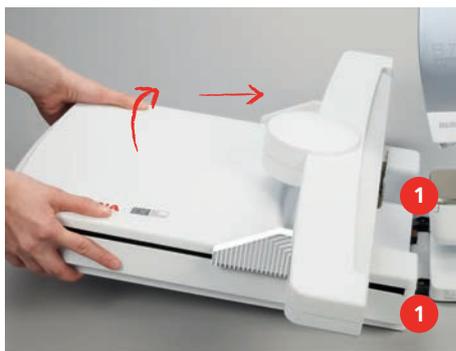
Daños en la conexión del módulo para bordar y máquina.

- > Separar el módulo para bordar de la máquina antes de transportarlo.

Condiciones:

- La mesa móvil no debe estar montada.
- > Colocar el módulo para bordar y la máquina sobre una superficie estable y plana.
- > Asegurarse de que el brazo para bordar pueda moverse sin impedimento.
- > Levantar el módulo para bordar por la parte izquierda.

- > Empujar el módulo para bordar cuidadosamente de izquierda a derecha en la conexión del módulo para bordar de la máquina (1).



- > Sacar el módulo para bordar levantándolo por la parte izquierda y empujándolo cuidadosamente hacia la izquierda.

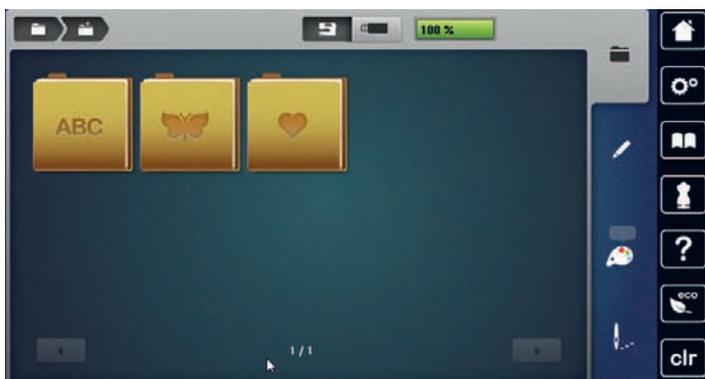


## 2.10 Seleccionar muestra de bordado

Todos los patrones de bordado pueden bordarse directamente o modificarse con las diferentes funciones que ofrece la máquina. Todos los patrones de bordado se encuentran al final del manual de instrucciones. Además, pueden cargarse patrones de bordado de la memoria propia o del stick USB de BERNINA (accesorio especial).

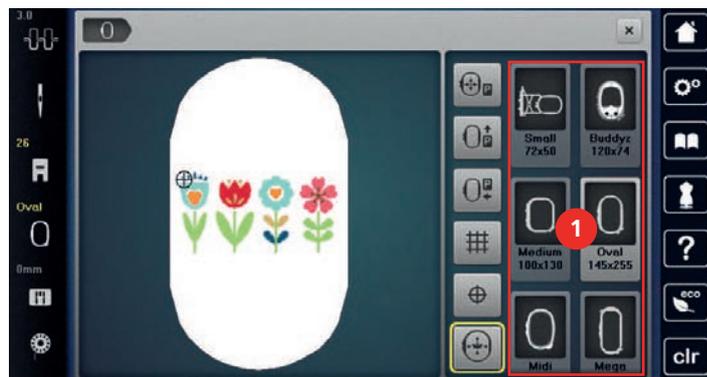
Condiciones:

- El Prensatelas para bordar en forma de gota #26 está montado.
- > Seleccionar alfabeto, patrón de bordado o patrón de bordado propio de una de las carpetas.



## 2.11 Bastidor

### Vista general de selección del bastidor



1 Selección del bastidor

### Seleccionar bastidor

Para lograr el mejor resultado de bordado, se recomienda seleccionar el bastidor de bordado más pequeño posible para el patrón de bordado.

El patrón de bordado tiene un tamaño predefinido que se muestra.

Condiciones:

- El patrón de bordado está seleccionado.
- > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
- La máquina selecciona automáticamente el bastidor de bordado óptimo para el tamaño del patrón. Si el bastidor de bordado preajustado no estuviera disponible, se puede seleccionar otro bastidor de bordado. Si se utiliza un bastidor que no corresponde con el seleccionado, el bastidor montado se considera activo y la zona del patrón de bordado se adapta correspondientemente.
- > Seleccionar el bastidor de bordado deseado.

### Entretela de bordado para arrancar

La entretela de bordado proporciona más estabilidad al proyecto de bordado. La entretela de bordado para arrancar es apropiada para todos los materiales tejidos y aquellos que no son elásticos. Pueden utilizarse de 1 a 2 capas. Este tipo de entretela está disponible en diferentes grosores. En superficies de bordado más grandes, la entretela queda debajo de los hilos de bordado. La entretela se fija en la parte del revés con spray adhesivo. Después del bordado, se recorta con cuidado la entretela de bordado sobresaliente.

### Entretela de bordado para recortar

La entretela de bordado proporciona más estabilidad al proyecto de bordado. La entretela de bordado para recortar es apropiada para todos los materiales elásticos. Pueden utilizarse de 1 a 2 capas. Este tipo de entretela está disponible en diferentes grosores. En superficies de bordado más grandes, la entretela queda debajo de los hilos de bordado. La entretela se fija en la parte del revés con spray adhesivo. Después del bordado, se recorta con cuidado la entretela de bordado sobresaliente.

### Utilizar spray adherente

La utilización de spray adherente es recomendable en todos los tejidos elásticos y lisos, y también en tejido de malla. Impide que el tejido se deforme o se desplace. El spray adherente fija las aplicaciones en el lugar exacto. No se debe utilizar el spray adherente cerca de la máquina ya que podría ensuciarse.

- > Vaporizar moderadamente el spray adherente a una distancia de 25 – 30 cm (9 – 12 pulg.) sobre el velo de bordar.
- > Colocar el tejido y la entretela de bordado impregnada uno sobre el otro, sin pliegues ni arrugas y apretar.

- > Fijar piezas más pequeñas sobre la entretela de bordado, p. ej., bolsillos de pantalón o cuellos.
- > Para evitar mellas de presión, por ejemplo, en el caso del rizo o vellón, no tensar las piezas, sino aplicar adhesivo en la entretela de bordado y tensar.
- > Fijar las piezas que se desean bordar.
- > Eliminar los restos del adhesivo antes de encender la máquina.

### Utilizar spray de almidón

El spray de almidón proporciona sujeción adicional a los tejidos finos y sueltos. Utilizar siempre una entretela adicional debajo del tejido.

- > Pulverizar el tejido con el spray de almidón.
- > Dejar secar bien el tejido y, en caso necesario, secarlo con la plancha.

### Utilizar una entretela adhesiva

Las entretelas adhesivas están disponibles en diferentes grosores. Es recomendable utilizar una entretela adhesiva fácil de quitar del tejido base. La entretela adhesiva es apropiada para todos los materiales que se deforman fácilmente, p.ej. materiales elásticos como tricot o jersey.

- > Pegar la entretela adhesiva con una plancha caliente en la parte del revés del material.

### Utilizar entretela autoadhesiva

Las entretelas autoadhesivas son apropiadas para tejidos como jersey y seda y para proyectos de bordado que no pueden tensarse en un bastidor de bordado.

- > Tensar la entretela autoadhesiva en el bastidor de manera que la parte del papel esté mirando hacia arriba.
- > Rasgar el papel con unas tijeras para sacar el papel en la zona del bastidor.
- > Colocar el tejido sobre la entretela autoadhesiva y apretar.
- > Eliminar los restos del adhesivo antes de encender la máquina.

### Utilizar una entretela hidrosoluble



Para el bordado de puntilla es recomendable tensar de 1 a 3 capas de entretela hidrosoluble en el bastidor. Como el patrón de bordado no se borda sobre el tejido, al final solo queda el patrón de bordado con las puntadas del hilo. Es imprescindible que los patrones de bordado estén unidos con puntos cortos ya que, de lo contrario, se caerían los patrones individuales.

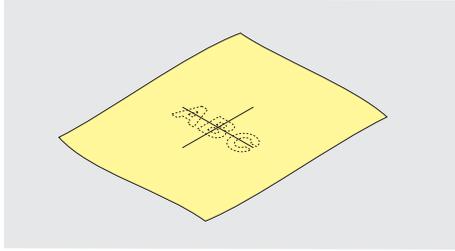
Las entretelas hidrosolubles son apropiadas para los tejidos finos porque con otras entretelas se transparentarían, y también son apropiadas para el bordado de puntilla. Después de bordar, hay que disolver la entretela con agua. La entretela hidrosoluble protege muy bien los tejidos de pelo alto para que, por ejemplo, los lazos del tejido de rizo no se dañen. También impide que los hilos se hundan y que los lazos individuales se vean entre el bordado.

- > Colocar la entretela en la parte trasera del tejido.
- > Si es necesario, pegar la entretela con spray adhesivo.
- > Reforzar adicionalmente el derecho de tejidos de pelo alto con una entretela correspondiente y en caso necesario, fijar con puntadas de hilván.
- > Tensar todas las capas juntas en el bastidor.
- > Tras el bordado, enjuagar el patrón de bordado y dejar que se seque sobre una superficie plana.

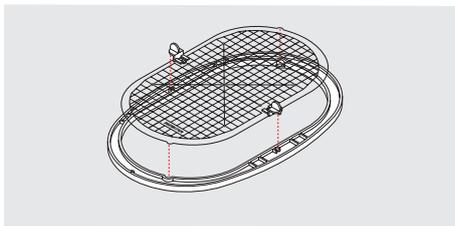
### Preparar el bastidor de bordado

El bastidor de bordado consiste en un marco exterior y uno interior. Cada bastidor de bordado tiene su plantilla correspondiente. La zona de bordado está marcada con cuadrados grandes de 1 cm (0,39 pulg.). El centro y los cantos de las líneas centrales están marcados con agujeros. Las marcas deseadas pueden pasarse al tejido.

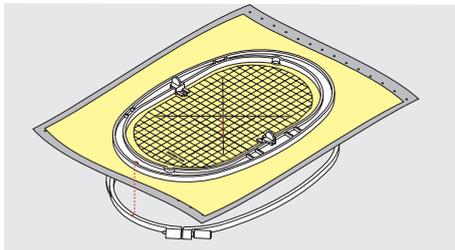
- > Marcar el centro del patrón de bordado sobre el tejido con un marcador hidrosoluble.



- > Aflojar el tornillo de regulación del aro exterior.
- > Sacar el marco interior.
- > Asegurarse de que al montarlo, las marcas de flecha se encuentran en ambos marcos.
- > Montar el soporte de la plantilla.
- > Colocar la plantilla dentro del marco interior de manera que la palabra BERNINA esté en el borde delantero de la marca de la flecha, hasta que encastre.



- > Colocar el tejido debajo del marco interior.
- > Ajustar el centro del patrón de bordado al centro de la plantilla.
- > Colocar el tejido y el marco interior sobre el aro marco exterior, de manera que las marcas de flecha de ambos marcos estén una enfrente de la otra.

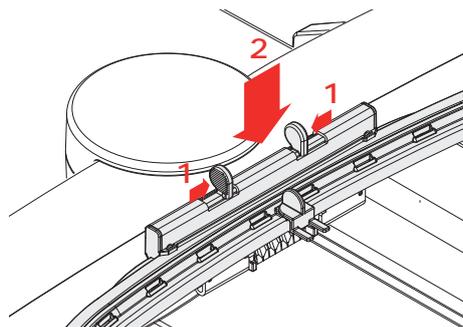


- > Meter ambos marcos uno dentro del otro, de manera que el tejido no se desplace.
- > Tensar el tejido firmemente en el bastidor de bordado.
- > Apretar el tornillo.
- > Sacar la plantilla del bastidor de bordado con ayuda del soporte de plantillas.
- > Para no rayar el brazo libre, presionar el bastidor interior en el bastidor exterior de forma que el bastidor interior incl. tejido sobresalga hacia abajo hasta 1 mm.

### Montar el bastidor de bordado

- > Subir la aguja.
- > Subir el presatelas.
- > Colocar el bastidor de bordado seleccionado con la parte del derecho del tejido hacia arriba y el embrague del marco hacia la izquierda.
- > Colocar el bastidor de bordado debajo del presatelas para bordar.
- > Presionar las teclas (1) del embrague del bastidor una contra la otra.
- > Colocar el bastidor de bordado (2) sobre el acoplamiento del brazo para bordar.
- > Apretar el bastidor de bordado hacia abajo hasta que encastre.

- > Soltar las teclas de presión (1).



- > Para sacar el bastidor de bordado, presionar las dos teclas del embrague del bastidor una contra la otra.
- > Levantar el bastidor.

### Vista general de las funciones de bordado



- |  |   |
|--|---|
| 1 «Centrar el bastidor de bordado con la aguja»  | 4 «Rejilla on/off (activada/desactivada)» |
| 2 «Desplazar el bastidor de bordado hacia atrás» | 5 «Centro del patrón de bordado»          |
| 3 «Desplazar el bastidor hacia la izquierda»     | 6 «Posicionamiento virtual»               |

### Centrar el bastidor de bordado con la aguja

El desplazamiento del bastidor de bordado facilita el enhebrado del hilo superior si la aguja se encuentra cerca del bastidor de bordado.

-  > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
-  > Tocar la casilla «Centrar el bastidor de bordado con la aguja».
- > Enhebrar el hilo superior.
-  > Para volver a poner el bastidor de bordado en su última posición, pulsar la tecla «Start/Stop».

### Desplazar el bastidor de bordado hacia atrás

Para poder cambiar más fácilmente la canilla inferior es recomendable desplazar el bastidor de bordado hacia atrás antes del enhebrado. De esta forma se accede más fácilmente a la tapa de la lanzadera.

-  > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
-  > Tocar la casilla «Desplazar el bastidor de bordado hacia atrás».
- > Enhebrar el hilo inferior. (Véase la página 41)
-  > Para volver a poner el bastidor de bordado en su última posición, pulsar la tecla «Start/Stop». Eventualmente, retraer el hilo superior.

## Desplazar el brazo para bordar hacia la izquierda

-  > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
- > Sacar el bastidor de bordado.
-  > Tocar la casilla «Desplazar el bastidor hacia la izquierda».
  - Se visualiza una animación «Retirar bastidor de bordado».
-  > Tocar la casilla «Confirmar».
  - El bastidor se desplaza hacia la izquierda, a la posición de estacionamiento.

## Rejilla on/off (activada/desactivada)

Visualizando el centro del bastidor y las líneas ayuda en rejilla se sitúa con más precisión el patrón de bordado.

-  > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
-  > Para visualizar el centro del bastidor de bordado en el display tocar la casilla «Rejilla on/off (activada/desactivada)».
- > Para visualizar las líneas ayuda en rejilla pulsar nuevamente la casilla «Rejilla on/off (activada/desactivada)».
- > Para ocultar el centro del bastidor y las líneas ayuda pulsar nuevamente la casilla «Rejilla on/off (activada/desactivada)».

## Seleccionar el centro del patrón de bordado

El bastidor de bordado se coloca de tal forma que la aguja se encuentra precisamente en el centro del patrón de bordado o sobre del principio de la muestra.

-  > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
-  > Para posicionar el bastidor de bordado de manera que la aguja esté exactamente sobre el centro del patrón de bordado tocar la casilla «Centro del patrón de bordado».
- > Para posicionar el bastidor de bordado de manera que la aguja esté exactamente sobre el inicio de la muestra tocar de nuevo la casilla «Centro del patrón de bordado».

## Posicionar el bastidor de bordado virtualmente

En caso de un nuevo posicionamiento del patrón de bordado, el bastidor se mueve automáticamente hacia la nueva posición. Por lo tanto, la casilla «Posicionamiento virtual» aparece activada automáticamente y bordeada en amarillo cuando se ha montado un bastidor de bordado.

Condiciones:

- El bastidor de bordado está montado.

-  > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
-  > Para desactivar el desplazamiento automático del bastidor de bordado en caso de posicionamiento nuevo del patrón de bordado, tocar la casilla «Posicionamiento virtual».
  - La casilla «Posicionamiento virtual» no está encuadrada en amarillo.
- > Para activar el desplazamiento automático del bastidor de bordado en caso de posicionamiento nuevo del patrón de bordado, tocar de nuevo la casilla «Posicionamiento virtual».

## 3 Programa de configuración

### 3.1 Regulaciones para el bordado

#### Ajustar la tensión del hilo superior

Los cambios en la tensión del hilo superior en el programa de configuración se aplican a todos los patrones de bordado.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Regular la tensión del hilo superior».  
> Regular la tensión del hilo superior.

#### Ajustar la velocidad máxima de bordado

Con esta función es posible reducir la velocidad máxima.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Velocidad de bordado máxima».  
> Ajustar la velocidad máxima.

#### Centrar patrón de bordado o abrir en la posición original

Cuando se abren los patrones de bordado en la máquina, estos se centran siempre en el bastidor de bordado. Si se desea que los patrones se abran en la posición original (determinada por el software de bordado de BERNINA), se debe activar la función «Centrar patrones de bordado».



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Centrar patrones de bordado».



> Tocar el interruptor.  
– Si se guarda un patrón en esta posición y desplazado, al seleccionarlo se abre en la posición guardada.



> Tocar nuevamente el interruptor.  
– El patrón de bordado se centra en el bastidor de bordado.

#### Ajuste del bastidor de bordado

Cuando el bastidor de bordado está ajustado, la aguja se encuentra en el centro del bastidor.

Condiciones:

- El módulo para bordar está montado y el bastidor con el patrón para bordar correspondiente está montado.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Ajuste del bastidor».



> Para borrar el ajuste actual tocar «Eliminar» (1).

> Colocar la aguja exactamente en el centro con la ayuda de las casillas de flecha de la pantalla.



### Ajustar el grosor del tejido

Si el grosor del tejido es superior a 4 mm, p. ej. en rizo, se recomienda seleccionar 7,5 mm o 10 mm. Cuanto más grueso es el tejido, más lentamente borda la máquina. Al desconectar la máquina los cambios se restablecerán con el ajuste de fábrica de 4 mm.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Ajustar el grosor del tejido».

> Seleccionar el grosor del tejido.

### Activar/desactivar la función eliminar hilo

Para tirar del extremo del hilo hacia arriba después de cortar el hilo y retirarlo de la tela, la función debe estar activada. En el caso de los patrones de bordado con puntos largos, se recomienda desactivar la función eliminar hilo. Si la distancia entre el prensatelas y el bastidor de bordado es demasiado pequeña, la función no se ejecutará.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Eliminar hilo».



> Activar/desactivar la función eliminar hilo.

### Ajustar los puntos de remate

Los patrones están programados con o sin puntos de remate. Si el patrón tiene puntos de remate programados, estos se bordan. Si se han programado patrones de bordado con puntos de remate, es posible eliminar los puntos de remate con ayuda del software de bordado de BERNINA.

La máquina detecta cuando no hay ningún punto de remate y los añade. En caso de que no se quiera ningún punto de remate, estos se pueden desactivar.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».

-  > Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».
-  > Tocar la casilla «Puntos de remate».
-  > Apagar el interruptor en la parte de arriba para desactivar los puntos de remate al principio.
  - Si el patrón no tiene ningún punto de remate programado, no se borda ninguno.
-  > Encender el interruptor en la parte de arriba para activar los puntos de remate al principio.
  - Si el patrón no tiene ningún punto de remate programado, se añaden puntos de remate y se bordan.
-  > Apagar el interruptor en la parte inferior para desactivar los puntos de remate al final.
  - Si el patrón no tiene ningún punto de remate programado, no se borda ninguno.
-  > Encender el interruptor en la parte inferior para activar los puntos de remate al final.
  - Si el patrón no tiene ningún punto de remate programado, se añaden puntos de remate y se bordan.

## Ajustar el corte del hilo

Las regulaciones del corte del hilo se pueden adaptar a las necesidades de cada uno. Desconectar el corte de hilo antes de cambiar el hilo (1) o adaptar la longitud del punto de conexión (3). La máquina le realizará el corte de los hilos de unión a partir de las longitudes configuradas. Lo primero que se debe ajustar es la longitud a partir de la cual se deben cortar los puntos de unión. A continuación, seleccionar el patrón de bordado.



El largo del hilo de unión se puede ajustar de 1 mm hasta 15 mm; el largo del hilo ajustado de fábrica es 6 mm. Esto significa que todos los puntos de unión con una longitud superior a 6 mm se cortan automáticamente. Reduciendo el valor a 1 mm, se producen más cortes de hilo y el tiempo de bordado aumenta. Además, en la parte interior del tejido se ven más extremos de hilo sueltos, sobre todo, cuando está activada adicionalmente la función de eliminación de hilo. Por lo que en la parte superior no hay ningún punto de unión y, en caso de haberlos, serían muy cortos. Como resultado se obtiene un bordado muy bonito. Reducir la longitud del corte de hilo a 1 mm es conveniente, sobre todo, durante el bordado de textos en los que, por lo general, se producen muchos hilos en tensión muy cortos. Cuando ambos lados del patrón son visibles puede resultar útil no reducir tanto la longitud del corte de hilo para evitar que se produzcan demasiados hilos sueltos en la parte inferior, los cuales pueden bordarse durante el proceso y son muy difíciles de retirar.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».
-  > Tocar la casilla «Ajustes del corte del hilo».



-  > Para desactivar el corte automático del hilo antes de cambiar de hilo tocar el interruptor situado en la parte superior de la pantalla (1).
- > Para desactivar el corte automático del hilo antes de cambiar de hilo tocar de nuevo el interruptor situado en la parte superior de la pantalla (1).

- > Para que la máquina se detenga después de aprox. 7 puntos y sea posible cortar el resto del hilo manualmente tocar el interruptor situado en la parte central de la pantalla (2).
- > Tocar de nuevo el interruptor situado en la parte central de la pantalla (2) para que la máquina no se detenga para el corte de hilo manual.
- > Para ajustar a partir de qué longitud se cortan los puntos de unión tocar «Menos» o «Más» (3).

### Cambiar la unidad de medida

La unidad de medida se puede cambiar entre mm y pulgadas. El ajuste por defecto aparece en mm.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



- > Tocar la casilla «Unidad de medida».
- > Para mostrar las dimensiones en pulg. en el modo de bordado tocar «pulg.».
- > Para mostrar las dimensiones en mm en el modo de bordado tocar «mm».

### 3.2 Seleccionar ajustes propios



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes personales».
- > Seleccionar el color de la pantalla y el fondo deseado.
- > Tocar el campo de texto situado encima de los ajustes de color.
- > Introducir texto de saludo y confirmar.

### 3.3 Funciones de control

#### Ajustar el control del hilo superior



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Funciones de control».



- > Tocar el interruptor situado en la parte superior del display para desactivar el control del hilo superior.
- > Tocar de nuevo el interruptor para activar el control del hilo superior.

#### Ajustar el control del hilo inferior



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Funciones de control».



- > Tocar el interruptor situado en la parte inferior del display para desactivar el control del hilo inferior.
- > Tocar de nuevo el interruptor para activar el control del hilo inferior.



### 3.4 Modificar la regulación acústica



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de sonido».

> Para encender o apagar todas las señales acústicas, tocar el interruptor (1).



> En la zona (2), tocar la casilla «Encendido/apagado de sonidos» para desactivar el tono que suena al seleccionar un patrón de bordado.

> En la zona (2), tocar las casillas «1 – 4» para ajustar el tono que suena al seleccionar un patrón de bordado.



> En la zona (3), tocar «Encendido/apagado de sonidos» para desactivar el tono que suena al seleccionar funciones.

> En la zona (3) «1 – 4» tocar para desactivar el tono que suena al seleccionar funciones.

### 3.5 Regulaciones de la máquina

#### Seleccionar el idioma

La interfaz de usuario puede ajustarse con el idioma deseado por el cliente, ya que BERNINA ofrece un amplio abanico de idiomas. Los nuevos idiomas se ponen a disposición a través de una actualización de firmware.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Selección del idioma».

> Seleccionar el idioma.

#### Ajustar el brillo de la pantalla

Es posible ajustar el brillo del display a las necesidades individuales.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Ajustes de la pantalla».

> Ajustar el brillo del display en la zona superior del display.

#### Ajustar la luz de costura

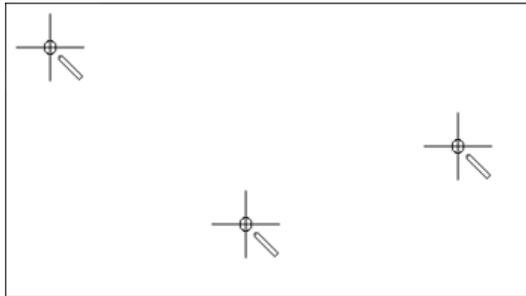
Es posible ajustar el brillo de la luz de costura a las necesidades individuales.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la pantalla».
- > Ajustar la intensidad de la luz de costura en la zona inferior del display.
-  > Tocar el interruptor para apagar la luz de costura.
- > Tocar de nuevo el interruptor para encender la luz de costura.

### Calibrar el display

Puede encontrar más información sobre este tema en el capítulo «Solución de averías». (Véase la página 89)

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Calibrado de la pantalla».
- > Tocar sucesivamente las cruces con el lápiz táctil.



### Recuperar la regulación de base

**ATENCIÓN:** Con esta función se eliminan todos los ajustes creados individualmente.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de fábrica».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de fábrica bordado», confirmar y reiniciar la máquina.

### Anular datos propios

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de fábrica».
-  > Tocar «Eliminar patrones de bordado propios» y confirmar.

### Eliminar patrones del stick USB de BERNINA

- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



- > Tocar la casilla «Ajustes de fábrica».



- > Tocar «Borrado del stick USB» y confirmar.

### Empaquetar el módulo para bordar

Para poder almacenar el módulo para bordar en su embalaje original sin mover el brazo de bordado con la mano, hay que poner el brazo de bordado en la posición de estacionamiento.

Condiciones:

- El módulo para bordar está conectado con la máquina.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



- > Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».



- > Tocar la casilla «Posición de embalado».
- > Seguir las instrucciones del display.

### Comprobar el número total de puntos

Se muestra la cantidad total de puntos de la máquina, así como la cantidad de puntos cosidos desde el último mantenimiento realizado por el distribuidor oficial de BERNINA.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



- > Tocar la casilla «Información».



- > Tocar la casilla «Datos de la máquina».

### Introducir los datos del distribuidor

Aquí se pueden introducir los datos de su distribuidor de BERNINA.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



- > Tocar la casilla «Información».



## 4 Ajustes del sistema

### 4.1 Reclamar el Tutorial

El Tutorial le ofrece información y explicaciones sobre los diferentes temas del bordado.



- > Tocar la casilla «Tutorial».
- > Seleccionar el tema deseado para obtener información.

### 4.2 Acceder al consejero de bordado

El consejero de bordado da información y ayuda a tomar decisiones en proyectos de bordado. Después de introducir el proyecto de bordado y el tejido deseados, aparecen consejos sobre las agujas y el pie prensatelas para bordar adecuados.



- > Tocar la casilla «Consejero de bordado».
- > Seleccionar el proyecto de bordado.
- > Seleccionar el tejido que se desea bordar.



- > Tocar la casilla «Confirmar».
- Si se ha seleccionado previamente un patrón de bordado, se muestra una advertencia de que este patrón se sobrescribirá.

### 4.3 Reclamar ayuda



- > Reclamar ayuda en el display cuando se necesite ayuda.
- > Para iniciar el modo de ayuda tocar en «Ayuda».
- > Tocar la casilla en el display cuando se necesite asistencia.

### 4.4 Utilizar el modo eco

Se puede activar el modo de ahorro energético en la máquina si se van a realizar interrupciones prolongadas durante el trabajo. El modo de ahorro energético también sirve como bloqueo de protección infantil. En el display no puede seleccionarse nada y la máquina no puede ponerse en marcha.



- > Para activar el modo de ahorro energético tocar la casilla «Modo eco».
- El display se apaga. El consumo de electricidad se reduce y la luz de costura se desconecta.
- > Para desconectar el modo de ahorro tocar de nuevo en «Modo eco».

### 4.5 Eliminar todas las modificaciones con «clr»

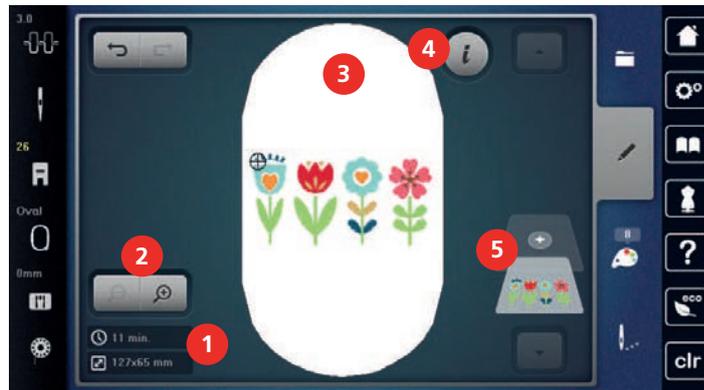
Todos los cambios realizados en las muestras pueden restaurarse a los ajustes de fábrica. Sin embargo, se excluyen las muestras que han sido guardadas en la memoria personal y las funciones de supervisión.



- > Tocar la casilla «Borrar ajustes».

## 5 Bordado creativo

### 5.1 Vista general de bordado



- 1 Tiempo de bordado/tamaño del patrón de bordado
- 2 Ampliar, reducir y desplazar la vista de patrones de bordado
- 3 Superficie de bordado
- 4 «Diálogo i»
- 5 Niveles de patrones de bordado

### 5.2 Seleccionar y cambiar patrones de bordado



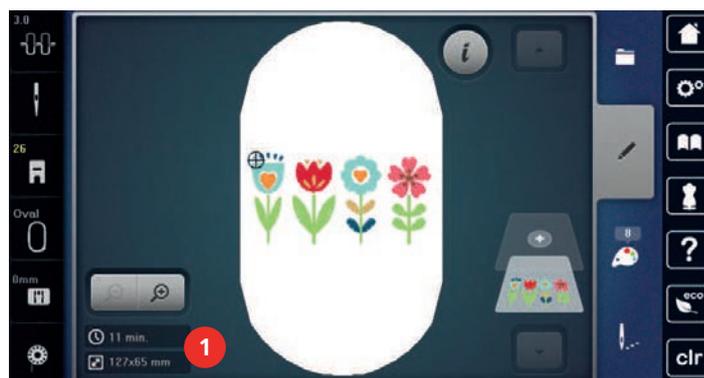
- > Tocar la casilla «Selección».



- > Tocar la casilla «Cargar patrones de bordado».
- > Seleccionar un nuevo patrón de bordado.

### 5.3 Controlar el tiempo de bordado y el tamaño del patrón de bordado

En el menú de selección «Editar» se muestra, en la parte inferior a la izquierda (1), la duración prevista del bordado en minutos y la anchura y altura del patrón de bordado en milímetros.



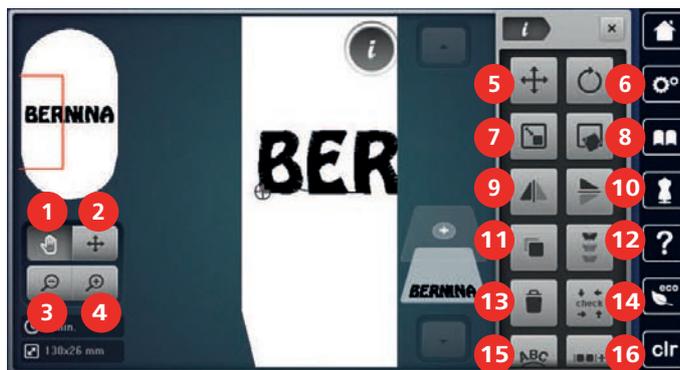
### 5.4 Regular la velocidad

El regulador de velocidad permite adaptar la velocidad de costura de forma continua.

- > Desplazar el regulador de velocidad hacia la izquierda para reducir la velocidad.
- > Desplazar el regulador de velocidad hacia la derecha para aumentar la velocidad.

## 5.5 Editar un patrón de bordado

### Vista general de la edición de patrones de bordado



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | «Desplazar la vista»                        | 10 | «Espejar arriba/abajo»   |
| 2 | «Desplazar el patrón de bordado»            | 11 | «Duplicar»   |
| 3 | «Reducir la vista»                          | 12 | «Bordar cenefas»   |
| 4 | «Aumentar la vista»                         | 13 | «Eliminar el patrón de bordado»  |
| 5 | «Desplazar el patrón de bordado»            | 14 | «Controlar el tamaño del patrón de bordado»  |
| 6 | «Girar el patrón de bordado»                | 15 | «WordArt»<br>(activo tras entrada de texto)  |
| 7 | «Modificar el tamaño del patrón de bordado» | 16 | «Agrupar patrones de bordado»  |
| 8 | «Colocación precisa»                        | 17 | «Sucesión de la combinación de los patrones de bordado»<br>(visible mediante desplazamiento) |
| 9 | «Espejar izquierda/derecha»                 | 18 | «Modificar tipo de punto/tupido del bordado»<br>(visible mediante desplazamiento)            |

### Ampliar la vista del patrón de bordado

La vista del patrón de bordado puede aumentarse. Además, la vista puede adaptarse sin o con modificación de la posición del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Para editar la vista del patrón de bordado tocar la casilla «Aumentar la vista».
-  > Para ampliar un nivel cada vez la vista del patrón de bordado tocar la casilla «Aumentar la vista» de 1 a 4 veces.
-  > Para regresar al modo de edición, tocar la casilla «Reducir la vista» de una a cuatro veces.

### Reducir la vista del patrón de bordado

La vista del patrón de bordado puede reducirse. Además, la vista puede adaptarse sin o con modificación de la posición del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Para editar la vista del patrón de bordado tocar la casilla «Aumentar la vista».
-  > Para reducir un nivel cada vez la vista del patrón de bordado ampliada, tocar la casilla «Reducir la vista» de 1 a 4 veces.

### Desplazar la vista del patrón de bordado

La vista del patrón de bordado puede desplazarse. Además, la vista puede adaptarse sin o con modificación de la posición del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.

-  > Para activar la opción «Desplazar la vista» tocar la casilla «Aumentar la vista».
  - «Desplazar la vista» está activo (gris oscuro).
- > Desplazar la vista del patrón de bordado.
  - La posición de bordado no se modifica.

-  > Para regresar al modo de edición, tocar la casilla «Reducir la vista».

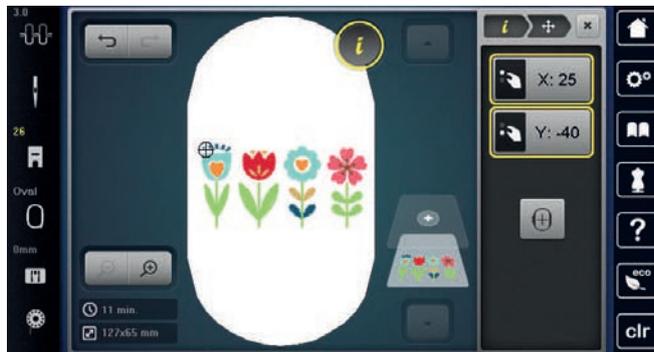
### Desplazar el patrón de bordado en vista ampliada

La vista del patrón de bordado puede desplazarse. Además, la vista puede adaptarse sin o con modificación de la posición del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Para mostrar la casilla «Desplazamiento de la muestra de punto» tocar la casilla «Aumentar la vista».
-  > Tocar la casilla «Desplazar el patrón de bordado».
  - La casilla se pone en gris oscuro.
- > Desplazar la vista del patrón de bordado.
  - La posición de bordado se modifica.
-  > Para regresar al modo de edición tocar la casilla «Reducir la vista».

### Desplazar el patrón de bordado

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Tocar la casilla «Diálogo i».
-  > Tocar la casilla «Desplazar el patrón de bordado».
  - > Girar el «botón multifuncional arriba» para desplazar el patrón de bordado transversalmente (horizontal) en pasos de 1/10 mm.
  - > Para desplazar el patrón de bordado longitudinalmente (vertical) en pasos de 1/10 mm girar el «botón multifuncional abajo» o tocar el patrón de bordado, mantenerlo presionado y desplazar libremente el patrón de bordado.
    - El desplazamiento se muestra en las casillas bordeadas en amarillo.



-  > Tocar la casilla «Centrar patrones de bordado».
  - El patrón de bordado se vuelve a desplazar al centro del bastidor de bordado.

### Girar el patrón de bordado

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Tocar la casilla «Diálogo i».
-  > Tocar la casilla «Girar el patrón de bordado».
  - > Girar el «botón multifuncional arriba» o el «botón multifuncional abajo» hacia la derecha para girar el patrón de bordado en el sentido de las agujas del reloj.
  - > Girar el «botón multifuncional arriba» o el «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda para girar el patrón de bordado en el sentido contrario a las agujas del reloj.
-  > Para girar el patrón de bordado en pasos de 90°, tocar la casilla , «Giro del patrón de bordado +90°».

## Cambiar el tamaño del patrón de bordado proporcionalmente



Para garantizar una calidad de bordado óptima se recomienda una modificación máxima del 20 % del tamaño del patrón de bordado.

Si es necesaria una modificación del tamaño del patrón de bordado superior al 20 %, deberá adaptarse el patrón de bordado en un software de bordado independiente y volver a cargarlo en la máquina.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar el tamaño del patrón de bordado».



- > Si la casilla «Conservar proporciones» no aparece bordeada en blanco tocar la casilla «Conservar proporciones».
  - «Conservar proporciones» aparece bordeada en blanco.



- > Girar el «botón multifuncional arriba/abajo» hacia la derecha para aumentar el patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional arriba/abajo» hacia la izquierda para reducir el patrón de bordado.

## Modificar el tamaño del patrón de bordado desproporcionadamente



Para garantizar una calidad de bordado óptima se recomienda una modificación máxima del 20 % del tamaño del patrón de bordado.

Si es necesaria una modificación del tamaño del patrón de bordado superior al 20 %, deberá adaptarse el patrón de bordado en un software de bordado independiente y volver a cargarlo en la máquina.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar el tamaño del patrón de bordado».



- > Si la casilla «Conservar proporciones» aparece bordeada en blanco tocar la casilla «Conservar proporciones».
  - «Conservar proporciones» no aparece bordeada en blanco.



- > Girar el «botón multifuncional arriba» hacia la derecha para aumentar el ancho del patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional arriba» hacia la izquierda para estrechar el patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional abajo» hacia la derecha para alargar el patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda para acortar el patrón de bordado.

### Espejar el patrón de bordado

Los patrones de bordado pueden espejarse en vertical y en horizontal.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Para reflejar el patrón de bordado seleccionado en horizontal tocar la casilla «Espejar izquierda/derecha».



- > Para reflejar el patrón de bordado seleccionado en vertical tocar la casilla «Espejar arriba/abajo».

### Cambiar el tipo de punto

Si los puntos satinados son demasiado largos, pueden transformarse en pespuntos.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar tipo de punto/tupido del bordado».



- > Para transformar el punto satinado en pespunte pulsar el interruptor situado en la parte superior de la pantalla (1).
- > Ajustar la longitud de la puntada (2) y confirmar.

### Modificar el tupido del bordado

Si los puntos satinados se han bordado muy comprimidos, es posible adaptar el tupido del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.





> Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Modificar tipo de punto/tupido del bordado».



> Ajustar el tupido del bordado (1).

### Revisar el tamaño y la posición del patrón de bordado

Se puede comprobar si el patrón de bordado cabe en la posición/lugar previsto del tejido. Los puntos que se encuentran fuera del bastidor de bordado no serán cosidos.

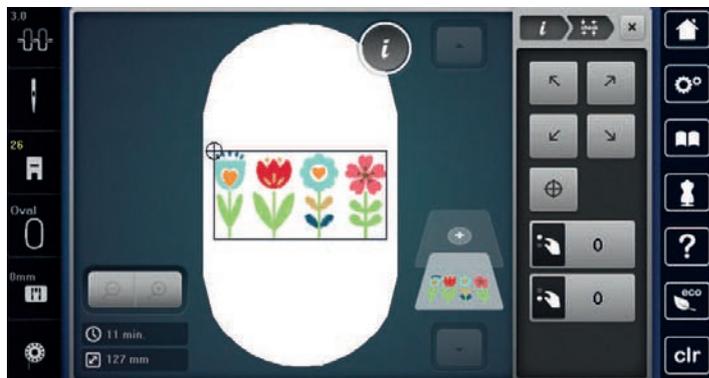
> Seleccionar patrón de bordado.

> Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Controlar el tamaño del patrón de bordado».

- El bastidor de bordado se desliza hasta que la aguja se encuentra en la posición, tal y como se muestra en la pantalla.



> Para seleccionar la esquina deseada del patrón de bordado tocar la flecha correspondiente.

- El bastidor de bordado se desliza hasta que la aguja se encuentra en la posición mostrada en la pantalla. Si el patrón de bordado todavía no está colocado correctamente, se puede cambiar la posición mediante los «botones multifunción arriba/abajo» y revisar de nuevo todas las posiciones del patrón de bordado.



> Para desplazar la aguja al centro del patrón de bordado tocar la casilla «Centro del patrón de bordado».

> Para desplazar el patrón de bordado en horizontal, tocar la casilla «Botón multifunción arriba».

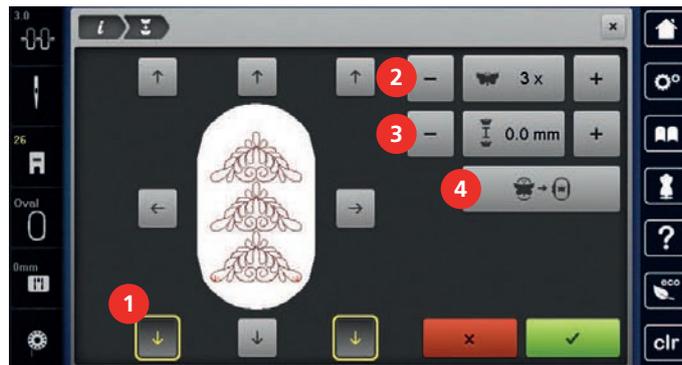
> Para desplazar el patrón de bordado en vertical, tocar la casilla «Botón multifunción abajo».

### Bordar cenefas

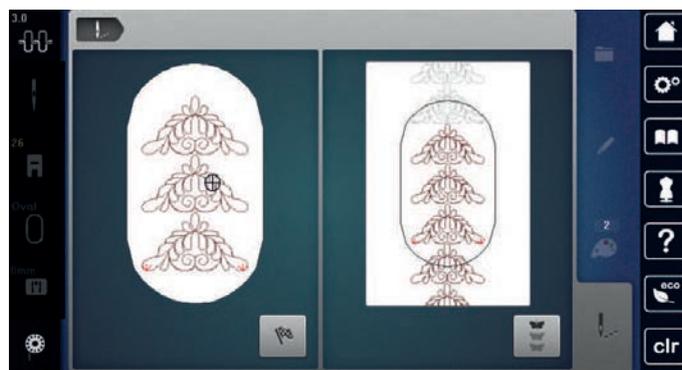
Para bordar una cenefa, es conveniente utilizar el Bastidor Mega (accesorio especial) o el Bastidor Maxi (accesorio especial). De esta manera no se tiene que retensar tantas veces el proyecto de bordado. Es recomendable marcar líneas auxiliares sobre el material y utilizar el patrón para tensar y retensar en el bastidor. Las líneas auxiliares tienen que estar en paralelo a las líneas del patrón. En el siguiente ejemplo se utiliza el bastidor suministrado.

> Seleccionar patrón de bordado.

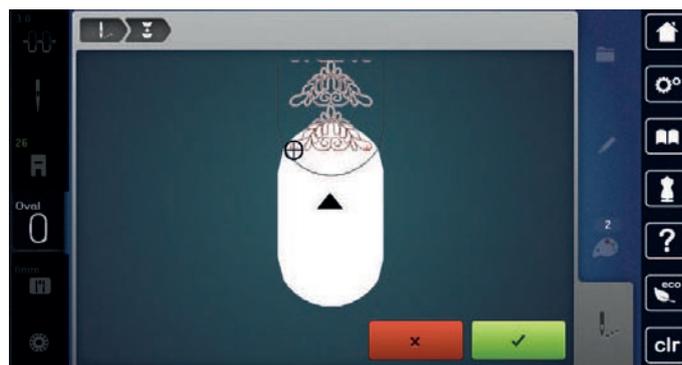
-  > Tocar la casilla «Diálogo i».
-  > Tocar la casilla «Bordar cenefas».
  - El patrón de bordado se multiplica óptimamente, conforme al tamaño del bastidor.
  - Se añaden los puntos de referencia que son necesarios para retensar el material.
- > En caso necesario, añadir otros puntos de referencia con las casillas de flechas (1).
- > Para ajustar la cantidad de patrones de bordado, tocar la casilla «Menos»/«Más» (2).
- > Para ajustar la distancia entre los patrones de bordado, tocar la casilla «Menos»/«Más» (3).
-  > Para adaptar automáticamente todos los patrones de bordado al bastidor de bordado, tocar la casilla «Adaptar el tamaño del patrón de bordado al bastidor» (4).
-  > Tocar la casilla «Confirmar».



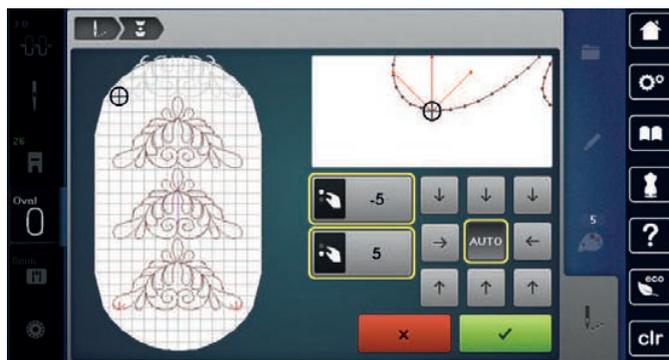
-  > Tocar la casilla «Diálogo i».
-  > Tocar la casilla «Bordar».
-  > Presionar la tecla «Start/Stop» y bordar la cenefa.
  - El patrón de bordado debe estar bordado por completo.



-  > Cuando se hayan bordado los puntos de referencia, tocar la casilla «Bordar cenefas».
  - Una animación indica que se debe retensar el material.



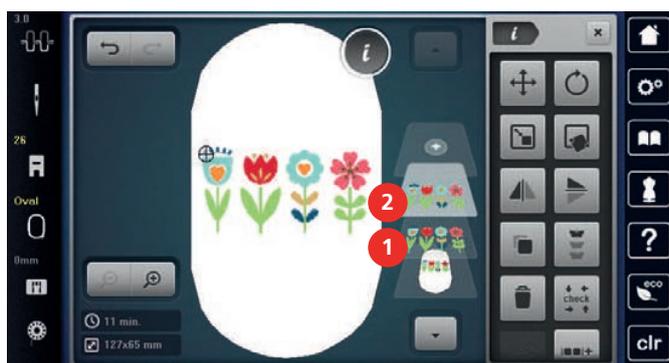
- > Sacar el bastidor y retensar el material de manera que los puntos de referencia bordados estén en la zona de bordado superior del bastidor y que estén mínimo 3 cm (1,18 pulg.) separados del borde superior del bastidor.
- > Montar el bastidor de bordado.
- ✓ > Tocar la casilla «Confirmar».
  - El bastidor de bordado se desplaza automáticamente hasta llegar cerca del punto de referencia.
  - La casilla «AUTO» está activada y el bastidor se desplaza automáticamente hasta cerca del último punto de referencia.
- > Determinar con las casillas de flecha en qué parte de la pieza bordada se desea situar el próximo punto de referencia.
- > Para colocar el bastidor en la posición exacta, girar el «Botón multifuncional arriba» o el «Botón multifuncional abajo».



- ✓ > Tocar la casilla «Confirmar».
- ⏻ > Pulsar la tecla «Start/Stop» y seguir bordando.
- > Repetir estos pasos hasta alcanzar el largo deseado de la cenefa.

### Duplicar patrones de bordado

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».
- 📄 > Tocar la casilla «Duplicar».
  - El patrón de bordado (1) se duplica (2).



### Eliminar el patrón de bordado

El patrón de bordado se elimina.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».
- 🗑️ > Tocar la casilla «Eliminar».

## Sucesión de la combinación de los patrones de bordado

Es posible modificar la sucesión de los patrones de bordado en la combinación de patrones de bordado.

Condiciones:

- La combinación de patrones de bordado está creada o la muestra no está agrupada.



> Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Sucesión de la combinación de los patrones de bordado».

> Seleccionar el patrón de bordado que se desea desplazar a la posición correspondiente.

## Deshacer entradas

Todas las entradas se pueden deshacer por pasos y es posible restablecerlas del mismo modo.

Condiciones:

- Un patrón de bordado está seleccionado y se han adoptado las modificaciones.



> Tocar la casilla «Deshacer entradas» para deshacer la última entrada.

> Tocar varias veces la casilla «Deshacer entradas» para deshacer las últimas entradas de la serie.



> Tocar la casilla «Restaurar las entradas» para restablecer la última entrada.

> Tocar varias veces la casilla «Restaurar las entradas» para restablecer las últimas entradas de la serie.

## Agrupar muestras de bordado

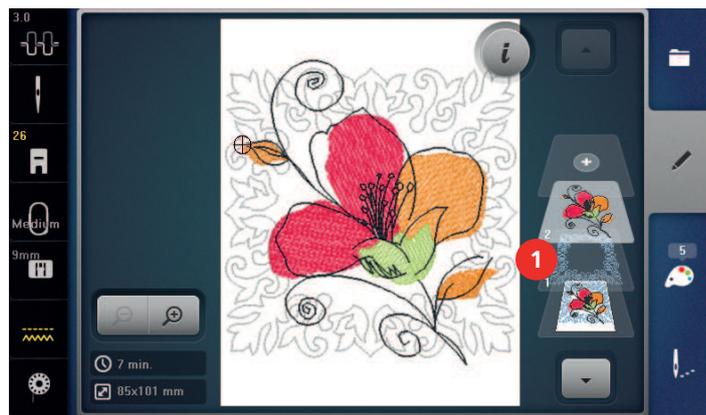
Los patrones de bordado se pueden meter en un grupo o quitar de un grupo. Los patrones de bordado agrupados se pueden trabajar en un patrón de bordado.

Es posible modificar la sucesión de los patrones de bordado en el grupo. (Véase la página 67)

Si un patrón de bordado se desagrupa, es decir, se divide en diferentes elementos/colores, los colores no se volverán a reunir al reagrupar de nuevo. En el caso de elementos alfabéticos, primero se debe establecer la longitud de los puntos de unión en el programa de configuración. Entonces funcionará la desagrupación de todas las letras.

> Crear combinación de patrón de bordado.

> Seleccionar patrón de bordado (1) en la combinación de patrones de bordado.



> Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Agrupar patrones de bordado».



> Tocar la casilla «Agrupar».

– El patrón de bordado superior del patrón de bordado seleccionado se unirá al grupo de patrón de bordado.

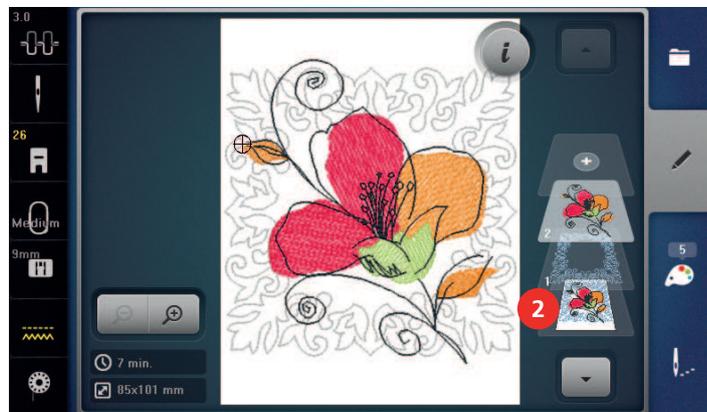
> Seleccionar grupo de patrón de bordado.



- > Tocar la casilla «Eliminar grupo».
- La agrupación se anula.

o

- > Crear combinación de patrón de bordado.
- > Seleccionar todos los patrones de bordado (2).



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Agrupar».
- Todos los patrones de bordado se unen al grupo de patrón de bordado.

- > Seleccionar grupo de patrón de bordado.



- > Tocar la casilla «Eliminar grupo».
- La agrupación se anula.

## 5.6 Colocación precisa

### Posicionamiento del punto de retícula

Esta función permite el posicionamiento sencillo y exacto de los patrones de bordado en el tejido. Los puntos de posicionamiento se pueden poner en la retícula.

Condiciones:

- En el tejido hay dos puntos cualesquiera del patrón de bordado marcados con una tiza o con un bolígrafo hidrosoluble. De esta manera, es muy fácil de reconocer la zona o el lugar donde se debe colocar el patrón de bordado.
- El bastidor de bordado empleado está seleccionado.

- > Seleccionar patrón de bordado.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Colocación precisa».



- > Tocar la casilla «Posicionamiento del punto de retícula».
- El patrón de bordado contiene una retícula con nueve puntos diferentes de ubicación/ posicionamiento.

- > Seleccionar el punto de posicionamiento en el que se desea alinear el patrón de bordado.
- El punto cambia de color.

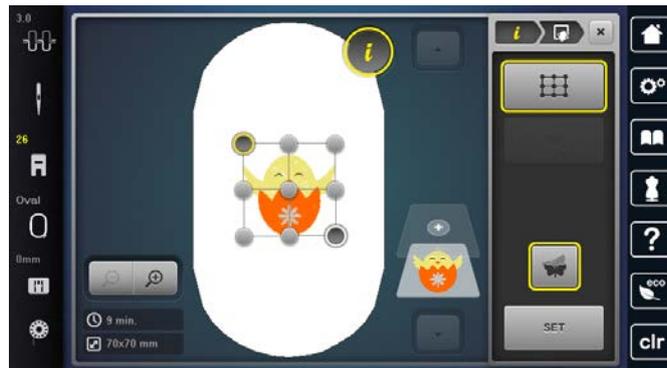
- > Girar el «botón multifuncional arriba» o «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda o la derecha para posicionar la aguja a través de la marca correspondiente encima del tejido.



- > Para confirmar la posición modificada, tocar la casilla «Juego».
- El punto cambia de color y queda fijo.

- > Seleccionar el segundo punto de posicionamiento del patrón de bordado.

- > Girar el «botón multifuncional arriba» o «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda o la derecha para posicionar la aguja a través de la marca correspondiente encima del tejido.



- > Para confirmar la posición modificada, tocar la casilla «Juego».
  - El punto cambia de color y queda fijo. El patrón de bordado se adapta de la forma correspondiente.
- > Para devolver los cambios al ajuste de fábrica, pulsar la casilla «Restaurar colocación precisa».



## Libre posicionamiento de puntos

Esta función permite el posicionamiento sencillo y exacto de los patrones de bordado en el tejido. Los puntos de posicionamiento se pueden poner libremente dentro del patrón de bordado.

Condiciones:

- En el tejido hay dos puntos cualesquiera del patrón de bordado marcados con una tiza o con un bolígrafo hidrosoluble. De esta manera, es muy fácil de reconocer la zona o el lugar donde se debe colocar el patrón de bordado.
- El bastidor de bordado empleado está seleccionado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Colocación precisa».



- > Tocar la casilla «Libre posicionamiento de puntos».
- > Poner el punto deseado dentro del patrón de bordado.
  - Se muestra el punto de posicionamiento.
- > Girar el «botón multifuncional arriba» o «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda o la derecha para posicionar la aguja a través de la marca correspondiente encima del tejido.



- > Para confirmar la posición modificada, tocar la casilla «Juego».
  - El punto cambia de color y queda fijo.



- > Seleccionar el segundo punto de posicionamiento del patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional arriba» o «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda o la derecha para posicionar la aguja a través de la marca correspondiente encima del tejido.



- > Para confirmar la posición modificada, tocar la casilla «Juego».
- El punto cambia de color y queda fijo. El patrón de bordado se adapta de la forma correspondiente.
- > Para devolver los cambios al ajuste de fábrica, pulsar la casilla «Restaurar colocación precisa».



## 5.7 Combinar patrones de bordado

### Combinar patrones de bordado

En el modo combinado se pueden combinar varios patrones de bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Añadir patrón de bordado».

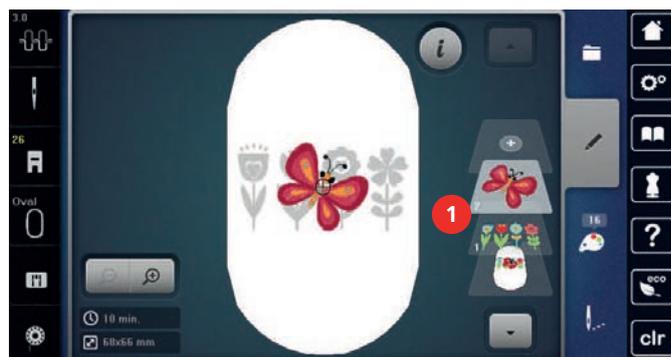


- > Seleccionar otro patrón de bordado.

### Eliminar patrón de bordado individual

Condiciones:

- Se crea una combinación de patrones de bordado.
- > En la zona del nivel de patrones de bordado (1) tocar el patrón de bordado deseado, mantenerlo pulsado y desplazar hacia fuera.
- Se abre una ventana nueva.



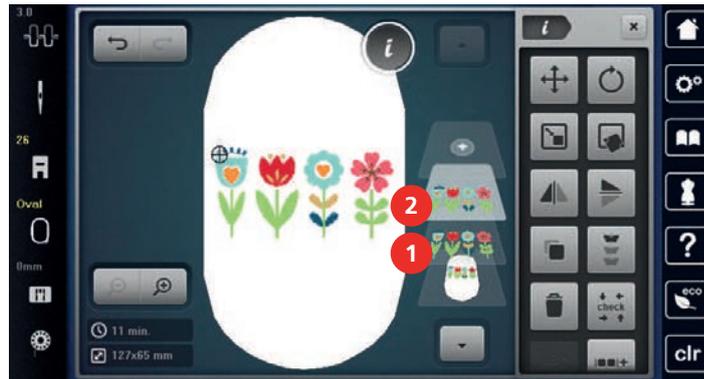
- > Para borrar el patrón de bordado seleccionado tocar la casilla «Confirmar».

### Duplicar patrones de bordado

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Duplicar».
  - El patrón de bordado (1) se duplica (2).



### Duplicar combinación

Cuando se duplica una combinación entonces no se pueden seleccionar los patrones de bordado individuales.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Añadir patrón de bordado».
- > Seleccionar otro patrón de bordado.
- > Seleccionar la combinación (1).



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Duplicar».
  - La combinación se duplica (2).



## 5.8 Componer texto

### Vista general de los alfabetos de bordado

Patrón de bordado		Nombre
ABC	A B C	Drifter
ABC	A B C	Childs Play

Patrón de bordado		Nombre
<b>ABC</b>		Victoria
<b>ABC</b>		Condensed Sans
<b>ABC</b>		Flare Serif
<b>ABC</b>		Deco block
<i>ABC</i>		Curly
<b>ABC</b>		Rounded Sans
<i>ABC</i>	<i>A B C</i>	Anniversary
<b>ABC</b>		Bamboo
<i>ABC</i>		Lisa
<i>ABC</i>		Zürich
<b>ABC</b>	<b>A B C</b>	Swiss Block
ABC		Quilt Block
<b>ABC</b>		Old English
<b>АБВ</b>	<b>A B B</b>	Russian Textbook
<b>ABC</b>		Happy Times
<b>ABC</b>		Chicago

## Componer texto



- |   |                       |   |                                |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Campo de introducción | 5 | «Números y signos matemáticos» |
| 2 | «Borrar»              | 6 | «Caracteres especiales»        |
| 3 | «Mayúsculas»          | 7 | «Cancelar»                     |
| 4 | «Minúsculas»          | 8 | «Confirmar»                    |



El texto se borda siempre en un color. Para bordar letras o palabras individuales en un color diferente, se debe anular la agrupación.

El texto puede colocarse en el lugar deseado dentro del bastidor de bordado. Si el patrón de bordado está fuera de la zona de bordado, el bastidor aparece encuadrado en rojo en la pantalla. Con ayuda de la selección del bastidor de bordado se puede comprobar si el patrón de bordado se puede bordar con otro bastidor de bordado. En caso de que el texto no quepa en el bastidor, es posible combinar palabras individuales y posicionarlas entre sí.



- > Seleccionar «Alfabetos».
- > Seleccionar alfabeto de bordado.
- > Introducir texto y confirmar.

## Editar texto



- > Se ha creado un texto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «WordArt».
- > Girar el «botón multifuncional arriba» para modificar la distancia entre los signos a pasos milimétricos.
- > Girar el «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda o derecha para curvar el texto hacia arriba o hacia abajo.

## 5.9 Modificar los colores del patrón de bordado

### Vista general de cambio de colores



- |   |   |   |                               |
|---|---|---|-------------------------------|
| 1 | «Indicación del color»                  | 4 | «Asignar marca del hilo»      |
| 2 | Previsualización del color seleccionado | 5 | «Cambiar el color/fabricante» |
| 3 | «Rueda de colores»                      | 6 | «Información del color»       |

### Cambiar colores



El texto se borda siempre en un color. Para bordar letras o palabras individuales en un color diferente, se debe anular la agrupación.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Información del color».



- > Tocar la casilla «Cambiar el color/fabricante» junto al color que se desea modificar.



- > Para seleccionar el color introduciendo el número del color, tocar la casilla «Selección del color por número».
- > Seleccionar el color deseado.

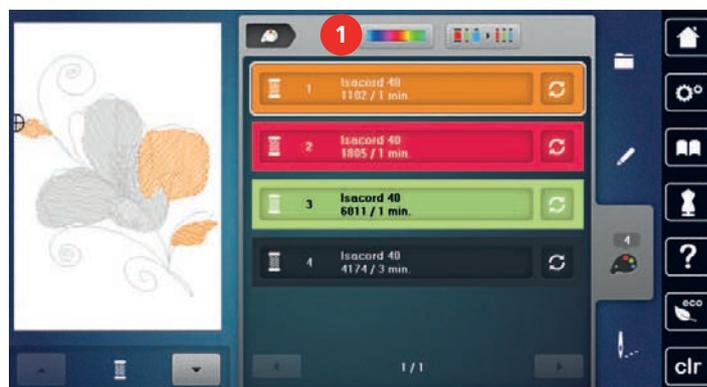


- > Para aceptar la selección de color, tocar la casilla «Información del color».

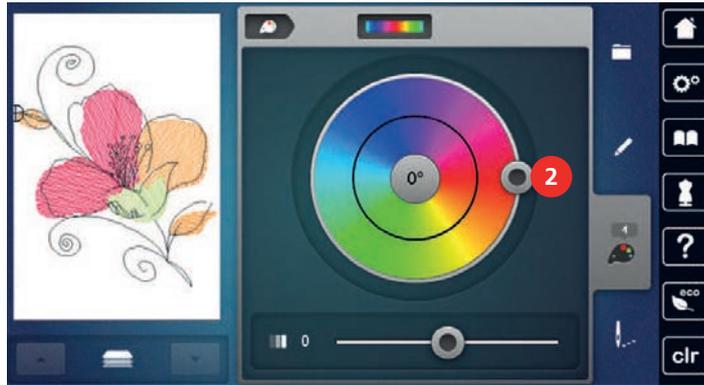
### Modificar colores con la rueda de colores



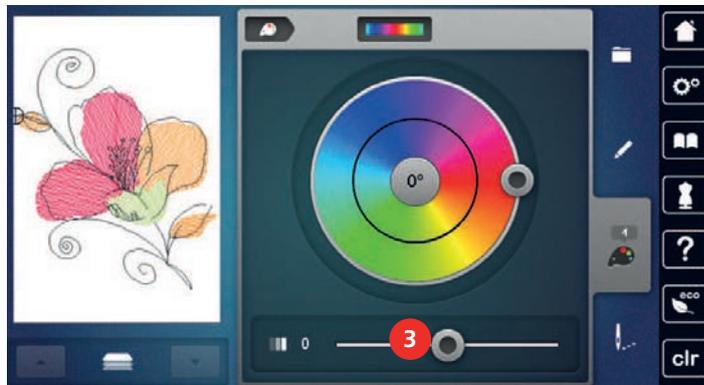
- > Tocar la casilla «Información del color».
- > Tocar la casilla «Rueda de colores» (1).



- > Para cambiar los colores del patrón de bordado, girar el botón (2) en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



- > Para deshacer los cambios, tocar en el valor del centro del círculo de color.
- > Para modificar el brillo de los colores, desplazar la corredera (3).



- > Tocar la casilla «Editar».
  - Se transfieren los ajustes y es visible el patrón de bordado con los colores nuevos.

### Modificar la marca del hilo



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Información del color».



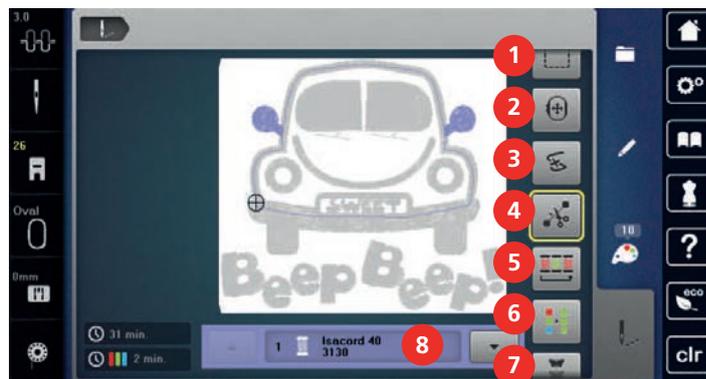
- > Tocar la casilla «Cambiar el color/fabricante».
- > Para visualizar marcas de hilo adicionales desplazarse hacia la derecha y hacia la izquierda.



- > Tocar la casilla «Asignar marca del hilo».
  - Todos los colores del hilo del patrón de bordado seleccionado cambian a la marca de color seleccionada.

## 5.10 Bordar patrones de bordado

### Vista general del menú para bordar



- |   |                                       |   |                                       |
|---|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | «Hilvanar»                            | 5 | «Reducir el cambio del color»         |
| 2 | «Desplazar el bastidor de bordado»    | 6 | «Patrón de bordado multicolor on/off» |
| 3 | «Control de la secuencia del bordado» | 7 | «Bordar cenefas»                      |
| 4 | «Cortar puntos de unión»              | 8 | «Indicación del color»                |

### Añadir puntos de hilvanado

Los puntos de hilvanado se pueden bordar a lo largo del bastidor de bordado o del patrón de bordado. De esta manera, la unión entre el tejido y la entretela de bordado es mejor.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Para bordar los puntos de hilvanado a lo largo del patrón de bordado tocar la casilla «Hilvanar».
- > Para bordar los puntos de hilvanado a lo largo del bastidor de bordado, tocar de nuevo la casilla «Hilvanar».
- > Para desconectar los puntos de hilvanado tocar de nuevo la casilla «Hilvanar».

### Desplazar el bastidor de bordado

Si un patrón de bordado es tan grande que requiere un retensado reiterado del tejido, se puede volver a desplazar el patrón de bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Desplazar el bastidor de bordado».
- > Para desplazar el bastidor de bordado horizontalmente girar el «botón multifuncional arriba».
- > Para desplazar el bastidor de bordado verticalmente girar el «botón multifuncional abajo».
- > Para transferir los ajustes tocar la casilla «Bordar» en el esquema de navegación.



### Control de la secuencia del bordado en caso de rotura del hilo

Cuando se rompe el hilo, se puede posicionar de nuevo la aguja con la ayuda de la función del control del patrón de bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».





- > Tocar la casilla «Control de la secuencia del bordado».
  - En la parte izquierda de la pantalla se ve el patrón de bordado en una vista compacta. En la parte derecha se presenta el patrón de bordado aumentado.
- > Seleccionar la posición deseada en la vista compacta.
- > Girar el «Botón multifuncional arriba» para mover el bastidor punto por punto.
- > Para mover el bastidor a pasos grandes, girar el «Botón multifuncional abajo».
  - El número de la casilla bordeada en amarillo indica la cantidad de puntos en la secuencia de bordado.



- > Para seleccionar el punto mediante número tocar la casilla «Posición de punto mediante número».

### Cortar los puntos de unión

La función está activada por defecto y los puntos de unión se cortan automáticamente. Si la función está desactivada, hay que cortar a mano los puntos de unión.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Para desactivar la función tocar la casilla «Cortar puntos de unión».
- > Para activar la función tocar de nuevo la casilla «Cortar puntos de unión».

### Reducir el cambio del color

Si los patrones de bordado se solapan entonces **no** se puede reducir el cambio del color.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Reducir el cambio del color».
  - Los colores idénticos del patrón de bordado se agrupan en un color.

### Patrón de bordado multicolor on/off

También es posible bordar los patrones de bordado de varios colores en un solo color.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Patrón de bordado multicolor on/off».
  - Bordar el patrón de bordado en un color.

### Bordar cenefas

Permite el bordado de cenefas, incluso cuando la máquina fue apagada y encendida.

Condiciones:

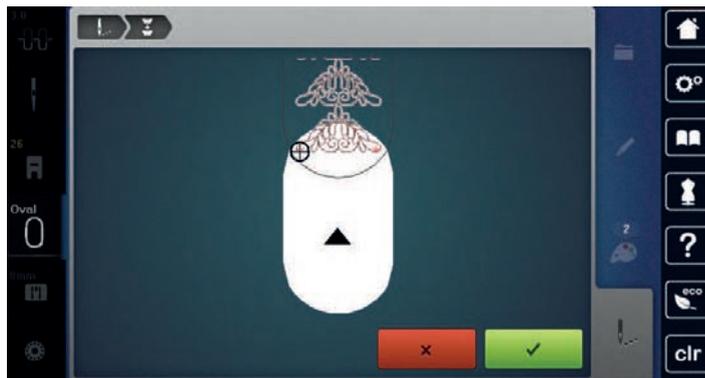
- El patrón de bordado de cenefas debe estar guardado en la memoria personal. Los puntos de referencia deben estar incluidos en el patrón de bordado.



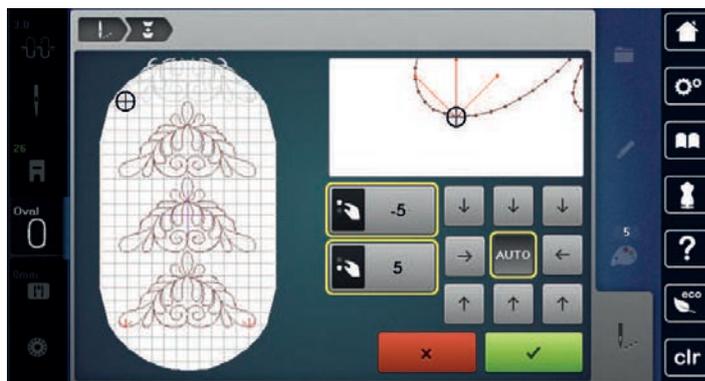
- > Seleccionar el patrón de bordado de cenefas de la memoria personal.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Bordar cenefas».



- > Sacar el bastidor y retensar el material de manera que los puntos de referencia bordados estén en la zona de bordado superior del bastidor y que estén mínimo 3 cm (1,18 pulg.) separados del borde superior del bastidor.
- > Montar el bastidor de bordado.
- > Tocar la casilla «Confirmar».
  - El bastidor se desplaza automáticamente hasta llegar cerca del último punto.
  - La casilla «AUTO» está activada y el bastidor se desplaza automáticamente hasta cerca del último punto de referencia.
- > Determinar con las casillas de flecha en qué parte de la pieza bordada se desea situar el próximo punto de referencia.
- > Para colocar el bastidor en la posición exacta, girar el «Botón multifuncional arriba» o el «Botón multifuncional abajo».



- > Tocar la casilla «Confirmar».



- > Pulsar la tecla «Start/Stop» y seguir bordando.
- > Repetir estos pasos hasta alcanzar el largo deseado de la cenefa.

### Indicación del color

Es posible seleccionar individualmente cada color de un patrón de bordado. El bastidor se mueve hacia el primer punto del color activo. El color activo puede bordarse independientemente o en otro orden.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».
- > Para seleccionar el color anterior o posterior del patrón de bordado desplazarse hacia arriba o hacia abajo.

### 5.11 Bordado a brazo libre

Con el bordado de brazo libre se hace referencia al bordado de tejidos tipo tubo o prendas situadas alrededor del brazo libre de la máquina durante el bordado. Esto se utiliza generalmente cuando se van a bordar mangas, camales u otras prendas de corte estrecho.



El tejido con forma de tubo se coloca cómodamente alrededor del brazo libre de la máquina cuando, antes de la fijación o extracción del bastidor de bordado, este se desplaza hacia la izquierda, a la posición de estacionamiento. Para colocar después el bastidor de bordado de nuevo en la posición de bordado pulsar la tecla «Start/Stop».

En la medida de lo posible, utilizar una canilla inferior ya que al cambiar de canilla se debe retirar el bastidor de bordado.

Las cenefas pueden cerrarse fácilmente y con precisión a lo largo del borde del tubo formando un aro. Antes de terminar el último patrón de bordado, después de tensar el tejido, activar la función «Colocación precisa» en el modo de edición. Con la subfunción «Libre posicionamiento de puntos», añadir el patrón de bordado que todavía faltaba.

La movilidad del brazo de bordado puede estar limitada o impedida si los tubos de tejido son muy estrechos. Por esta razón, asegurarse de que el bastidor de bordado se puede mover lo suficiente hacia delante y detrás durante el bordado. La imposibilidad de movimiento del brazo de bordado provocada por un tubo de tejido muy estrecho puede provocar un dislocamiento del patrón de bordado y daños del tejido.

### Comprobar la movilidad del brazo de bordado

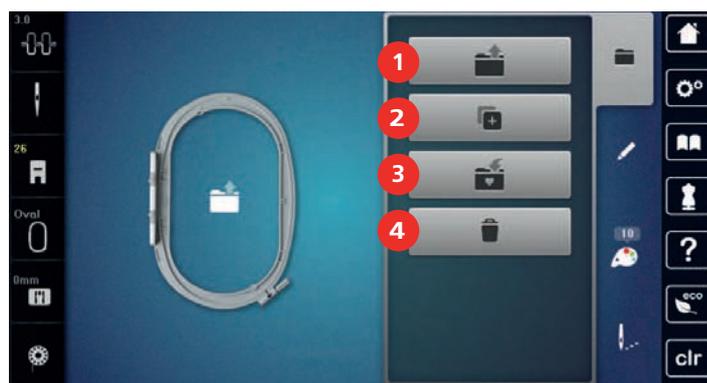
Nota: Con tubos de tejido pequeños, desconectar Eliminar hilo en el programa de configuración.

- > En la máquina, abrir el patrón de bordado y trabajar como se desee.
- > Marcar la posición y el tamaño de bordado en el tejido correctamente.
- > Seleccionar el bastidor de bordado lo más pequeño posible.
- > Tensar el tejido con la plantilla de bordado en el bastidor o pegarlo (dependiendo de la plantilla de bordado).
- > Desplazar el tubo de tejido con cuidado por el brazo libre de la máquina y fijar el bastidor de bordado al acoplamiento del módulo para bordar.
- > Corregir la posición del patrón de bordado si es necesario.
- > Tocar la casilla «Controlar el tamaño del patrón de bordado».
- > Una vez comprobado el tamaño del patrón de bordado, ya se puede empezar a bordar.



## 5.12 Administrar patrones de bordado

### Vista general de la administración de patrones de bordado



- |   |                              |   |                                 |
|---|------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | «Cargar patrones de bordado» | 3 | «Guardar patrones de bordado»   |
| 2 | «Añadir patrón de bordado»   | 4 | «Eliminar el patrón de bordado» |

### Guardar patrones de bordado en la memoria personal

En el archivo «Guardar patrones de bordado» se puede guardar cualquier cantidad de patrones de bordado y también patrones modificados individualmente.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Editar el patrón de bordado.

-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Guardar patrones de bordado».
  - El patrón de bordado que se desea guardar está encuadrado en amarillo.
-  – «Máquina de bordar» está activo.
-  > Tocar la casilla «Confirmar».

### **Guardar el patrón de bordado en el stick USB de BERNINA**

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Editar el patrón de bordado.
-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Guardar patrones de bordado».
  - El patrón de bordado que se desea guardar está encuadrado en amarillo.
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
-  > Tocar la casilla «Stick USB».
-  > Tocar la casilla «Confirmar».

### **Sobrescribir muestras de bordado en la memoria personal**

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Editar el patrón de bordado.
-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Guardar patrones de bordado».
  - El patrón de bordado que se desea guardar está encuadrado en amarillo.
-  – «Máquina de bordar» está activo.
- > Seleccionar el patrón de bordado que se desea sobrescribir.
-  > Tocar la casilla «Confirmar».

### **Sobrescribir el patrón de bordado en el stick USB de BERNINA**

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Editar el patrón de bordado.
-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Guardar patrones de bordado».
  - El patrón de bordado que se desea guardar está encuadrado en amarillo.
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
-  > Tocar la casilla «Stick USB».
- > Seleccionar el patrón de bordado que se desea sobrescribir.
-  > Tocar la casilla «Confirmar».

### **Cargar patrón de bordado de la memoria personal**

-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Cargar patrones de bordado».



- > Seleccionar «Patrones de bordado propios».
- > Seleccionar patrón de bordado.

### Cargar el patrón de bordado del stick USB de BERNINA



- > Tocar la casilla «Selección».
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.



- > Tocar la casilla «Cargar patrones de bordado».



- > Tocar la casilla «Stick USB».
- > Seleccionar un patrón propio de bordado.

### Eliminar un patrón de bordado de la memoria personal

Los patrones de bordado almacenados en la memoria personal pueden eliminarse de uno en uno.



- > Tocar la casilla «Selección».



- > Tocar la casilla «Eliminar».



– «Máquina de bordar» está activo.

- > Seleccionar el patrón de bordado que se desea eliminar.



- > Tocar la casilla «Confirmar».

### Eliminar el patrón de bordado del stick USB de BERNINA



- > Tocar la casilla «Selección».



- > Tocar la casilla «Eliminar».
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.



- > Tocar la casilla «Stick USB».
- > Seleccionar el patrón de bordado que se desea eliminar.



- > Tocar la casilla «Confirmar».

## 6 Bordar

### 6.1 Bordar con la tecla «Start/Stop»

El proceso de bordado se interrumpe en caso de corte eléctrico. Después del reinicio, la máquina empieza desde la última posición bordada.

- 
  - > Pulsar la tecla «Start/Stop» hasta que la máquina de bordar arranque.
    - Todas las partes de la muestra del color activo se terminan de bordar.
    - La máquina de bordar se detiene al final automáticamente.
    - Ambos hilos se cortan automáticamente.
    - La máquina de bordar cambia automáticamente al próximo color.
- 
  - > Cambiar el color del hilo superior.
  - > Para bordar el nuevo color pulsar la tecla «Start/Stop».
  - > Después de acabar el patrón de bordado se puede terminar el proceso de bordado con la casilla «Terminar el proceso de bordado» (1) o bordar de nuevo el patrón de bordado como cenefa con la casilla «Bordar cenefas» (2).



### 6.2 Aumentar la velocidad de bordado

Para garantizar la mejor calidad, durante el bordado se reduce la velocidad en función de la posición de bordado. Puede escoger entre velocidad máxima y velocidad óptima. Por defecto, está ajustada la velocidad óptima. Tenga en cuenta que no se puede garantizar la calidad del patrón de bordado con la máxima velocidad.

Mediante el encendido y apagado de la máquina, se activa la velocidad de bordado óptima.

Condiciones:

- Se ha iniciado el bordado.
- 
  - > Tocar la casilla «Velocidad de bordado».
    - Se activa la velocidad máxima.
  - > Tocar nuevamente «Velocidad de bordado».
    - Se activa la velocidad óptima.

### 6.3 Regular la tensión del hilo superior

El ajuste básico de la tensión del hilo superior se efectúa automáticamente con la selección del patrón de bordado.

En la fábrica BERNINA se ha regulado la tensión del hilo superior de manera óptima. Para ello se utiliza como hilo superior e inferior, hilo de metroseno/Seralon del grosor 100/2 (marca Mettler).

Si se utilizan otros hilos de bordar pueden producirse irregularidades en la tensión del hilo superior. En este caso es necesario adaptar individualmente la tensión del hilo superior al proyecto de bordado y al patrón de bordado deseado.

Cuanto más alta es la tensión del hilo superior, más tensado está el hilo superior y el hilo inferior se mete más en el tejido. Con una tensión del hilo superior más floja, el hilo superior se tensa menos y, por consiguiente, el hilo inferior se mete menos en el tejido.

La modificación de la tensión del hilo superior afecta a todos los patrones de bordado. El programa de configuración (Véase la página 50) permite efectuar la modificación permanente de la tensión del hilo superior.



- > Tocar la casilla «Tensión del hilo superior».
- > Regular la tensión del hilo superior.



- > Para restaurar los cambios a los ajustes de fábrica, tocar la casilla bordeada en amarillo.
- > Tocar la casilla bordeada en amarillo de la izquierda para restaurar los cambios del «Programa de configuración» a los ajustes de fábrica.

## 6.4 Bordar con pedal de mando (accesorio especial)

Se recomienda bordar con el pedal para bordar secuencias pequeñas, p. ej. bordado tridimensional.

- > Presionar el pedal y mantenerlo presionado para iniciar el bordado.

## 7 Cuidado y mantenimiento

### 7.1 Firmware

#### Recuperar los datos almacenados

En caso de que los datos personales y ajustes no estén disponibles después de una actualización de software, se pueden transferir posteriormente a la máquina.

> Insertar el stick USB de BERNINA con los datos personales y ajustes guardados en la conexión USB de la máquina.



> Tocar la casilla «Home».



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».



> Tocar la casilla «Actualización del firmware».



> Tocar la casilla «Cargar datos».

> Esperar hasta que finalice la transferencia de datos.

#### ATENCIÓN

El stick USB de BERNINA (accesorio especial) se retira demasiado pronto

Los datos almacenados no pueden transferirse y la máquina no se puede utilizar.

> Retirar el stick USB de BERNINA (accesorio especial) una vez que los datos almacenados se hayan transferido correctamente.

> Extraer el stick USB.

#### Comprobar la versión de firmware

Se muestran las versiones de firmware y hardware de la máquina y del módulo para bordar conectado.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Información».



> Tocar la casilla «Datos de la máquina».

#### Actualización del firmware



En [www.bernina.com](http://www.bernina.com) es posible descargar el firmware actual de la máquina y unas instrucciones paso a paso detalladas para el proceso de actualización. Generalmente, los datos personales y ajustes se transfieren de forma automática con una actualización de firmware. Por razones de seguridad, se recomienda que los datos y ajustes estén almacenados en el stick USB de BERNINA antes de efectuar una actualización de firmware. En caso de que los datos personales y ajustes se pierdan durante una actualización de firmware, se pueden transferir posteriormente a la máquina.

Condiciones:

- Los accesorios tales como los módulos de bordar o el pie BSR (regulador de puntadas) conectados a la máquina se retiran.



- > Insertar en la máquina el stick USB con la nueva versión de firmware.
- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



- > Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».



- > Tocar la casilla «Actualización del firmware».



- > Para iniciar la actualización del firmware, tocar la casilla «Actualización».

**Nota:** La actualización puede tardar varios minutos. No desconectar la máquina ni retirar el stick USB durante la actualización.

- La máquina arranca de nuevo. Una vez concluida la actualización, aparece un mensaje.

## 7.2 Máquina

### Limpeza del display

- > Limpiar el display apagado con un trapo suave de microfibra ligeramente húmedo.

### Retirar los restos de hilo debajo de la placa-aguja



**CUIDADADO**

Componentes de accionamiento eléctrico

Riesgo de lesión en la zona de la aguja y lanzadera.

- > Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.

De vez en cuando, quitar los restos de hilo que se acumulan debajo de la placa-aguja.

- > Sacar el prensatelas y la aguja.
- > Sacar la placa-aguja.



- > Retirar los restos de hilo debajo de la placa-aguja.

### Limpeza de la lanzadera



**CUIDADADO**

Componentes de accionamiento eléctrico

Riesgo de lesión en la zona de la aguja y lanzadera.

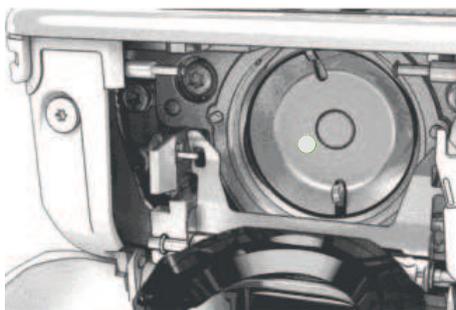
- > Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.

- > Abrir la tapa de la lanzadera.
- > Sacar el canillero.

- > Apretar el gatillo de desenganche hacia la izquierda.



- > Abatir el estribo de cierre con la tapa lanzadera negra.
- > Sacar la lanzadera.



#### ATENCIÓN

#### Polvo y restos de hilo en el interior de la máquina

Daño de componentes mecánicos y electrónicos.

- > Emplear un pincel o un paño suave.
  - > No emplear aerosol.
- 
- > Limpiar el carril de la lanzadera con pincel y paño suave. No emplear objetos con punta.
  - > Sujetar con dos dedos el perno de la lanzadera en el centro.
  - > Introducir la lanzadera inclinada, con el borde inferior primero, de arriba hacia abajo, detrás de la tapa del carril de la lanzadera.
  - > Posicionar la lanzadera de manera que ambas levas combinen con las aberturas correspondientes del controlador de la lanzadera y la marca en color sea visible en el agujero de la lanzadera.
  - > Colocar la lanzadera.
    - La lanzadera es magnética y se coloca sola en la posición correcta.
  - > Cerrar la tapa de la lanzadera y el estribo de cierre hasta que el gatillo de desenganche encastre.
  - > Controlar girando el volante a mano.
  - > Colocar el canillero.

#### Lubricar la lanzadera

El engrasado de la lanzadera previene la aparición de ruidos indeseados en la zona de la lanzadera. BERNINA recomienda lubricar la lanzadera en los siguientes momentos:

- Antes de la primera utilización de la máquina
- Después de un periodo prolongado de detención
- En caso de uso intensivo: diariamente antes de la costura
- Cuando aparezca el mensaje «Lubricar la máquina»
- En caso de detectar sonidos extraños en la zona de la lanzadera

#### ⚠ CUIDADO

#### Componentes de accionamiento eléctrico

Riesgo de lesión en la zona de la aguja y lanzadera.

- > Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.

- > Sacar el canillero.



### Limpiar el recoge-hilos



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».



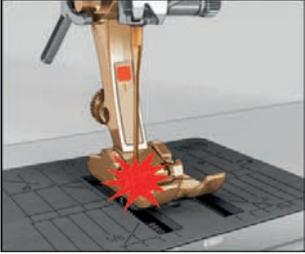
> Tocar la casilla «Limpiar el recoge-hilos».

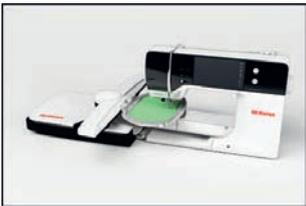
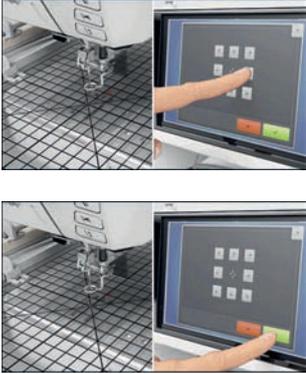
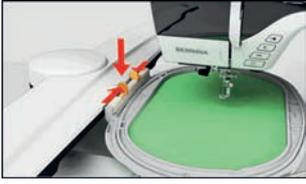
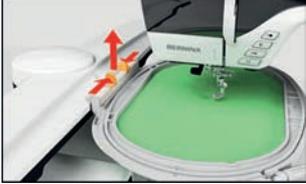
> Limpiar el recoge-hilos siguiendo las instrucciones del display.



## 8 Fallos y anomalías

### 8.1 Avisos de error

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
	La aguja y la placa-aguja seleccionadas no pueden utilizarse juntas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Cambiar la aguja.</li> <li>&gt; Cambiar la placa-aguja.</li> </ul>
	La aguja no se encuentra en su punto más alto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Ajustar la posición de la aguja con la rueda manual.</li> </ul>
	El hilo superior se ha terminado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Enhebrar nuevamente.</li> </ul>
	El hilo superior se rompe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Enhebrar nuevamente.</li> </ul>
	El hilo inferior se ha terminado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Enhebrar nuevamente.</li> </ul>
	El hilo inferior se rompe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Limpiar la lanzadera.</li> <li>&gt; Enhebrar nuevamente.</li> </ul>
	El motor principal no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Girar la rueda manual con cuidado en sentido de las agujas del reloj hasta que la aguja se encuentre en la parte superior.</li> <li>&gt; Retirar el proyecto de costura. No tirar del tejido ni del hilo.</li> <li>&gt; Sacar la placa-aguja.</li> <li>&gt; Sacar los restos de hilo.</li> <li>&gt; Limpiar la lanzadera.</li> <li>&gt; Sacar la lanzadera y asegurarse de que en la base de la lanzadera magnética no se adhieran puntas de aguja quebradas.</li> <li>&gt; Colocar la lanzadera correctamente.</li> </ul>
	Tejido demasiado grueso debajo del prensatelas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Reducir el grosor del tejido.</li> </ul>

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
	<p>Se ha interrumpido el contacto entre la máquina y el módulo para bordar a causa de vibraciones.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Asegurarse de que el módulo para bordar y la máquina se encuentran sobre una superficie estable y plana.</li> <li>&gt; Conectar el módulo para bordar en la máquina.</li> </ul>
	<p>La posición de la aguja no coincide con el centro del bastidor de bordado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Ajustar el bastidor de bordado.</li> </ul>
	<p>El módulo para bordar no está montado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Conectar el módulo para bordar en la máquina.</li> <li>&gt; Contactar con el distribuidor de BERNINA para que revise la máquina.</li> </ul>
	<p>El bastidor de bordado no está montado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Montar el bastidor de bordado.</li> </ul>
	<p>El bastidor de bordado está montado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sacar el bastidor de bordado.</li> </ul>
	<p>El movimiento del bastidor sigue.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Tocar la casilla «Confirmar».</li> </ul>
	<p>El patrón de bordado se encuentra parcialmente fuera del bastidor de bordado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Posicionar nuevamente el patrón de bordado y bordarlo.</li> </ul>

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
	<p>El patrón de bordado es demasiado grande.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Reducir el patrón de bordado.</li> <li>&gt; Montar un bastidor de bordado más grande.</li> </ul>
<p>Hay muy poco espacio libre en el stick USB de BERNINA (accesorio especial).</p>	<p>No hay espacio suficiente de memoria en el stick USB de BERNINA (accesorio especial).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Asegurarse de que se utiliza el stick USB de BERNINA (accesorio especial).</li> <li>&gt; Eliminar los datos del stick USB de BERNINA (accesorio especial).</li> </ul>
<p>En el stick USB de BERNINA (accesorio especial) no hay ningún dato personal.</p>	<p>En el stick USB de BERNINA (accesorio especial) no hay ningún dato personal para la recuperación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Asegurarse de que los datos y ajustes se hayan guardado en el stick USB de BERNINA (accesorio especial).</li> </ul>
<p>La recuperación de los datos personales ha fallado.</p>	<p>La actualización del firmware se ha actualizado correctamente, pero los datos personales no se han podido recuperar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Asegurarse de que los datos y ajustes se hayan guardado en el stick USB de BERNINA.</li> <li>&gt; Transferir los datos almacenados a la máquina.</li> </ul>
<p>No hay ningún stick USB de BERNINA insertado. Asegurarse de que el stick USB de BERNINA permanece insertado durante la actualización automática.</p>	<p>El stick USB de BERNINA (accesorio especial) no está insertado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Utilizar el stick USB de BERNINA (accesorio especial) con suficiente espacio libre de memoria.</li> </ul>
<p>La actualización del firmware ha fallado.</p>	<p>La nueva versión de firmware no se encuentra en el stick USB.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Asegurarse de que el archivo ZIP comprimido se haya descomprimido para la actualización del firmware.</li> <li>&gt; Asegurarse que los datos para la actualización del firmware se hayan guardado directamente en el disco duro y no en un archivo del stick USB.</li> <li>&gt; Actualizar el firmware.</li> </ul>
	<p>Se debe limpiar/engrasar la máquina.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Limpiar la máquina.</li> <li>&gt; Engrasar la máquina.</li> </ul> <p>Información importante para el engrase:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Aplicar demasiado aceite puede ensuciar el tejido y el hilo.</li> <li>&gt; Después del engrase, bordar en un tejido de prueba.</li> </ul>

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
Se debe limpiar el cortahilos automático (en el recogehilos).	Se debe limpiar el recogehilos. El aviso aparece después de alcanzar los 1000 ciclos de corte cada vez que se encienda la máquina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Tocar la casilla «Confirmar».                             <ul style="list-style-type: none"> <li>– La máquina activa la función «Limpiar recogehilos».</li> </ul> </li> <li>&gt; Limpiar el recogehilos siguiendo las instrucciones de la pantalla.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>– El contador de ciclos de corte se pone a cero.</li> </ul> </li> </ul>
La máquina debe someterse a las tareas regulares de servicio. Contacte con su distribuidor de BERNINA para concertar una cita.	<p>La máquina necesita mantenimiento. El aviso aparece después de alcanzar los intervalos de servicio programados.</p> <p><b>Información importante:</b> para garantizar el buen funcionamiento y prolongar la vida útil de la máquina es imprescindible realizar las tareas de limpieza y mantenimiento. El incumplimiento de estas tareas puede afectar negativamente a la duración de utilización y limitar las condiciones de garantía. El coste de los trabajos de mantenimiento está regulado a nivel nacional. Su distribuidor especializado de BERNINA o punto de servicio le informará con mucho gusto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contactar con el especialista BERNINA.</li> <li>&gt; El aviso puede eliminarse temporalmente tocando la casilla «ESC».</li> </ul> <p>Después de eliminar el aviso por tercera vez, el aviso aparecerá únicamente cuando se alcance el siguiente intervalo de servicio.</p>
#1000	El enhebrador de agujas está atascado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Apagar la máquina. Pulsar el enhebrador de agujas hacia abajo y soltarlo de nuevo. Encender la máquina.</li> <li>&gt; Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.</li> </ul>
#1001	La tecla «Corta-hilos» está atascada o defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Comprobar que la tecla se mueva libremente.</li> <li>&gt; Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.</li> </ul>
#1003	La tecla «Start/Stop» está atascada o defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Comprobar que la tecla se mueva libremente.</li> <li>&gt; Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.</li> </ul>
#1004 #1005 #1010	No ha sido posible determinar la causa exacta del fallo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Reiniciar la máquina.</li> <li>&gt; Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.</li> </ul>

## 8.2 Eliminar averías

Avería	Causa	Solución
<b>Formación irregular del punto</b>	Hilo superior demasiado tenso/ flojo.	> Regular la tensión del hilo superior. > Controlar el desenrollado del hilo de la bobina.
	Aguja despuntada o torcida.	> Cambiar la aguja y asegurarse de utilizar una aguja nueva de calidad BERNINA.
	Aguja de calidad inferior.	> Utilizar agujas nuevas de calidad BERNINA.
	Hilo de calidad inferior.	> Utilizar hilos de calidad.
	Relación errónea entre aguja e hilo.	> Adaptar la aguja al grosor del hilo.
	Mal enhebrado.	> Enhebrar nuevamente.
<b>Formación irregular del punto</b>	Se ha utilizado un canillero erróneo.	> Emplear el canillero suministrado.
<b>Puntos defectuosos</b>	Aguja errónea.	> Utilizar agujas del sistema 130/705H.
	Aguja despuntada o torcida.	> Cambiar la aguja.
	Aguja de calidad inferior.	> Utilizar agujas nuevas de calidad BERNINA.
	Aguja mal colocada.	> Introducir la aguja con la parte plana mirando hacia atrás hasta el tope del soporte y sujetarla con el tornillo.
	Punta de aguja errónea.	> Adaptar la punta de la aguja a la estructura del tejido y del proyecto de bordado.
<b>Errores de costura</b>	Restos de hilo entre los discos de tensión.	> Utilizar un material fino doblado (ningún borde exterior) y pasarlo varias veces entre los discos de tensión con movimientos de vaivén.
	Mal enhebrado.	> Enhebrar nuevamente.
	Restos de hilo debajo del muelle del canillero.	> Sacar los restos de hilos que están debajo del muelle.

Avería	Causa	Solución
<b>El hilo superior se rompe</b>	Relación errónea entre aguja e hilo.	> Adaptar la aguja al grosor del hilo.
	La tensión del hilo superior es demasiado fuerte.	> Reducir la tensión del hilo superior.
	Mal enhebrado.	> Enhebrar nuevamente.
	Hilo de calidad inferior.	> Utilizar hilos de calidad.
	Agujero de la placa-aguja o punta de la lanzadera dañado.	> Contactar con el distribuidor de BERNINA para subsanar los daños. > Cambiar la placa-aguja.
	Hilo encastrado en el tensor del hilo.	> Sacar el tornillo (1) en la tapa de la cabeza con la llave acodada Torx. > Tirar con cuidado la tapa abajo hacia adelante. > Inclinar ligeramente la tapa hacia arriba para retirarla. > Sacar los restos de hilo. > Montar la tapa y apretar el tornillo.
		
<b>El hilo inferior se rompe</b>	Canillero dañado.	> Reemplazar el canillero.
	Agujero de la placa-aguja dañado.	> Contactar con el distribuidor de BERNINA para subsanar los daños. > Cambiar la placa-aguja.
	Aguja despuntada o torcida.	> Cambiar la aguja.
<b>La aguja se rompe</b>	Aguja mal colocada.	> Introducir la aguja con la parte plana mirando hacia atrás hasta el tope del soporte y sujetarla con el tornillo.
	Hilo con nudos.	> Utilizar hilos de calidad.
<b>La pantalla no reacciona</b>	Los datos de calibración son erróneos.	> Calibrar nuevamente la pantalla. (Véase la página 55) > Si no es posible seleccionar la calibración en el programa de configuración, conectar de nuevo la máquina y mantener pulsadas al mismo tiempo las teclas «Centro del patrón de bordado» y «Colocación precisa».
	Modo eco activado.	> Tocar la casilla «Modo eco».
<b>La aguja y placa-aguja no coinciden</b>	La aguja y la placa-aguja seleccionadas no pueden utilizarse juntas.	> Cambiar la aguja. > Cambiar la placa-aguja.
<b>Velocidad muy lenta</b>	Temperatura ambiente desfavorable.	> Poner la máquina una hora antes de coser en una habitación con temperatura ambiente.
	Ajustes en el programa de configuración.	> Ajustar la velocidad en el programa de configuración. > Ajustar el regulador de la velocidad.

Avería	Causa	Solución
<b>La máquina no se pone en marcha</b>	Temperatura ambiente desfavorable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Poner la máquina una hora antes de coser en una habitación con temperatura ambiente.</li> <li>&gt; Conectar la máquina y ponerla en marcha.</li> </ul>
	Máquina defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contactar con el especialista BERNINA.</li> </ul>
<b>La luz de la tecla «Start/Stop» no se ilumina</b>	Luz defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contactar con el especialista BERNINA.</li> </ul>
<b>La luz de costura y la luz del brazo libre no funcionan</b>	Se desconecta la luz de costura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Tocar la casilla «Encender/apagar la luz de costura».</li> </ul>
	Ajustes en el programa de configuración.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Activar en el programa de configuración.</li> </ul>
	Luz de costura defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contactar con el especialista BERNINA.</li> </ul>
<b>El control del hilo superior no reacciona</b>	Ajustes en el programa de configuración.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Activar en el programa de configuración.</li> </ul>
	Control del hilo superior defectuoso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contactar con el especialista BERNINA.</li> </ul>
<b>El control del hilo inferior no reacciona</b>	Ajustes en el programa de configuración.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Activar en el programa de configuración.</li> </ul>
	Control del hilo inferior defectuoso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contactar con el especialista BERNINA.</li> </ul>
<b>Error durante la actualización de firmware</b>	No se reconoce el stick USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Utilizar el stick USB de BERNINA.</li> </ul>
	El proceso de actualización se ha bloqueado y el reloj de arena se detiene en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Extraer el stick USB.</li> <li>&gt; Apagar la máquina.</li> <li>&gt; Encender la máquina.</li> <li>&gt; Seguir las instrucciones de la pantalla.</li> </ul>
	No se ha encontrado ningún archivo de la actualización del firmware.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Descomprimir el archivo ZIP.</li> <li>&gt; Guardar los datos para la actualización del firmware directamente en el disco duro y no en una carpeta del stick USB.</li> </ul>

## 9 Almacenamiento y eliminación

### 9.1 Almacenamiento de la máquina

Es recomendable guardar la máquina en su embalaje original. Si la máquina se almacena en un lugar frío, debe colocarse en una sala a temperatura ambiente al menos una hora antes de su uso.

- > Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.
- > No guardar la máquina al aire libre.
- > Proteger la máquina contra los efectos meteorológicos.

### 9.2 Desecho de la máquina

- > Limpiar la máquina.
- > Ordenar los componentes de los materiales y eliminar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales aplicables.



## 10 Datos técnicos

Designación	Valor	Unidad
Grosor del tejido máximo	12,5 (0,49)	mm (pulg)
Luz de costura	30	LED
Velocidad máxima	1000	Puntos por minuto
Dimensiones sin portabobinas (An × Al × Pr)	522 × 358 × 214 (20,55 × 14,09 × 8,43)	mm (pulg)
Peso	13,5 (29,76)	kg (lb)
Consumo de energía	140	W
Tensión de entrada	100 – 240	V
Clase de protección (electrotécnica)	II	

## 11 Vista general de las muestras

### 11.1 Vista general de los patrones de bordado

#### Editar un patrón de bordado

De rienda suelta a su creatividad. Tiene a su disposición una amplia gama de patrones de bordado.

Si aparece uno de los siguientes pictogramas debajo del número del patrón de bordado, encontrará información adicional en

<https://www.bernina.com/specialeffects>.

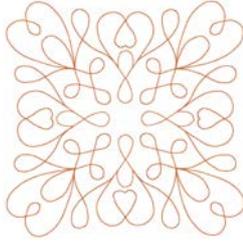
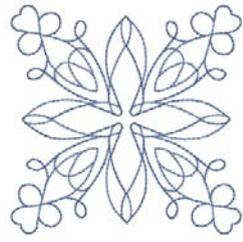
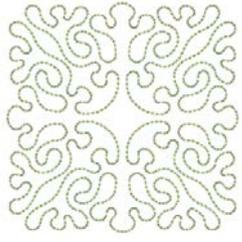
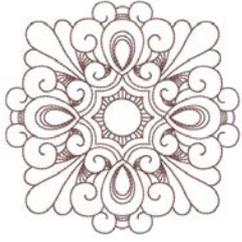
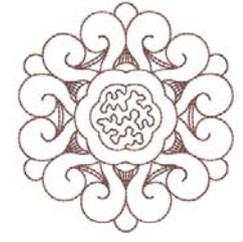
	Puntilla suelta		PunchWork
	Calado textil		Bordado con cordón
	Bordado de flecos		Proyectos en el bastidor
	Aplicación		Inscripciones con Puffy
	CutWork		Punto Quilt
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

### Proyectos

Las instrucciones de bordado detalladas se encuentran en [www.bernina.com/7seriesdesigns](http://www.bernina.com/7seriesdesigns).

 <b>BE700701</b>	 209 x 202 mm 8.2 x 7.9 inch	 10.796	 <b>12604-02</b>	 45 x 153 mm 1.8 x 6 inch	 10.924
1.  Isacord 40 0660 2.  Isacord 40 5500 3.  Isacord 40 3102		1.  Isacord 40 4610 2.  Isacord 40 4610 3.  Isacord 40 4531 4.  Isacord 40 4610 5.  Isacord 40 4740 6.  Isacord 40 0015 7.  Isacord 40 0800 8.  Isacord 40 1310 9.  Isacord 40 4610 10.  Isacord 40 4610		11.  Isacord 40 1310	
 <b>12519-03</b>	 108 x 161 mm 4.3 x 6.4 inch	 1.864	 <b>19999-032</b>	 90 x 143 mm 3.6 x 5.6 inch	 4.002
1.  Isacord 40 5832 2.  Isacord 40 1902 3.  Isacord 40 3355 4.  Isacord 40 0020		1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 9302 4.  Isacord 40 1154 5.  Isacord 40 9302 6.  Isacord 40 0020			

## Patrones Quilt

<p><b>Bd289</b>  202 x 201 mm 7.9 x 7.9 inch  6.190</p>	<p><b>Bd285</b>  202 x 201 mm 7.9 x 7.9 inch  6.531</p>
<p>1.  Isacord 40 4625</p> 	<p>1.  Isacord 40 1305</p> 
<p><b>Bd288</b>  202 x 201 mm 7.9 x 7.9 inch  5.806</p>	<p><b>Bd292</b>  95 x 95 mm 3.7 x 3.7 inch  3.036</p>
<p>1.  Isacord 40 0703</p> 	<p>1.  Isacord 40 3332</p> 
<p><b>Bd299</b>  94 x 95 mm 3.7 x 3.7 inch  3.133</p>	<p><b>Bd308</b>  95 x 94 mm 3.7 x 3.7 inch  3.763</p>
<p>1.  Isacord 40 0700</p> 	<p>1.  Isacord 40 1311</p> 
<p><b>Bd413_48</b>  97 x 97 mm 3.8 x 3.8 inch  4.124</p>	<p><b>Bd837_48</b>  123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch  1.629</p>
<p>1.  Isacord 40 5822</p> 	<p>1.  Isacord 40 0138</p> 
<p><b>12380-43</b>  123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch  8.248</p>	<p><b>12380-30</b>  89 x 96 mm 3.5 x 3.8 inch  4.442</p>
<p>1.  Isacord 40 1543</p> 	<p>1.  Isacord 40 1543</p> 



**12380-04** 83 x 90 mm 2.189  
3.3 x 3.5 inch

1. Isacord 40 1543



**12380-08** 89 x 89 mm 2.725  
3.5 x 3.5 inch

1. Isacord 40 1543



**12380-09** 112 x 62 mm 1.945  
4.4 x 2.4 inch

1. Isacord 40 1543



**12380-22** 110 x 61 mm 2.487  
4.4 x 2.4 inch

1. Isacord 40 1543



**12380-10** 152 x 357 mm 24.674  
6 x 14 inch

1. Isacord 40 1543



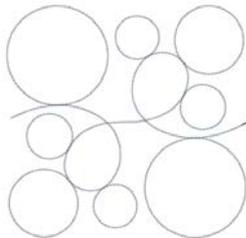
**Bd796\_48** 47 x 173 mm 521  
1.9 x 6.8 inch

1. Isacord 40 3654



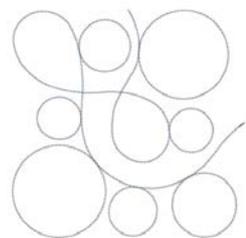
**Bd800\_48** 126 x 122 mm 609  
5 x 4.8 inch

1. Isacord 40 3654



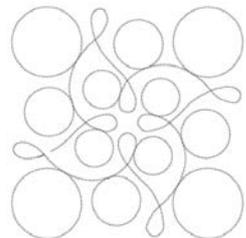
**Bd801\_48** 122 x 122 mm 594  
4.8 x 4.8 inch

1. Isacord 40 3654



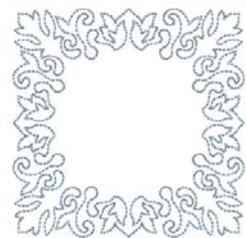
**Bd804\_48** 123 x 124 mm 904  
4.8 x 4.9 inch

1. Isacord 40 0111



**Bd394\_48** 97 x 97 mm 4.586  
3.8 x 3.8 inch

1. Isacord 40 3641



**Bd412\_48** 89 x 53 mm 1.427  
3.5 x 2.1 inch

1. Isacord 40 1335



**Bd513\_48** 64 x 63 mm 950  
2.5 x 2.5 inch

1. Isacord 40 1532



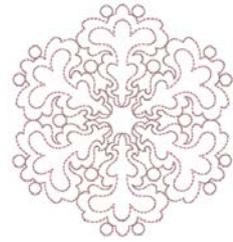
**Bd514\_48** 64 x 63 mm 2.5 x 2.5 inch 926

1. Isacord 40 1352



**Bd553\_48** 114 x 121 mm 4.5 x 4.8 inch 5.845

1. Isacord 40 2153



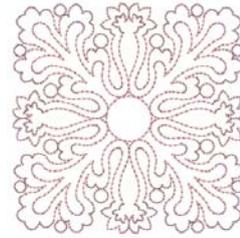
**Bd567\_48** 108 x 108 mm 4.3 x 4.3 inch 4.359

1. Isacord 40 2530



**Bd554\_48** 110 x 110 mm 4.3 x 4.3 inch 6.252

1. Isacord 40 2153



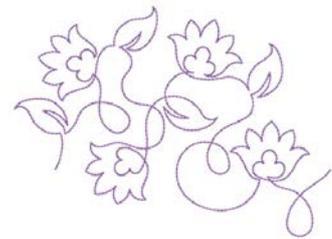
**Bd659\_48** 66 x 219 mm 2.6 x 8.6 inch 2.378

1. Isacord 40 2910



**Bd665\_48** 160 x 118 mm 6.3 x 4.6 inch 2.834

1. Isacord 40 2910



**He959\_48** 121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch 2.473

1. Isacord 40 1902



## Cenefas y puntilla

**82011-30** 107 x 130 mm 4.2 x 5.1 inch 17.281

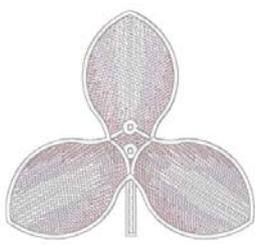
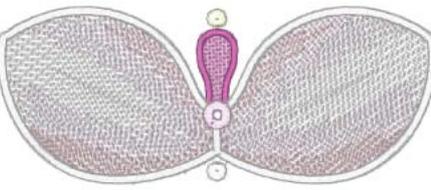
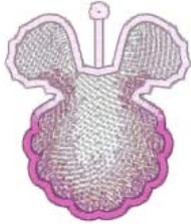
1. Isacord 40 0660  
2. Yenmet 7013



**82011-28** 134 x 99 mm 5.3 x 3.9 inch 23.505

1. Isacord 40 0660  
2. Yenmet 7013



<b>Nb952_48</b>	 108 x 119 mm 4.3 x 4.7 inch	 22.514	 <b>Oc00303</b>	 101 x 110 mm 4 x 4.4 inch	 35.018
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0020</li> <li>2.  Isacord 40 4174</li> <li>3.  Isacord 40 0020</li> <li>4.  Isacord 40 4174</li> <li>5.  Isacord 40 0761</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 0015</li> </ol>			
 <b>12410-08</b>	 80 x 168 mm 3.2 x 6.6 inch	 22.500	 <b>12410-07</b>	 115 x 158 mm 4.5 x 6.2 inch	 30.450
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1874</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1874</li> </ol>			
 <b>12410-15</b>	 29 x 133 mm 1.1 x 5.3 inch	 9.439	 <b>12454-05</b>	 117 x 108 mm 4.6 x 4.3 inch	 17.499
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 4752</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 0015</li> <li>2.  Isacord 40 2650</li> <li>3.  Isacord 40 2155</li> <li>4. Isacord 40 0015</li> </ol>			
 <b>12454-06</b>	 117 x 48 mm 4.6 x 1.9 inch	 11.296	 <b>12454-07</b>	 48 x 57 mm 1.9 x 2.3 inch	 6.491
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0250</li> <li>2.  Isacord 40 2508</li> <li>3. Isacord 40 0015</li> <li>4.  Isacord 40 2650</li> <li>5.  Isacord 40 2155</li> <li>6. Isacord 40 0015</li> <li>7.  Isacord 40 2650</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 0015</li> <li>2.  Isacord 40 2650</li> <li>3.  Isacord 40 2508</li> <li>4.  Isacord 40 2155</li> <li>5.  Isacord 40 2650</li> </ol>			
<b>Fa981</b>	 35 x 142 mm 1.4 x 5.6 inch	 3.709	<b>Be790701</b>	 114 x 230 mm 4.5 x 9.1 inch	 15.223
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1055</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 2300</li> </ol>			
<b>Be790704</b>	 72 x 218 mm 2.9 x 8.6 inch	 3.638	<b>Be790703</b>	 71 x 186 mm 2.8 x 7.3 inch	 11.125
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0501</li> <li>2.  Isacord 40 5633</li> <li>3.  Isacord 40 0020</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1306</li> </ol>			

<b>Be790702</b>  73 x 190 mm 2.9 x 7.5 inch  9.135	<b>21013-29</b>  40 x 152 mm 1.6 x 6 inch  7.569
1.  Isacord 40 0442 	1.  Isacord 40 4332 
<b>21013-30</b>  76 x 76 mm 3 x 3 inch  5.519	 <b>12398-29</b> 26 x 153 mm 1 x 6 inch  13.035
1.  Isacord 40 4332 	1.  Isacord 40 1351 
 <b>12398-30</b>  77 x 77 mm 3 x 3 inch  12.150	 <b>Oc33411</b> 24 x 177 mm 0.9 x 7 inch  15.868
1.  Isacord 40 1351 	1. Isacord 40 0015 
<b>Cm471_48</b>  59 x 190 mm 2.3 x 7.5 inch  13.902	<b>Fb403_48</b>  52 x 208 mm 2.1 x 8.2 inch  3.077
1.  Isacord 40 0630 2.  Isacord 40 0932 3.  Isacord 40 3953 4.  Isacord 40 3730 5.  Isacord 40 3652 6.  Isacord 40 4174 7.  Isacord 40 0101 	1.  Isacord 40 1355 2.  Isacord 40 3953 
<b>Fq785_48</b>  92 x 342 mm 3.6 x 13.5 inch  11.130	<b>Fq969_48</b>  52 x 162 mm 2 x 6.4 inch  2.804
1.  Yenmet 7003 2.  Yenmet 7008 3.  Yenmet 7001 	1.  Isacord 40 0170 2.  Isacord 40 0873 3.  Isacord 40 1860 
<b>Fq736_48</b>  8 x 253 mm 0.3 x 10 inch  5.097	<b>Bd582_48</b>  48 x 171 mm 1.9 x 6.7 inch  4.177
1.  Isacord 40 1375 2.  Isacord 40 4111 3.  Isacord 40 3962 	1.  Isacord 40 0870 

<b>Na912_48</b>	 115 x 16 mm 4.5 x 0.6 inch	 2.285	<b>Na914_48</b>	 19 x 120 mm 0.7 x 4.7 inch	 4.691
-----------------	---	---	-----------------	---	---

1.  Isacord 40 4230
2.  Isacord 40 0853



1.  Isacord 40 3151
2.  Isacord 40 3251
3.  Isacord 40 3150



<b>Nb478_48</b>	 122 x 85 mm 4.8 x 3.4 inch	 16.092	<b>Fq945_48</b>	 94 x 95 mm 3.7 x 3.7 inch	 8.798
-----------------	---	--	-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0870
2.  Isacord 40 0670
3.  Isacord 40 0870
4.  Isacord 40 0670



1.  Isacord 40 0672
2.  Isacord 40 0873



 <b>Fb422_48</b>	 52 x 34 mm 2.1 x 1.3 inch	 4.665	 <b>Fb423_48</b>	 133 x 54 mm 5.2 x 2.1 inch	 15.013
---	--	---	---	---	--

1.  Isacord 40 3151



1.  Isacord 40 3150



## Niños

 <b>Be790305</b>	 118 x 145 mm 4.6 x 5.7 inch	 13.118	<b>12535-03</b>	 160 x 120 mm 6.3 x 4.7 inch	 7.380
---	--	--	-----------------	--	---

1. Isacord 40 0015
2.  Applique 1
3.  Applique 3
4.  Isacord 40 3541
5.  Applique 1
6.  Applique 3
7.  Isacord 40 0345
8.  Applique 1
9.  Applique 3
10.  Isacord 40 1900
11.  Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015



1.  Isacord 40 4610
2.  Isacord 40 4610
3.  Isacord 40 1430
4.  Isacord 40 1430
5.  Isacord 40 0131
6.  Isacord 40 0131
7.  Isacord 40 4610
8.  Isacord 40 2520
9.  Isacord 40 2520



<b>Be790302</b>	 68 x 66 mm 2.7 x 2.6 inch	 6.242	<b>Be790303</b>	 70 x 70 mm 2.7 x 2.8 inch	 5.764
-----------------	--	---	-----------------	--	---

1.  Isacord 40 1114
2.  Isacord 40 1730
3.  Isacord 40 2101
4.  Isacord 40 1114
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 0015
7.  Isacord 40 4116
8.  Isacord 40 1600



1.  Isacord 40 0532
2.  Isacord 40 1300
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0015



**Be790304**  127 x 66 mm  
5 x 2.6 inch  6.593

1. Isacord 40 4033
2. Isacord 40 1061
3. Isacord 40 1900
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 4952
6. Isacord 40 1753
7. Isacord 40 2912
8. Isacord 40 5730



**Be790307**  142 x 127 mm  
5.6 x 5 inch  19.667

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3130
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Isacord 40 0003
7. Isacord 40 1720
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0520
10. Isacord 40 3541



**Be790308**  155 x 178 mm  
6.1 x 7 inch  25.448

1. Isacord 40 0020
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 1720



**12421-03**  46 x 48 mm  
1.8 x 1.9 inch  2.328

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0111



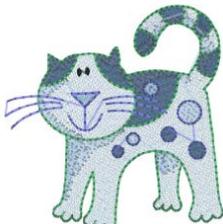
**Nb193\_48**  113 x 96 mm  
4.5 x 3.8 inch  8.079

1. Isacord 40 2363
2. Isacord 40 2650
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 1600
5. Isacord 40 3920
6. Isacord 40 0821
7. Isacord 40 2830
8. Isacord 40 2153



**Cm384**  77 x 80 mm  
3 x 3.2 inch  9.534

1. Isacord 40 3732
2. Isacord 40 3444
3. Isacord 40 3761
4. Isacord 40 3641
5. Isacord 40 5411
6. Isacord 40 3611
7. Isacord 40 0020



**Cm226\_48**  63 x 63 mm  
2.5 x 2.5 inch  6.214

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0152
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 1755



**Cm193**  107 x 127 mm  
4.2 x 5 inch  12.461

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2250
3. Isacord 40 2155
4. Isacord 40 2250
5. Isacord 40 2153
6. Isacord 40 3151
7. Isacord 40 2155
8. Isacord 40 0142
9. Isacord 40 2155
10. Isacord 40 2171



**Cm220\_48**  71 x 72 mm  
2.8 x 2.8 inch  7.571

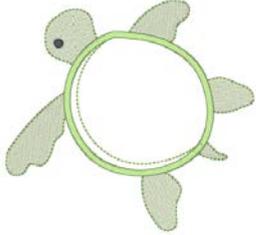
1. Isacord 40 1755
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0142
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 4071
6. Isacord 40 0142
7. Isacord 40 0934
8. Isacord 40 0020



**Wp325**  78 x 94 mm  
3.1 x 3.7 inch  14.796

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 1860
3. Isacord 40 0552
4. Isacord 40 0124
5. Isacord 40 0851
6. Isacord 40 0761
7. Isacord 40 0832
8. Isacord 40 0853
9. Isacord 40 0934
10. Isacord 40 0945
11. Isacord 40 1876
12. Isacord 40 0131
13. Isacord 40 0111
14. Isacord 40 0020



<p><b>Cm428_48</b>  78 x 106 mm 3.1 x 4.2 inch  15.875</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0832</li> <li>2.  Isacord 40 0660</li> <li>3.  Isacord 40 0651</li> <li>4.  Isacord 40 0853</li> <li>5.  Isacord 40 0933</li> <li>6.  Isacord 40 3045</li> <li>7.  Isacord 40 2764</li> <li>8.  Isacord 40 2832</li> <li>9.  Isacord 40 0020</li> <li>10.  Isacord 40 0651</li> <li>11. Isacord 40 0015</li> </ol> 	<p><b>Cm404_48</b>  47 x 165 mm 1.9 x 6.5 inch  7.630</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 3710</li> <li>2.  Isacord 40 3730</li> <li>3.  Isacord 40 2250</li> <li>4.  Isacord 40 2320</li> </ol> 
<p><b>Cm368</b>  70 x 140 mm 2.8 x 5.5 inch  4.392</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 2550</li> <li>2.  Isacord 40 3971</li> <li>3.  Isacord 40 3130</li> <li>4.  Isacord 40 0713</li> <li>5.  Isacord 40 0131</li> </ol> 	<p><b>Cm147</b>  55 x 100 mm 2.2 x 3.9 inch  6.170</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1755</li> <li>2.  Isacord 40 0713</li> <li>3.  Isacord 40 0704</li> <li>4.  Isacord 40 6141</li> <li>5.  Isacord 40 3251</li> <li>6.  Isacord 40 1600</li> </ol> 
<p><b>Cm022</b>  89 x 97 mm 3.5 x 3.8 inch  10.323</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0532</li> <li>2.  Isacord 40 5730</li> <li>3.  Isacord 40 1730</li> <li>4. Isacord 40 0015</li> <li>5.  Isacord 40 1352</li> <li>6.  Isacord 40 2920</li> <li>7.  Isacord 40 5531</li> <li>8.  Isacord 40 3040</li> </ol> 	<p><b>Cm442</b>  46 x 47 mm 1.8 x 1.8 inch  4.720</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0622</li> <li>2.  Isacord 40 1703</li> <li>3.  Isacord 40 1913</li> <li>4.  Isacord 40 3722</li> <li>5.  Isacord 40 3600</li> <li>6.  Isacord 40 0182</li> <li>7.  Isacord 40 0176</li> <li>8. Isacord 40 0015</li> </ol> 
<p><b>Cm362_48</b>  120 x 113 mm 4.7 x 4.4 inch  6.792</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 6051</li> <li>2.  Isacord 40 5650</li> <li>3.  Isacord 40 6051</li> <li>4.  Isacord 40 5531</li> <li>5.  Isacord 40 4174</li> <li>6.  Isacord 40 5610</li> </ol> 	<p><b>Wp201_48</b>  76 x 92 mm 3 x 3.6 inch  12.651</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 2166</li> <li>2.  Isacord 40 6141</li> <li>3.  Isacord 40 0101</li> <li>4.  Isacord 40 0651</li> <li>5.  Isacord 40 0142</li> <li>6.  Isacord 40 0131</li> <li>7.  Isacord 40 4174</li> <li>8.  Isacord 40 3761</li> <li>9.  Isacord 40 3641</li> <li>10.  Isacord 40 3710</li> <li>11.  Isacord 40 0832</li> </ol> 
<p><b>Cm286_48</b>  98 x 82 mm 3.9 x 3.2 inch  10.564</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 0015</li> <li>2.  Isacord 40 3650</li> <li>3.  Isacord 40 0142</li> <li>4.  Isacord 40 2363</li> <li>5.  Isacord 40 0020</li> <li>6.  Isacord 40 5531</li> <li>7.  Isacord 40 2550</li> </ol> 	<p><b>Ck970</b>  85 x 82 mm 3.3 x 3.2 inch  16.571</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0151</li> <li>2.  Isacord 40 0152</li> <li>3.  Isacord 40 0124</li> <li>4.  Isacord 40 0131</li> <li>5.  Isacord 40 3150</li> <li>6.  Isacord 40 2830</li> <li>7.  Isacord 40 3040</li> <li>8.  Isacord 40 3640</li> <li>9.  Isacord 40 3710</li> <li>10.  Isacord 40 2051</li> <li>11.  Isacord 40 1725</li> <li>12.  Isacord 40 3743</li> <li>13. Isacord 40 0015</li> <li>14.  Isacord 40 3743</li> </ol> 

**Rc765**  100 x 99 mm  
3.9 x 3.9 inch  11.289

1.  Isacord 40 0853
2.  Isacord 40 1913
3.  Isacord 40 0015
4.  Isacord 40 3750
5.  Isacord 40 0131
6.  Isacord 40 1565
7.  Isacord 40 0824
8.  Isacord 40 1800
9.  Isacord 40 4230



## Floral

**80001-23**  85 x 102 mm  
3.4 x 4 inch  4.257

1.  Isacord 40 1102
2.  Isacord 40 1805
3.  Isacord 40 6011
4.  Isacord 40 4174



**82006-02**  128 x 205 mm  
5.1 x 8.1 inch  34.459

1.  Isacord 40 4174
2.  Isacord 40 0108
3.  Isacord 40 0771
4.  Isacord 40 4421
5.  Isacord 40 0643
6.  Isacord 40 0660
7.  Isacord 40 0660
8.  Isacord 40 0660
9.  Isacord 40 0832
10.  Isacord 40 0643
11.  Isacord 40 4421
12.  Isacord 40 1526
13.  Isacord 40 4421
14.  Isacord 40 0660
15.  Isacord 40 4174



**Be790404**  202 x 226 mm  
7.9 x 8.9 inch  41.537

1.  Isacord 40 5912
2.  Isacord 40 6031
3.  Isacord 40 2155
4.  Isacord 40 2500
5.  Isacord 40 3241
6.  Isacord 40 3211
7.  Isacord 40 6031
8.  Isacord 40 5912



**12392-01**  112 x 157 mm  
4.4 x 6.2 inch  7.321

1.  Isacord 40 1030
2.  Applique 1
3.  Applique 3
4.  Isacord 40 1102
5.  Isacord 40 4240
6.  Isacord 40 4220
7.  Applique 1
8.  Applique 3
9.  Applique 1



**12392-13**  112 x 203 mm  
4.4 x 8 inch  5.418

1.  Isacord 40 4240
2.  Isacord 40 4220
3.  Isacord 40 1030
4.  Isacord 40 1102



**12457-13**  113 x 130 mm  
4.4 x 5.1 inch  6.676

1.  Isacord 40 6051
2.  Isacord 40 5730
3.  Isacord 40 5722
4.  Isacord 40 2905
5.  Isacord 40 0311
6.  Isacord 40 5115
7.  Isacord 40 5220
8.  Isacord 40 5100



**12457-06**  106 x 172 mm  
4.2 x 6.8 inch  12.636

1.  Isacord 40 3150
2.  Isacord 40 3210
3.  Isacord 40 0311
4.  Isacord 40 3331
5.  Isacord 40 3711
6.  Isacord 40 2250
7.  Isacord 40 2241
8.  Isacord 40 2051



**Be790401**  206 x 242 mm  
8.1 x 9.5 inch  11.593

1.  Isacord 40 1900



<b>Be790405</b>  126 x 185 mm 4.9 x 7.3 inch  7.734	<b>Fs142_48</b>  69 x 144 mm 2.7 x 5.7 inch  8.554
1.  Isacord 40 3102 	1.  Isacord 40 3711 2.  Isacord 40 0020 
<b>82004-34</b>  199 x 281 mm 7.8 x 11.1 inch  37.787 1.  Isacord 40 5722 2.  Applique 1 3.  Isacord 40 5050 4.  Isacord 40 0015 5.  Applique 1 6.  Isacord 40 1220 7.  Applique 1 8.  Isacord 40 1900 9.  Isacord 40 0506 10.  Applique 1 11.  Isacord 40 0640 12.  Isacord 40 1730 13.  Isacord 40 0015 14.  Applique 1 15.  Isacord 40 5050 16.  Isacord 40 4111 17.  Isacord 40 0015 18.  Isacord 40 4111 19.  Isacord 40 5610 	<b>Be790409</b>  188 x 215 mm 7.4 x 8.5 inch  37.708 1.  Isacord 40 0142 2.  Isacord 40 0822 3.  Isacord 40 0345 4.  Isacord 40 4122 5.  Isacord 40 3554 6.  Isacord 40 1300 
<b>Be790402</b>  146 x 280 mm 5.8 x 11 inch  11.199 1.  Isacord 40 0933 	<b>Fq061</b>  75 x 93 mm 3 x 3.6 inch  12.122 1.  Isacord 40 1344 2.  Isacord 40 0250 3.  Isacord 40 0352 4.  Isacord 40 5833 5.  Isacord 40 3640 6.  Isacord 40 3641 7.  Isacord 40 1344 8.  Isacord 40 5643 
<b>Fq801</b>  46 x 112 mm 1.8 x 4.4 inch  8.687 1.  Isacord 40 5633 2.  Isacord 40 5730 3.  Isacord 40 1154 4.  Isacord 40 2011 5.  Isacord 40 1921 6.  Isacord 40 1753 7.  Isacord 40 2530 8.  Isacord 40 2560 9.  Isacord 40 2363 	<b>Fq273</b>  88 x 193 mm 3.5 x 7.6 inch  5.100 1.  Isacord 40 0465 2.  Isacord 40 0853 3.  Isacord 40 2550 4.  Isacord 40 0933 
<b>Fq055</b>  84 x 100 mm 3.3 x 3.9 inch  16.145 1.  Isacord 40 0546 2.  Isacord 40 0232 3.  Isacord 40 0520 4.  Isacord 40 0250 5.  Isacord 40 5833 6.  Isacord 40 6141 7.  Isacord 40 0941 8.  Isacord 40 5933 	<b>Fq982_48</b>  150 x 218 mm 5.9 x 8.6 inch  30.949 1.  Isacord 40 1860 2.  Isacord 40 0771 3.  Isacord 40 0873 4.  Isacord 40 0170 5.  Isacord 40 0870 6.  Isacord 40 2051 7.  Isacord 40 0862 8.  Isacord 40 2152 

**Fb268**  124 x 87 mm  
4.9 x 3.4 inch  7.569

1.  Isacord 40 3211
2.  Isacord 40 1755
3.  Isacord 40 3241
4.  Isacord 40 0700
5.  Isacord 40 0904
6.  Isacord 40 2160
7.  Isacord 40 1725
8.  Isacord 40 0504
9.  Isacord 40 5933
10.  Isacord 40 5610
11.  Isacord 40 5933
12.  Isacord 40 1725



**Fq934\_48**  119 x 192 mm  
4.7 x 7.6 inch  26.468

1.  Isacord 40 0873
2.  Isacord 40 0776
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 5650
5.  Isacord 40 5531
6.  Isacord 40 5513
7.  Isacord 40 3130
8.  Isacord 40 2920
9.  Isacord 40 3350
10.  Isacord 40 3210
11.  Isacord 40 0015
12.  Isacord 40 0230
13.  Isacord 40 3541
14.  Isacord 40 0873
15.  Isacord 40 0776



**Cm418**  46 x 87 mm  
1.8 x 3.4 inch  3.578

1.  Isacord 40 5822
2.  Isacord 40 5833
3.  Isacord 40 2155
4.  Isacord 40 3045
5.  Isacord 40 3130
6.  Isacord 40 3211
7.  Isacord 40 0520
8.  Isacord 40 0703



**Fq972\_48**  111 x 73 mm  
4.4 x 2.9 inch  8.487

1.  Isacord 40 0873
2.  Isacord 40 1860
3.  Isacord 40 0170



**Fq548\_48**  94 x 159 mm  
3.7 x 6.3 inch  4.879

1.  Isacord 40 2241
2.  Isacord 40 1860
3.  Isacord 40 2152
4.  Isacord 40 0552
5.  Isacord 40 6051
6.  Isacord 40 5833
7.  Isacord 40 5934
8.  Isacord 40 0970



**Nb513**  104 x 112 mm  
4.1 x 4.4 inch  5.912

1.  Isacord 40 0131
2.  Isacord 40 4174



**Fq274**  63 x 78 mm  
2.5 x 3.1 inch  2.848

1.  Isacord 40 0232
2.  Isacord 40 0465
3.  Isacord 40 2550
4.  Isacord 40 0853
5.  Isacord 40 0933



**Nb668**  114 x 165 mm  
4.5 x 6.5 inch  4.600

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0824
3.  Isacord 40 0542



**Fq331**  85 x 64 mm  
3.3 x 2.5 inch  5.007

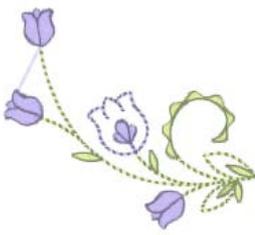
1.  Isacord 40 1172
2.  Isacord 40 6141
3.  Isacord 40 5552
4.  Isacord 40 3962
5.  Isacord 40 4113



**Fq738\_48**  51 x 101 mm  
2 x 4 inch  3.777

1.  Isacord 40 3962
2.  Isacord 40 0670
3.  Isacord 40 5822
4.  Isacord 40 1375



<b>Fq434</b>	 100 x 162 mm 3.9 x 6.4 inch	 17.087	<b>Fb419_48</b>	 64 x 56 mm 2.5 x 2.2 inch	 1.829
1.  Isacord 40 5050			1.  Isacord 40 6141		
2.  Isacord 40 5833			2.  Isacord 40 3151		
3.  Isacord 40 5610					

<b>Ws673</b>	 68 x 170 mm 2.7 x 6.7 inch	 4.465
1.  Isacord 40 0842		
2.  Isacord 40 1565		

## Estaciones del año

<b>12384-02</b>	 133 x 203 mm 5.2 x 8 inch	 25.217	<b>12384-11</b>	 84 x 190 mm 3.3 x 7.5 inch	 12.632
1.  Isacord 40 0945			1.  Isacord 40 6151		
2.  Isacord 40 4220			2.  Isacord 40 0352		
3.  Isacord 40 4531					
4.  Isacord 40 4752					
5.  Isacord 40 0352					
6.  Isacord 40 0454					

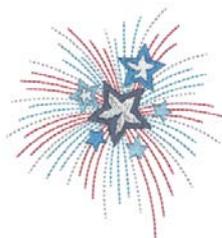
<b>12443-03</b>	 120 x 161 mm 4.7 x 6.4 inch	 18.124	<b>12443-11</b>	 73 x 193 mm 2.9 x 7.6 inch	 11.300
1.  Isacord 40 0111			1.  Isacord 40 0176		
2.  Isacord 40 0182			2.  Isacord 40 3820		
3.  Isacord 40 3630					
4.  Isacord 40 3722					
5.  Isacord 40 0182					
6.  Isacord 40 3630					
7.  Isacord 40 3722					

<b>12427-01</b>	 134 x 167 mm 5.3 x 6.6 inch	 25.591	<b>12427-11</b>	 82 x 126 mm 3.2 x 5 inch	 8.886
1.  Isacord 40 1055			1.  Isacord 40 0660		
2.  Isacord 40 1010			2.  Isacord 40 0532		
3.  Isacord 40 1335					
4.  Isacord 40 1514					
5.  Isacord 40 1362					

<b>12400-03</b>  123 x 161 mm 4.9 x 6.3 inch  19.286	<b>12400-11</b>  74 x 212 mm 2.9 x 8.3 inch  12.372
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0853</li> <li>2.  Isacord 40 0250</li> <li>3.  Isacord 40 0352</li> <li>4.  Isacord 40 5833</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0250</li> <li>2.  Isacord 40 4430</li> </ol> 
<b>Hg319_48</b>  89 x 151 mm 3.5 x 6 inch  8.681	<b>Hg301_48</b>  124 x 122 mm 4.9 x 4.8 inch  3.836
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 5822</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 2101</li> </ol> 
<b>Bd603_48</b>  80 x 78 mm 3.2 x 3.1 inch  1.486	<b>He919_48</b>  89 x 69 mm 3.5 x 2.7 inch  5.245
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 3600</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 3650</li> <li>2.  Isacord 40 3840</li> <li>3.  Isacord 40 3641</li> </ol> 
<b>Hg053_48</b>  122 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch  15.370	<b>Nb317_48</b>  87 x 87 mm 3.4 x 3.4 inch  2.064
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 5531</li> <li>2.  Isacord 40 5643</li> <li>3.  Isacord 40 1805</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0020</li> <li>2.  Isacord 40 0600</li> <li>3.  Isacord 40 0800</li> <li>4.  Isacord 40 0020</li> </ol> 
<b>Nb769_48</b>  128 x 125 mm 5.1 x 4.9 inch  6.631	<b>Na146</b>  63 x 69 mm 2.5 x 2.7 inch  7.867
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0651</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1703</li> <li>2.  Isacord 40 1906</li> <li>3.  Isacord 40 2113</li> <li>4.  Isacord 40 1430</li> <li>5.  Isacord 40 2363</li> <li>6.  Isacord 40 0453</li> <li>7.  Isacord 40 1154</li> </ol> 
<b>Nb039_48</b>  97 x 127 mm 3.8 x 5 inch  11.464	<b>Fq749_48</b>  78 x 95 mm 3.1 x 3.7 inch  5.765
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1141</li> <li>2.  Isacord 40 0941</li> <li>3.  Isacord 40 5643</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1114</li> <li>2.  Isacord 40 1335</li> <li>3.  Isacord 40 5664</li> </ol> 

**Hg460\_48**  92 x 98 mm  
3.6 x 3.9 inch  7.166

1.  Isacord 40 3650
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 1921
4.  Isacord 40 3840
5.  Isacord 40 3810
6.  Isacord 40 4071
7.  Isacord 40 3444



## Decoraciones/adornos

**Be790501**  199 x 276 mm  
7.9 x 10.9 inch  122.446

1.  Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 2910
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 3730
5.  Isacord 40 3631
6.  Isacord 40 3730
7.  Isacord 40 0015
8.  Isacord 40 2910
9.  Isacord 40 0020



**Wp428\_48**  132 x 119 mm  
5.2 x 4.7 inch  9.580

1.  Isacord 40 2920
2.  Isacord 40 4101
3.  Yenmet 7005
4.  Isacord 40 5210
5.  Isacord 40 5440



**12576-05**  190 x 229 mm  
7.5 x 9 inch  39.218

1.  Isacord 40 1332
2.  Isacord 40 2022
3.  Isacord 40 3444



**12473-04**  94 x 184 mm  
3.7 x 7.3 inch  11.531

1.  Isacord 40 5552
2.  Isacord 40 5374



**12620-12**  94 x 109 mm  
3.7 x 4.3 inch  9.673

1.  Isacord 40 4114



**21008-15**  119 x 120 mm  
4.7 x 4.7 inch  14.999

1.  Isacord 40 0504
2.  Isacord 40 0542
3.  Isacord 40 0132



**82006-30**  100 x 174 mm  
3.9 x 6.9 inch  21.584

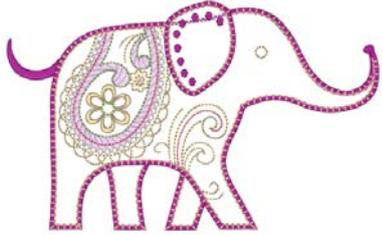
1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 4174
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 4174
5.  Isacord 40 0771
6.  Isacord 40 0832
7.  Isacord 40 0108
8.  Isacord 40 4174
9.  Isacord 40 0660
10.  Isacord 40 1526



**Be790503**  130 x 131 mm  
5.1 x 5.1 inch  8.816

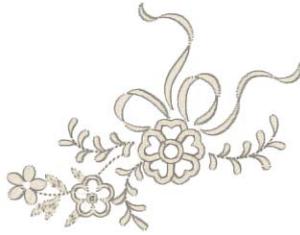
1.  Isacord 40 3541



<b>Be790504</b>  121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch  4.900	<b>Fb126</b>  87 x 102 mm 3.4 x 4 inch  2.668
1.  Isacord 40 3611 	1.  Isacord 40 1220 2.  Isacord 40 1805 
<b>82005-01</b>  176 x 109 mm 6.9 x 4.3 inch  13.171 1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Isacord 40 2830 4.  Isacord 40 0851 5.  Isacord 40 0870 6.  Isacord 40 5822 7.  Isacord 40 1753 8.  Isacord 40 2711 9.  Isacord 40 0851 10.  Applique 1 11.  Applique 3 12.  Isacord 40 2711 	<b>21003-26</b>  123 x 124 mm 4.8 x 4.9 inch  16.269 1.  Isacord 40 0345 2.  Isacord 40 0442 3.  Isacord 40 0232 
<b>82006-36</b>  122 x 123 mm 4.8 x 4.8 inch  21.745 1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Isacord 40 4421 4.  Isacord 40 0660 5.  Isacord 40 0832 6.  Isacord 40 4174 7.  Isacord 40 0108 8.  Isacord 40 4421 	<b>Be790403</b>  140 x 130 mm 5.5 x 5.1 inch  13.281 1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0731 
<b>Nb018_48</b>  90 x 97 mm 3.6 x 3.8 inch  11.158 1.  Isacord 40 0945 2.  Isacord 40 1252 3.  Isacord 40 1161 4.  Isacord 40 4010 5.  Isacord 40 4122 	<b>Nb728_48</b>  97 x 112 mm 3.8 x 4.4 inch  4.836 1.  Isacord 40 6051 2.  Isacord 40 2560 
<b>Nb403_48</b>  78 x 78 mm 3.1 x 3.1 inch  6.615 1.  Isacord 40 0552 2.  Isacord 40 4032 3.  Isacord 40 4332 	<b>Hg079_48</b>  116 x 116 mm 4.6 x 4.6 inch  5.671 1.  Isacord 40 5933 2.  Isacord 40 1913 

**Fb457\_48**  108 x 83 mm  
4.2 x 3.3 inch  4.601

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 1172



**Fq881\_48**  129 x 129 mm  
5.1 x 5.1 inch  7.877

1.  Isacord 40 1061
2.  Isacord 40 0934
3.  Isacord 40 1172
4.  Isacord 40 5933
5.  Isacord 40 5610
6.  Isacord 40 2160



**Fb336\_48**  122 x 122 mm  
4.8 x 4.8 inch  13.642

1.  Isacord 40 0672
2.  Isacord 40 0776
3.  Isacord 40 2160



**Fb377\_48**  121 x 92 mm  
4.8 x 3.6 inch  6.220

1.  Isacord 40 4101
2.  Isacord 40 5613
3.  Isacord 40 4032
4.  Isacord 40 5613



**Fq870\_48**  122 x 105 mm  
4.8 x 4.1 inch  7.485

1.  Isacord 40 1061
2.  Isacord 40 0934
3.  Isacord 40 1172
4.  Isacord 40 1902
5.  Isacord 40 0506
6.  Isacord 40 0811



**Fb385\_48**  131 x 128 mm  
5.1 x 5 inch  14.617

1.  Isacord 40 3953
2.  Isacord 40 1355
3.  Isacord 40 5934
4.  Isacord 40 1355
5.  Isacord 40 3953



**Fq072\_48**  80 x 102 mm  
3.1 x 4 inch  8.114

1.  Isacord 40 1430



**Nb101\_48**  99 x 99 mm  
3.9 x 3.9 inch  10.455

1.  Isacord 40 1311



**Nb373\_48**  121 x 177 mm  
4.8 x 7 inch  9.769

1.  Isacord 40 4531



**Ws649\_48**  125 x 248 mm  
4.9 x 9.8 inch  22.270

1.  Isacord 40 3962
2.  Isacord 40 3910
3.  Isacord 40 3901



**Nb708\_48**  138 x 128 mm  
5.4 x 5 inch  3.677

1.  Isacord 40 0111
2.  Isacord 40 4174

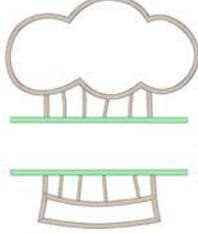


**Fb433\_48**  121 x 121 mm  
4.8 x 4.8 inch  16.809

1.  Isacord 40 3130
2.  Isacord 40 3150
3.  Isacord 40 4240

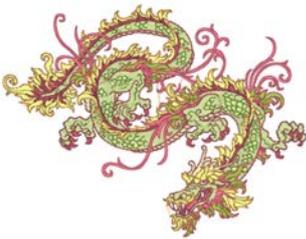


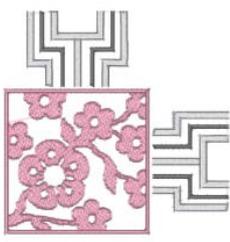
## Hobby y deporte

<p><b>Be790601</b>  80 x 80 mm 3.2 x 3.1 inch  12.560</p>	<p><b>Be790602</b>  80 x 75 mm 3.1 x 3 inch  10.169</p>
<p>1.  Isacord 40 4133 2.  Isacord 40 0800</p> 	<p>1.  Isacord 40 5643 2.  Isacord 40 5912 3.  Isacord 40 0015</p> 
<p> <b>12611-08</b>  80 x 120 mm 3.1 x 4.7 inch  5.770</p>	<p> <b>12611-18</b>  130 x 158 mm 5.1 x 6.2 inch  8.045</p>
<p>1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Applique 1 4.  Applique 2 5.  Isacord 40 1154 6.  Isacord 40 5440 7.  Isacord 40 1902</p> 	<p>1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 0151 4.  Isacord 40 5440</p> 
<p><b>Be790603</b>  80 x 75 mm 3.2 x 2.9 inch  11.824</p>	<p><b>Be790604</b>  80 x 80 mm 3.1 x 3.2 inch  20.838</p>
<p>1.  Isacord 40 0015 2.  Isacord 40 3654</p> 	<p>1.  Isacord 40 0660 2.  Isacord 40 1233 3.  Isacord 40 0660</p> 
<p><b>Be790605</b>  80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch  14.136</p>	<p><b>Be790606</b>  100 x 86 mm 3.9 x 3.4 inch  7.445</p>
<p>1.  Isacord 40 0015 2.  Isacord 40 3363 3.  Isacord 40 4116 4.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 1306</p> 
<p><b>Be790607</b>  80 x 74 mm 3.1 x 2.9 inch  6.046</p>	<p><b>Be790608</b>  80 x 80 mm 3.2 x 3.1 inch  7.937</p>
<p>1.  Isacord 40 1115</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 

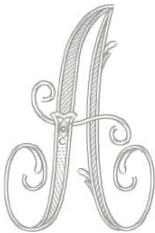
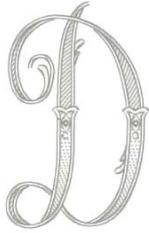
<b>Sp980</b>  63 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch  11.286	<b>Nb036</b>  36 x 70 mm 1.4 x 2.8 inch  3.909
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 0015</li> <li>2. Isacord 40 0142</li> <li>3. Isacord 40 0020</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 3770</li> <li>2. Isacord 40 0131</li> <li>3. Isacord 40 0622</li> <li>4. Isacord 40 0015</li> </ol> 
<b>Rc244</b>  88 x 53 mm 3.5 x 2.1 inch  12.558	<b>Rc675</b>  102 x 80 mm 4 x 3.1 inch  10.667
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 0020</li> <li>2. Isacord 40 3600</li> <li>3. Isacord 40 4230</li> <li>4. Yenmet 7005</li> <li>5. Isacord 40 3910</li> <li>6. Isacord 40 1902</li> <li>7. Isacord 40 1912</li> <li>8. Isacord 40 0108</li> <li>9. Isacord 40 0020</li> <li>10. Isacord 40 0015</li> <li>11. Isacord 40 0124</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 0853</li> <li>2. Isacord 40 4174</li> <li>3. Isacord 40 0142</li> <li>4. Isacord 40 1061</li> <li>5. Isacord 40 1565</li> <li>6. Isacord 40 0111</li> <li>7. Isacord 40 3971</li> <li>8. Isacord 40 1172</li> <li>9. Isacord 40 0842</li> <li>10. Isacord 40 0940</li> <li>11. Isacord 40 0101</li> <li>12. Isacord 40 3840</li> <li>13. Isacord 40 0015</li> <li>14. Isacord 40 3652</li> <li>15. Isacord 40 4174</li> <li>16. Isacord 40 0142</li> </ol> 
<b>Sp266</b>  76 x 54 mm 3 x 2.1 inch  3.690	<b>Sp989</b>  102 x 82 mm 4 x 3.2 inch  10.827
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 1902</li> <li>2. Isacord 40 3600</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 4174</li> <li>2. Isacord 40 0142</li> <li>3. Isacord 40 3901</li> <li>4. Isacord 40 3962</li> <li>5. Isacord 40 0506</li> <li>6. Isacord 40 0520</li> <li>7. Isacord 40 0020</li> </ol> 
<b>Sr067</b>  87 x 97 mm 3.4 x 3.8 inch  16.143	<b>Lt870</b>  97 x 57 mm 3.8 x 2.2 inch  10.380
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 3910</li> <li>2. Isacord 40 0706</li> <li>3. Isacord 40 4531</li> <li>4. Isacord 40 4430</li> <li>5. Isacord 40 1106</li> <li>6. Isacord 40 0501</li> <li>7. Isacord 40 5500</li> <li>8. Isacord 40 0020</li> <li>9. Isacord 40 4010</li> </ol>  	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 3650</li> <li>2. Isacord 40 0015</li> <li>3. Isacord 40 0150</li> <li>4. Isacord 40 1902</li> <li>5. Isacord 40 0853</li> <li>6. Isacord 40 1565</li> <li>7. Isacord 40 0020</li> <li>8. Isacord 40 0142</li> <li>9. Isacord 40 2171</li> </ol> 
<b>Sr589</b>  95 x 66 mm 3.7 x 2.6 inch  14.868	<b>Fb158</b>  39 x 53 mm 1.6 x 2.1 inch  2.889
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 0142</li> <li>2. Isacord 40 1220</li> <li>3. Isacord 40 1332</li> <li>4. Isacord 40 1334</li> <li>5. Isacord 40 3611</li> <li>6. Isacord 40 1800</li> <li>7. Isacord 40 0015</li> <li>8. Isacord 40 4174</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isacord 40 1123</li> <li>2. Isacord 40 0861</li> <li>3. Isacord 40 2363</li> <li>4. Isacord 40 1755</li> <li>5. Isacord 40 0131</li> </ol> 

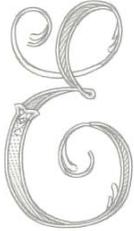
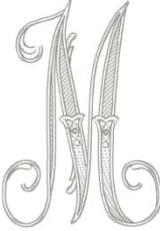
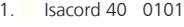
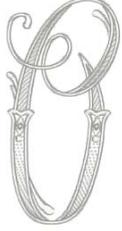
Asia

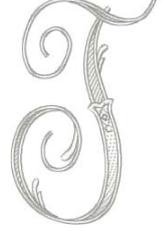
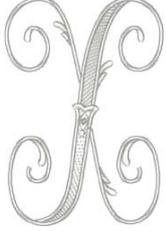
<p><b>Nb124_48</b>  172 x 132 mm 6.8 x 5.2 inch  46.607</p>	<p><b>BE790801</b>  129 x 131 mm 5.1 x 5.1 inch  11.306</p>
<p>1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 0640 3.  Isacord 40 6141 4.  Isacord 40 5833 5.  Isacord 40 0221 6.  Isacord 40 2022 7.  Isacord 40 1730 8.  Isacord 40 1114 9.  Isacord 40 2022</p> 	<p>1.  Isacord 40 0851</p> 
<p><b>BE790802</b>  36 x 117 mm 1.4 x 4.6 inch  9.166</p>	<p><b>BE790803</b>  36 x 350 mm 1.4 x 13.8 inch  17.193</p>
<p>1.  Isacord 40 0851</p> 	<p>1.  Isacord 40 0851</p> 
<p><b>Fq212_48</b>  62 x 62 mm 2.4 x 2.4 inch  5.308</p>	<p><b>Fb492_48</b>  87 x 293 mm 3.4 x 11.5 inch  28.865</p>
<p>1.  Isacord 40 0941 2.  Isacord 40 0940 3.  Isacord 40 1725 4.  Isacord 40 1913 5.  Yenmet 7011</p> 	<p>1.  Isacord 40 0132 2.  Isacord 40 0015 3.  Isacord 40 2250 4.  Isacord 40 2363 5.  Isacord 40 2560 6.  Isacord 40 2155 7.  Isacord 40 2153 8.  Isacord 40 0713 9.  Isacord 40 0142 10.  Isacord 40 0643 11.  Isacord 40 2152</p> 
<p><b>Fq194_48</b>  120 x 118 mm 4.7 x 4.7 inch  21.749</p>	<p><b>Fq217_48</b>  85 x 59 mm 3.3 x 2.3 inch  7.250</p>
<p>1.  Isacord 40 1600 2.  Isacord 40 0940 3.  Isacord 40 0622 4.  Isacord 40 0941 5.  Isacord 40 1725 6.  Isacord 40 1913 7.  Yenmet 7011</p> 	<p>1.  Isacord 40 0941 2.  Isacord 40 0622 3.  Isacord 40 1725 4.  Isacord 40 1913 5.  Yenmet 7011 6.  Isacord 40 1600</p> 
<p><b>Fa427</b>  112 x 66 mm 4.4 x 2.6 inch  13.208</p>	<p><b>Fb276_48</b>  125 x 112 mm 4.9 x 4.4 inch  5.521</p>
<p>1.  Isacord 40 1134 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0861 4.  Isacord 40 0873 5.  Isacord 40 1134 6.  Isacord 40 1355 7.  Isacord 40 1800</p> 	<p>1.  Isacord 40 3622 2.  Isacord 40 3652</p> 

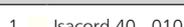
<b>Fb283_48</b>  102 x 109 mm 4 x 4.3 inch  3.721	<b>Fb490_48</b>  68 x 68 mm 2.7 x 2.7 inch  8.023
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 3622</li> <li>2.  Isacord 40 3711</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 2152</li> <li>2.  Isacord 40 0142</li> <li>3.  Isacord 40 0112</li> </ol> 
<b>Fb491_48</b>  32 x 166 mm 1.2 x 6.5 inch  10.632	<b>Nb491_48</b>  79 x 168 mm 3.1 x 6.6 inch  5.286
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 2152</li> <li>2.  Isacord 40 0142</li> <li>3.  Isacord 40 0112</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1900</li> </ol> 
<b>Fb484_48</b>  67 x 59 mm 2.6 x 2.3 inch  3.836	<b>Wp423_48</b>  90 x 158 mm 3.6 x 6.2 inch  12.132
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0643</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0131</li> <li>2.  Isacord 40 0020</li> <li>3.  Isacord 40 1102</li> <li>4.  Isacord 40 1301</li> </ol> 

## Monogramas fascinantes

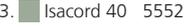
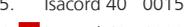
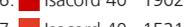
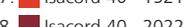
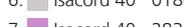
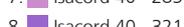
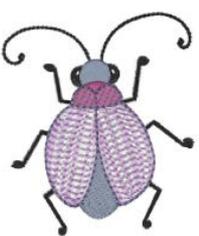
<b>12587-01</b>  59 x 90 mm 2.3 x 3.5 inch  6.471	<b>12587-02</b>  52 x 90 mm 2.1 x 3.5 inch  6.938
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0101</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0101</li> </ol> 
<b>12587-03</b>  45 x 90 mm 1.8 x 3.5 inch  4.591	<b>12587-04</b>  57 x 90 mm 2.2 x 3.6 inch  6.580
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0101</li> </ol> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0101</li> </ol> 

<b>12587-05</b>  50 x 90 mm 2 x 3.6 inch  5.643	<b>12587-06</b>  57 x 90 mm 2.2 x 3.5 inch  5.439
1.  	1.  
<b>12587-07</b>  39 x 90 mm 1.5 x 3.6 inch  5.200	<b>12587-08</b>  62 x 90 mm 2.4 x 3.6 inch  7.850
1.  	1.  
<b>12587-09</b>  49 x 89 mm 1.9 x 3.5 inch  4.990	<b>12587-10</b>  57 x 89 mm 2.2 x 3.5 inch  6.021
1.  	1.  
<b>12587-11</b>  62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch  7.067	<b>12587-12</b>  63 x 90 mm 2.5 x 3.5 inch  5.116
1.  	1.  
<b>12587-13</b>  64 x 92 mm 2.5 x 3.6 inch  7.776	<b>12587-14</b>  63 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch  7.400
1.  	1.  
<b>12587-15</b>  44 x 90 mm 1.7 x 3.5 inch  5.783	<b>12587-16</b>  63 x 89 mm 2.5 x 3.5 inch  7.336
1.  	1.  

<p><b>12587-17</b>  54 x 89 mm 2.1 x 3.5 inch  6.583</p>	<p><b>12587-18</b>  64 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch  7.491</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p><b>12587-19</b>  56 x 90 mm 2.2 x 3.6 inch  5.705</p>	<p><b>12587-20</b>  57 x 90 mm 2.2 x 3.6 inch  5.318</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p><b>12587-21</b>  62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch  6.137</p>	<p><b>12587-22</b>  64 x 91 mm 2.5 x 3.6 inch  5.277</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p><b>12587-23</b>  64 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch  7.519</p>	<p><b>12587-24</b>  62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch  5.684</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p><b>12587-25</b>  52 x 91 mm 2 x 3.6 inch  5.979</p>	<p><b>12587-26</b>  68 x 89 mm 2.7 x 3.5 inch  5.047</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p><b>12587-53</b>  67 x 23 mm 2.6 x 0.9 inch  994</p>	<p><b>12587-54</b>  50 x 107 mm 2 x 4.2 inch  3.910</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 

<b>12587-55</b>  70 x 144 mm 2.8 x 5.7 inch  7.108	<b>12587-56</b>  49 x 100 mm 1.9 x 3.9 inch  3.819
1.  	1.  
<b>12587-57</b>  57 x 20 mm 2.3 x 0.8 inch  1.459	<b>12587-58</b>  53 x 116 mm 2.1 x 4.6 inch  3.614
1.  	1.  
<b>12587-59</b>  33 x 94 mm 1.3 x 3.7 inch  2.321	<b>12587-60</b>  126 x 126 mm 5 x 5 inch  5.003
1.  	1.  
<b>12587-61</b>  36 x 29 mm 1.4 x 1.1 inch  2.091	<b>12587-62</b>  35 x 34 mm 1.4 x 1.3 inch  2.284
1.  	1.  

## Animales

<b>Cm140_48</b>  88 x 98 mm 3.5 x 3.8 inch  14.589	<b>Cm142</b>  56 x 66 mm 2.2 x 2.6 inch  4.588
1.            	1.         

**Fb258\_48**  83 x 184 mm  
3.3 x 7.2 inch  14.817

1.  Isacord 40 5722
2.  Isacord 40 0532
3.  Isacord 40 0853
4.  Isacord 40 3951
5.  Isacord 40 6051
6.  Isacord 40 3762
7.  Isacord 40 0622
8.  Isacord 40 4174
9.  Isacord 40 3711



**Fq106**  109 x 109 mm  
4.3 x 4.3 inch  5.947

1.  Isacord 40 1911
2.  Isacord 40 1600
3.  Isacord 40 0822



**Fq617**  118 x 198 mm  
4.6 x 7.8 inch  29.928

1.  Isacord 40 3640
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 0970
4.  Isacord 40 0640
5.  Isacord 40 0520
6.  Isacord 40 0731
7.  Isacord 40 1332
8.  Isacord 40 1311
9.  Isacord 40 3962
10.  Isacord 40 3820
11.  Isacord 40 3710
12.  Isacord 40 3902
13.  Isacord 40 4174
14.  Isacord 40 2920
15.  Isacord 40 2155
16.  Isacord 40 0600
17.  Isacord 40 2171
18.  Isacord 40 2155
19.  Isacord 40 2530
20.  Isacord 40 0232
21.  Isacord 40 5531



**Fq624**  64 x 144 mm  
2.5 x 5.7 inch  4.429

1.  Yenmet 7029
2.  Isacord 40 3820
3.  Isacord 40 2530
4.  Isacord 40 1102
5.  Isacord 40 4410
6.  Isacord 40 5610
7.  Isacord 40 5822
8.  Isacord 40 2152
9.  Isacord 40 0713



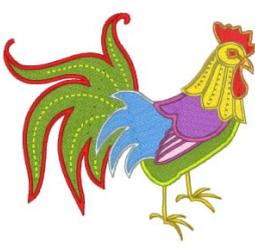
**Mt022\_48**  123 x 125 mm  
4.9 x 4.9 inch  35.446

1.  Isacord 40 2810
2.  Isacord 40 2715
3.  Isacord 40 2101
4.  Isacord 40 3906
5.  Isacord 40 0015
6.  Isacord 40 1102
7.  Isacord 40 3962
8.  Isacord 40 0506
9.  Isacord 40 5722
10.  Isacord 40 2550
11.  Isacord 40 5912
12.  Isacord 40 0660



**Mt028**  103 x 93 mm  
4.1 x 3.7 inch  14.192

1.  Isacord 40 5722
2.  Isacord 40 0704
3.  Isacord 40 5912
4.  Isacord 40 3906
5.  Isacord 40 2550
6.  Isacord 40 2912
7.  Isacord 40 1703
8.  Isacord 40 0506
9.  Isacord 40 3962
10.  Isacord 40 2504
11.  Isacord 40 1102



**Wm785**  85 x 103 mm  
3.3 x 4.1 inch  11.450

1.  Isacord 40 0020



**Wp217**  94 x 78 mm  
3.7 x 3.1 inch  7.444

1.  Isacord 40 0101
2.  Isacord 40 4174
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0651
5.  Isacord 40 0152
6.  Isacord 40 0873
7.  Isacord 40 0861
8.  Isacord 40 0660
9.  Isacord 40 0934
10.  Isacord 40 5822
11.  Isacord 40 1725



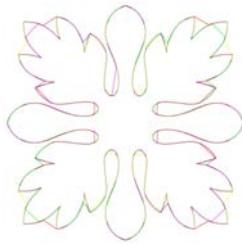
<b>Wp244</b>	137 x 172 mm 5.4 x 6.8 inch	20.653	<b>Ws610_48</b>	127 x 111 mm 5 x 4.4 inch	4.658
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 0142</li> <li>2.  Isacord 40 0108</li> <li>3.  Isacord 40 0221</li> <li>4.  Isacord 40 0101</li> <li>5.  Isacord 40 1010</li> <li>6.  Isacord 40 0811</li> <li>7.  Isacord 40 1311</li> <li>8.  Isacord 40 4174</li> <li>9.  Isacord 40 0124</li> <li>10.  Isacord 40 0132</li> <li>11.  Isacord 40 0722</li> <li>12.  Isacord 40 0761</li> <li>13.  Isacord 40 5822</li> <li>14.  Isacord 40 5633</li> <li>15.  Isacord 40 0132</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 1874</li> </ol>			

## DesignWorks

<b>Dw11</b>	70 x 71 mm 2.8 x 2.8 inch	110	<b>Be790901</b>	182 x 252 mm 7.1 x 9.9 inch	38.392
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Swarovski 0502</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Edding 34</li> <li>2.  Edding 9</li> <li>3.  Edding 33</li> <li>4.  Edding 68</li> <li>5.  Edding 1</li> </ol>			
<b>Be790903</b>	181 x 293 mm 7.1 x 11.5 inch	11.366	<b>Be790905</b>	104 x 227 mm 4.1 x 8.9 inch	21.349
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Edding 19</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Edding 34</li> <li>2.  Edding 12</li> <li>3.  Edding 16</li> <li>4.  Edding 10</li> <li>5.  Edding 1</li> </ol>			
<b>Be790906</b>	192 x 196 mm 7.6 x 7.7 inch	21.054	<b>Be790909</b>	167 x 322 mm 6.6 x 12.7 inch	20.162
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Edding 8</li> <li>2.  Edding 3</li> <li>3.  Edding 5</li> <li>4.  Edding 34</li> <li>5.  Edding 69</li> <li>6.  Edding 10</li> <li>7.  Edding 5</li> <li>8.  Edding 9</li> <li>9.  Edding 11</li> <li>10.  Edding 65</li> <li>11.  Edding 12</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Edding 7</li> </ol>			
<b>Dw07</b>	114 x 152 mm 4.5 x 6 inch	198	<b>Dw05</b>	105 x 94 mm 4.1 x 3.7 inch	13.334
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Swarovski 0237</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Isacord 40 2022</li> <li>2.  Cut 0001</li> <li>3.  Cut 0002</li> <li>4.  Cut 0003</li> <li>5.  Cut 0004</li> <li>6.  Isacord 40 2022</li> </ol>			

**Dw10** 119 x 119 mm 4.7 x 4.7 inch 5.939

1. Cut 0001
2. Cut 0002
3. Cut 0003
4. Cut 0004



**Dw08** 206 x 100 mm 8.1 x 3.9 inch 424

1. Swarovski 0501



**Be700121** 196 x 197 mm 7.7 x 7.8 inch 2.183

1. Isacord 40 3600
2. Isacord 40 1703



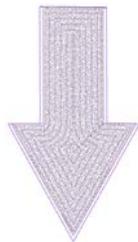
**Be700122** 119 x 37 mm 4.7 x 1.5 inch 4.124

1. Isacord 40 5833



**Be700123** 113 x 206 mm 4.4 x 8.1 inch 6.090

1. Punch 0004
2. Punch 0007



**Be700124** 141 x 134 mm 5.6 x 5.3 inch 6.184

1. Isacord 40 2300
2. Isacord 40 3901



## Monograma rosa

**Be790101** 75 x 89 mm 2.9 x 3.5 inch 4.971

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790102** 73 x 89 mm 2.9 x 3.5 inch 5.741

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790103** 64 x 93 mm 2.5 x 3.6 inch 4.800

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



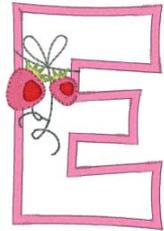
**Be790104** 90 x 98 mm 3.6 x 3.8 inch 5.856

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790105** 61 x 90 mm 2.4 x 3.5 inch 5.361

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790106** 64 x 90 mm 2.5 x 3.5 inch 4.953

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790107** 80 x 90 mm 3.1 x 3.5 inch 5.290

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790108** 71 x 90 mm 2.8 x 3.5 inch 5.936

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790109** 32 x 101 mm 1.3 x 4 inch 4.429

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



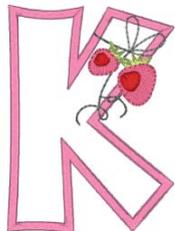
**Be790110** 73 x 89 mm 2.9 x 3.5 inch 4.782

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



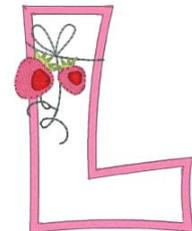
**Be790111** 65 x 89 mm 2.6 x 3.5 inch 5.957

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790112** 70 x 90 mm 2.8 x 3.5 inch 4.725

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790113** 89 x 90 mm 3.5 x 3.6 inch 5.534

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



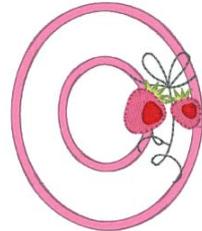
**Be790114** 76 x 91 mm 3 x 3.6 inch 6.341

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790115** 75 x 90 mm 2.9 x 3.5 inch 5.494

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790116** 71 x 103 mm 2.8 x 4.1 inch 5.408

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790117** 82 x 101 mm 3.2 x 4 inch 6.212

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790118** 74 x 104 mm 2.9 x 4.1 inch 5.931

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



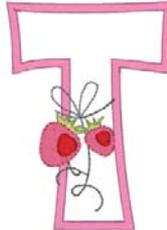
**Be790119** 60 x 89 mm 2.4 x 3.5 inch 5.256

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790120** 72 x 100 mm 2.8 x 3.9 inch 5.327

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



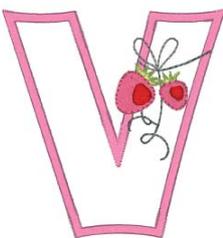
**Be790121** 78 x 90 mm 3.1 x 3.5 inch 5.588

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790122** 87 x 89 mm 3.4 x 3.5 inch 5.302

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



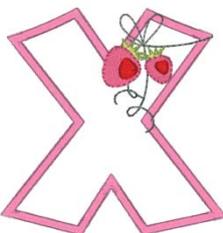
**Be790123** 105 x 89 mm 4.1 x 3.5 inch 5.930

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



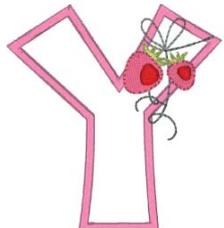
**Be790124** 91 x 92 mm 3.6 x 3.6 inch 5.721

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



**Be790125** 84 x 89 mm 3.3 x 3.5 inch 4.866

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903

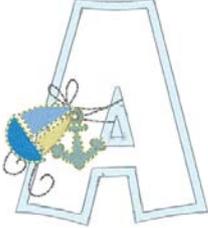
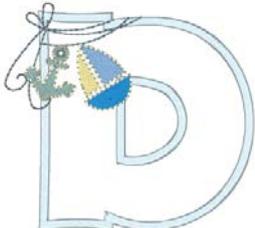
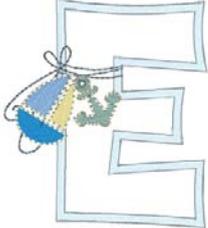
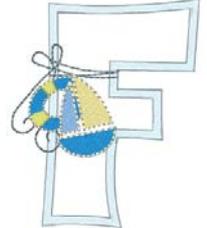
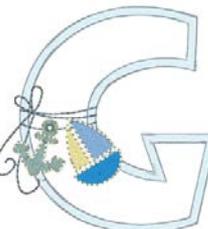
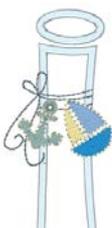
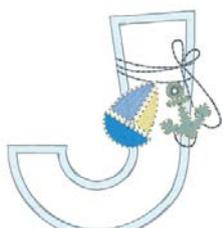


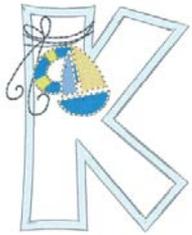
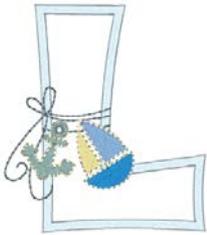
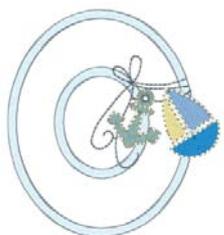
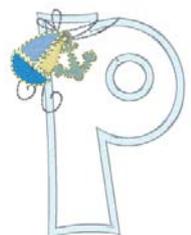
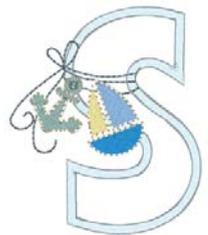
**Be790126** 56 x 89 mm 2.2 x 3.5 inch 5.386

1. Isacord 40 2320
2. Isacord 40 4620
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 2220
7. Isacord 40 1903



## Monograma azul

<p><b>Be790201</b>  85 x 95 mm 3.3 x 3.8 inch  7.079</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 0111</li> <li>5. Isacord 40 4752</li> <li>6. Isacord 40 3900</li> <li>7. Isacord 40 3630</li> <li>8. Isacord 40 0232</li> <li>9. Isacord 40 0630</li> </ol> 	<p><b>Be790202</b>  80 x 96 mm 3.1 x 3.8 inch  7.644</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 3852</li> <li>5. Isacord 40 3900</li> <li>6. Isacord 40 0221</li> <li>7. Isacord 40 3900</li> <li>8. Isacord 40 3630</li> <li>9. Isacord 40 0232</li> <li>10. Isacord 40 0640</li> </ol> 
<p><b>Be790203</b>  78 x 95 mm 3.1 x 3.8 inch  6.533</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 3852</li> <li>5. Isacord 40 4752</li> <li>6. Isacord 40 3900</li> <li>7. Isacord 40 3630</li> <li>8. Isacord 40 0232</li> <li>9. Isacord 40 0630</li> </ol> 	<p><b>Be790204</b>  104 x 96 mm 4.1 x 3.8 inch  7.274</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 3852</li> <li>5. Isacord 40 4752</li> <li>6. Isacord 40 3900</li> <li>7. Isacord 40 3630</li> <li>8. Isacord 40 0232</li> <li>9. Isacord 40 0660</li> </ol> 
<p><b>Be790205</b>  84 x 95 mm 3.3 x 3.8 inch  7.001</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 3852</li> <li>5. Isacord 40 4752</li> <li>6. Isacord 40 3900</li> <li>7. Isacord 40 3630</li> <li>8. Isacord 40 0232</li> <li>9. Isacord 40 0660</li> </ol> 	<p><b>Be790206</b>  78 x 96 mm 3.1 x 3.8 inch  7.088</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 3852</li> <li>5. Isacord 40 3900</li> <li>6. Isacord 40 0221</li> <li>7. Isacord 40 3900</li> <li>8. Isacord 40 3630</li> <li>9. Isacord 40 0232</li> <li>10. Isacord 40 0640</li> </ol> 
<p><b>Be790207</b>  93 x 95 mm 3.6 x 3.8 inch  6.688</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 3852</li> <li>5. Isacord 40 4752</li> <li>6. Isacord 40 3900</li> <li>7. Isacord 40 3630</li> <li>8. Isacord 40 0232</li> <li>9. Isacord 40 0660</li> </ol> 	<p><b>Be790208</b>  88 x 95 mm 3.4 x 3.8 inch  7.845</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 3852</li> <li>5. Isacord 40 3900</li> <li>6. Isacord 40 0221</li> <li>7. Isacord 40 3900</li> <li>8. Isacord 40 3630</li> <li>9. Isacord 40 0232</li> <li>10. Isacord 40 0640</li> </ol> 
<p><b>Be790209</b>  51 x 111 mm 2 x 4.4 inch  5.966</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Applique 1</li> <li>4. Applique 2</li> <li>5. Isacord 40 3963</li> <li>6. Isacord 40 3852</li> <li>7. Isacord 40 4752</li> <li>8. Isacord 40 3900</li> <li>9. Isacord 40 3630</li> <li>10. Isacord 40 0232</li> <li>11. Isacord 40 0660</li> </ol> 	<p><b>Be790210</b>  89 x 96 mm 3.5 x 3.8 inch  5.977</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Applique 1</li> <li>2. Applique 2</li> <li>3. Isacord 40 3963</li> <li>4. Isacord 40 3852</li> <li>5. Isacord 40 4752</li> <li>6. Isacord 40 3900</li> <li>7. Isacord 40 3630</li> <li>8. Isacord 40 0232</li> <li>9. Isacord 40 0660</li> </ol> 

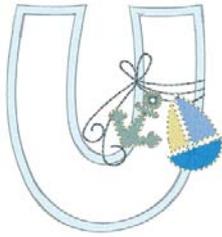
 <b>Be790211</b>	 75 x 95 mm 3 x 3.8 inch	 6.908	 <b>Be790212</b>	 83 x 95 mm 3.3 x 3.8 inch	 6.145
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 3900</li> <li>6.  Isacord 40 0221</li> <li>7.  Isacord 40 3900</li> <li>8.  Isacord 40 3630</li> <li>9.  Isacord 40 0232</li> <li>10.  Isacord 40 0640</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 4752</li> <li>6.  Isacord 40 3900</li> <li>7.  Isacord 40 3630</li> <li>8.  Isacord 40 0232</li> <li>9.  Isacord 40 0660</li> </ol>			
 <b>Be790213</b>	 100 x 101 mm 3.9 x 4 inch	 7.211	 <b>Be790214</b>	 90 x 95 mm 3.5 x 3.7 inch	 8.224
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 4752</li> <li>6.  Isacord 40 3900</li> <li>7.  Isacord 40 3630</li> <li>8.  Isacord 40 0232</li> <li>9.  Isacord 40 0660</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 3900</li> <li>6.  Isacord 40 0221</li> <li>7.  Isacord 40 3900</li> <li>8.  Isacord 40 3630</li> <li>9.  Isacord 40 0232</li> <li>10.  Isacord 40 0640</li> </ol>			
 <b>Be790215</b>	 88 x 95 mm 3.5 x 3.8 inch	 6.684	 <b>Be790216</b>	 72 x 95 mm 2.8 x 3.7 inch	 5.906
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 4752</li> <li>6.  Isacord 40 3900</li> <li>7.  Isacord 40 3630</li> <li>8.  Isacord 40 0232</li> <li>9.  Isacord 40 0660</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 4752</li> <li>6.  Isacord 40 3900</li> <li>7.  Isacord 40 3630</li> <li>8.  Isacord 40 0232</li> <li>9.  Isacord 40 0630</li> </ol>			
 <b>Be790217</b>	 86 x 102 mm 3.4 x 4 inch	 7.327	 <b>Be790218</b>	 83 x 95 mm 3.3 x 3.7 inch	 7.299
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 3900</li> <li>6.  Isacord 40 0221</li> <li>7.  Isacord 40 3900</li> <li>8.  Isacord 40 3630</li> <li>9.  Isacord 40 0232</li> <li>10.  Isacord 40 0640</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 4752</li> <li>6.  Isacord 40 3900</li> <li>7.  Isacord 40 3630</li> <li>8.  Isacord 40 0232</li> <li>9.  Isacord 40 0630</li> </ol>			
 <b>Be790219</b>	 79 x 95 mm 3.1 x 3.8 inch	 6.541	 <b>Be790220</b>	 69 x 95 mm 2.7 x 3.8 inch	 6.635
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 4752</li> <li>6.  Isacord 40 3900</li> <li>7.  Isacord 40 3630</li> <li>8.  Isacord 40 0232</li> <li>9.  Isacord 40 0660</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.  Applique 1</li> <li>2.  Applique 2</li> <li>3.  Isacord 40 3963</li> <li>4.  Isacord 40 3852</li> <li>5.  Isacord 40 3900</li> <li>6.  Isacord 40 0221</li> <li>7.  Isacord 40 3900</li> <li>8.  Isacord 40 3630</li> <li>9.  Isacord 40 0232</li> <li>10.  Isacord 40 0640</li> </ol>			

**Be790221**

90 x 96 mm  
3.5 x 3.8 inch

7.297

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 3963
4. Isacord 40 3852
5. Isacord 40 4752
6. Isacord 40 3900
7. Isacord 40 3630
8. Isacord 40 0232
9. Isacord 40 0660

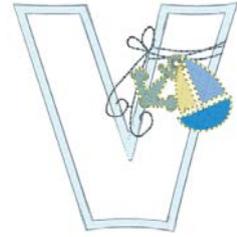


**Be790222**

93 x 96 mm  
3.7 x 3.8 inch

7.259

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 3963
4. Isacord 40 3852
5. Isacord 40 4752
6. Isacord 40 3900
7. Isacord 40 3630
8. Isacord 40 0232
9. Isacord 40 0630

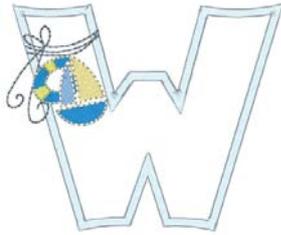


**Be790223**

115 x 95 mm  
4.5 x 3.8 inch

7.640

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 3963
4. Isacord 40 3852
5. Isacord 40 3900
6. Isacord 40 0221
7. Isacord 40 3900
8. Isacord 40 3630
9. Isacord 40 0232
10. Isacord 40 0640

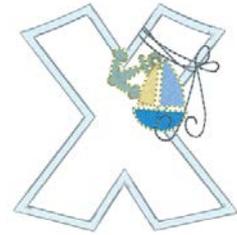


**Be790224**

93 x 95 mm  
3.7 x 3.8 inch

7.340

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 3963
4. Isacord 40 4752
5. Isacord 40 3900
6. Isacord 40 3630
7. Isacord 40 0232
8. Isacord 40 0630
9. Isacord 40 3852



**Be790225**

89 x 95 mm  
3.5 x 3.8 inch

5.793

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 3963
4. Isacord 40 3852
5. Isacord 40 4752
6. Isacord 40 3900
7. Isacord 40 3630
8. Isacord 40 0232
9. Isacord 40 0660

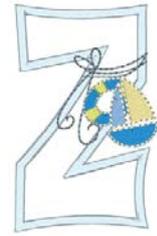


**Be790226**

59 x 96 mm  
2.3 x 3.8 inch

6.774

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 3963
4. Isacord 40 3852
5. Isacord 40 3900
6. Isacord 40 0221
7. Isacord 40 3900
8. Isacord 40 3630
9. Isacord 40 0232
10. Isacord 40 0640



## Índice

### A

Acceder al consejero de bordado .....	58
Acceder al tutorial.....	58
Activar/desactivar funciones.....	23
Actualizar el firmware.....	84
Adaptar valores.....	24
Aguja, hilo, tejido .....	25
Ajustar el bastidor de bordado.....	50
Ajustar el brillo del display.....	54
Ajustar el control del hilo inferior.....	53
Ajustar el control del hilo superior.....	53
Ajustar el sonido.....	54
Ajuste de la luz de costura .....	54
Almacenamiento de la máquina.....	96

### B

Bloqueo de protección infantil .....	58
Bordado de prueba.....	28

### C

Cable de red.....	31
EE. UU./Canadá.....	31
Calibrar la pantalla.....	55
Cambiar el tamaño del patrón de bordado proporcionalmente .....	62
Colocar la arandela guía-hilo.....	34
Combinar patrones de bordado.....	70
Componer texto .....	73
Comprobar la versión de firmware.....	84
Conexión del pedal de mando .....	31
Cuidados y limpieza.....	85

### D

Datos técnicos .....	97
Desecho de la máquina.....	96

### E

Editar texto.....	73
Encender luz de costura.....	32
Enhebrar el hilo inferior.....	41
Enhebrar el hilo superior .....	37
Explicación de los símbolos .....	10

### F

Firmware	
----------	--

Activar/desactivar funciones.....	23
Adaptar valores.....	24
navegación .....	23
Formato del archivo de bordado .....	27

### G

Guardar los datos de servicio .....	57
-------------------------------------	----

### I

Introducir los datos del distribuidor .....	56
---	----

### L

Libre posicionamiento de puntos .....	69
Limpieza de la lanzadera.....	85
Lubricar la lanzadera.....	86

### M

Mensajes de error.....	89
Modificar el tamaño del patrón de bordado desproporcionadamente .....	62
Modificar el tupido del bordado.....	63
Modo de ahorro .....	58
Modo de combinación.....	70
Montar el bastidor de bordado .....	47
Montar el módulo para bordar.....	43
Montar la aguja para bordar .....	35
Montar la placa-aguja.....	37

### N

navegación .....	23
Normas de seguridad.....	7

### P

Posicionamiento del punto de retícula.....	68
Posicionar el bastidor de bordado virtualmente.....	49
Protección del medioambiente.....	9

### R

Reclamar ayuda .....	58
Recuperar los datos .....	84
Regular la velocidad.....	59
Relación aguja-hilo .....	26
Restablecer los ajustes de fábrica .....	55
Retirar los restos de hilo debajo de la placa-aguja .....	85

## S

Seleccionar ajustes propios.....	53
Seleccionar el idioma .....	54
Seleccionar el patrón de bordado.....	44
Solución de averías .....	93
Subir/bajar la aguja .....	33

## U

Utilizar el modo eco.....	58
Utilizar la red para la bobina .....	34

## V

Vista general de agujas .....	25
Vista general de los patrones de bordado.....	98
Vista general del módulo para bordar .....	21



BERNINA recomienda los hilos

*Mettler*<sup>®</sup>

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | [www.bernina.com](http://www.bernina.com) | © Copyright by BERNINA International AG

made to create

**BERNINA**

0371485.10A.11  
2023-01 ES